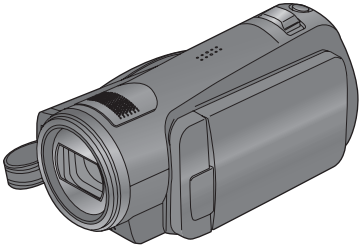
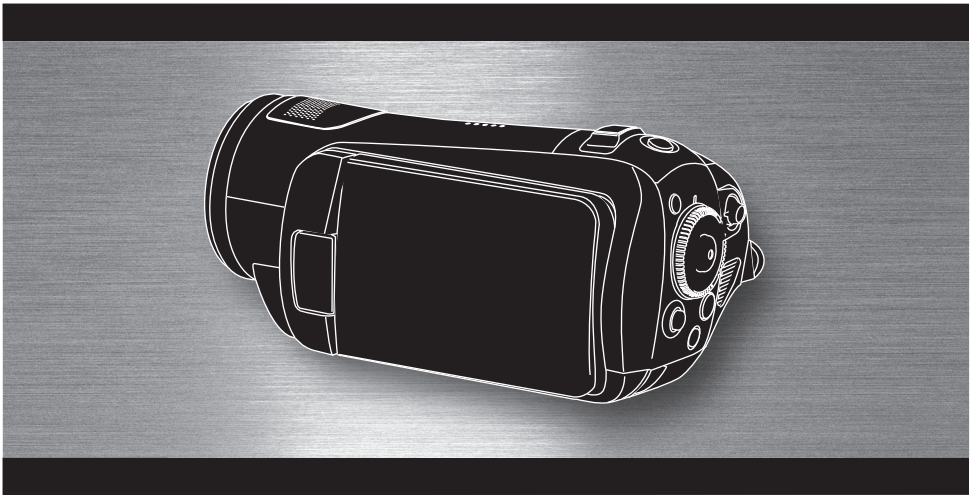
Panasonic



Manuel d'utilisation

Caméscope haute définition

Modèle n° **HDC-SD5PP**



Avant de raccorder, régler ou utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement le manuel d'utilisation.

Pour de l'aide, composez le 1-800-561-5505 ou visitez notre site Internet à www.panasonic.ca

VQT1H63

Renseignements

Merci d'avoir choisi Panasonic!

Vous avez acheté l'un des appareils les plus perfectionnés et les plus fiables actuellement sur le marché. Utilisé selon les directives, il vous apportera ainsi qu'à votre famille des années de plaisir. Veuillez prendre le temps de remplir la case ci-dessous. Le numéro de série se trouve sur l'étiquette située sur le dessous de votre caméscope. **Conservez le présent manuel** afin de pouvoir le consulter au besoin.

Date d'achat

Vendeur

Adresse du vendeur

Numéro de téléphone du vendeur

Numéro de modèle

Numéro de série

Mesures de sécurité

AVERTISSEMENT :

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE DOMMAGES À L'APPAREIL,

- **N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, À L'HUMIDITÉ, À L'ÉGOUTTEMENT OU AUX ÉCLABOUSSEMENTS, ET NE PLACEZ SUR L'APPAREIL AUCUN OBJET REMPLI DE LIQUIDE, COMME PAR EXEMPLE DES VASES.**
- **UTILISEZ EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.**
- **NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE) ; IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ.**

ATTENTION!

NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S'ASSURER QUE LA VENTILATION DE L'APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE DÛ À UN SURCHAUFFEMENT, S'ASSURER QUE RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVENTS D'AÉRATION DE L'APPAREIL.

La prise de courant doit se trouver près de l'appareil et être facilement accessible. La fiche du cordon d'alimentation doit demeurer à portée de la main. Pour déconnecter complètement cet appareil de sa source d'alimentation, débranchez de la prise de courant la fiche du cordon d'alimentation.

Les informations ci-dessous se trouvent sur le dessous de l'appareil.

ATTENTION: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIÉE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Batteries

1 Batterie (batterie au lithium-ion)

- Utilisez l'unité spécifiée pour recharger la batterie.
- N'utilisez la batterie avec aucun autre appareil que l'appareil spécifié.
- Évitez le contact des saletés, du sable, du liquide ou autres corps étrangers avec les bornes.
- Ne touchez pas les bornes des fiches (+ et −) avec des objets métalliques.
- Évitez de démonter, remodeler, chauffer ou jeter au feu.

2 Pile bouton (pile au lithium)

- Insérez en alignant les pôles.
- Ne touchez pas les bornes (+ et −) avec des objets métalliques.
- Évitez de recharger, démonter, remodeler, chauffer ou jeter au feu.
- Gardez hors de la portée des enfants.

Si de l'électrolyte entre en contact avec vos mains ou vos vêtements, lavez-les avec beaucoup d'eau.
Si de l'électrolyte pénètre dans vos yeux, ne les frottez pas.
Rincez-vous les yeux avec beaucoup d'eau, puis consultez un médecin.

Avertissement

Risque d'incendie, d'explosion et de brûlures. Ne démontez pas.
Évitez de chauffer les batteries/piles au-delà des températures suivantes ou de les incinérer.

Pile bouton	**60 °C (140 °F)**
Batterie	**60 °C (140 °F)**

Adaptateur secteur

Cet adaptateur secteur fonctionne sur le courant alternatif entre 110 V et 240 V.
Par contre,

- Aux États-Unis et au Canada, l'adaptateur secteur doit être branché dans une prise de 120 V seulement.
- Lors du raccordement de l'adaptateur secteur dans une prise de courant à l'extérieur du Canada ou des États-Unis, utilisez un adaptateur de prise conçu pour la prise secteur.
- Lors du raccordement de l'adaptateur secteur dans une prise de courant supérieure à 125 V, assurez-vous que le câble utilisé correspond à la tension de l'alimentation et au courant nominal de l'adaptateur secteur.
- Consultez un distributeur de fournitures électriques pour connaître l'adaptateur de prise et le câble appropriés.

Les plaques signalétiques se trouvent sur le dessous des appareils.

ATTENTION:

L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion/lithium-polymère. Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

Directives importantes

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

1) Lire attentivement ces instructions.

2) Conserver ces instructions.

3) Lire toutes les mises en garde.

4) Suivre toutes les instructions.

5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.

6) Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec.

7) Ne pas bloquer les évents d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.

8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).

9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.

10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.

11) N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.

12) Ne placer l'appareil que dans une baie ou sur un support, trépied, gabarit d'installation, etc., recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Le chariot sur lequel se trouve l'appareil doit être déplacé avec soin. Des arrêts brusques, l'utilisation d'une force excessive et des surfaces inégales peuvent entraîner la chute du chariot.

13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non utilisation prolongée.

14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation: cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.

Précautions

Utilisation et emplacement

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour éviter les chocs électriques** ... Le caméscope et son bloc d'alimentation ne doivent pas être exposés à la pluie ou à une humidité excessive. Ne pas brancher le bloc d'alimentation ou faire fonctionner le caméscope s'ils sont mouillés. Le caméscope a été conçu pour être utilisé à l'extérieur, mais il serait probablement endommagé, et ce de façon irrémédiable, par le contact direct avec l'eau, la pluie, la neige, la poussière, le sable, des éclaboussures d'une piscine ou même du café. Ne pas tenter de démonter l'appareil; il ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Débrancher le caméscope du bloc d'alimentation avant de le nettoyer.
- **COMME TOUT AUTRE PETIT OBJET, LES CARTES SD PEUVENT ÊTRE AVALÉES PAR DE JEUNES ENFANTS. CONSERVER LA CARTE SD HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

⚠ ATTENTION

- **Ne pas orienter le caméscope vers le soleil ou d'autres sources de lumière intense.**
- **Afin de prévenir tout dommage au viseur, ne pas laisser le caméscope avec le viseur orienté directement vers le soleil.**
- **Ne pas exposer le caméscope à des températures élevées pendant de longues périodes** ... Ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil, le laisser dans une voiture stationnée toutes vitres fermées, près d'un radiateur, etc. La chaleur pourrait endommager irrémédiablement les pièces internes du caméscope.
- **Éviter les changements subits de température** ... Si l'appareil est amené d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation pourrait se former sur la carte et à l'intérieur de l'appareil.
- **Ne pas laisser le caméscope ou le bloc d'alimentation en marche lorsqu'il n'est pas utilisé.**
- **Rangement du caméscope** ... Ranger et manipuler le caméscope de façon à éviter des mouvements inutiles (chocs et vibrations). Le caméscope est muni d'un dispositif sensible qui pourrait être endommagé par une manutention ou un rangement inadéquat.

Entretien

- **Nettoyage** ... Ne pas utiliser de détersif fort ou abrasif pour nettoyer le caméscope.
- **Protection de l'objectif** ... Ne pas toucher la surface de l'objectif. Utiliser un liquide et un papier de nettoyage pour caméscope pour nettoyer l'objectif. Un nettoyage inadéquat pourrait rayer la surface de l'objectif.
- **Boîtier du caméscope** ... Avant d'utiliser le caméscope, se laver le visage et les mains pour éviter que des produits chimiques tels que de la lotion de bronzage n'endommagent le fini de l'appareil.

-Si ce symbole apparaît-

Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne

Ce symbole est uniquement valide dans l'Union européenne.
Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.

Déni de responsabilité quant à la perte de données

Le fabricant décline toute responsabilité pour la perte éventuelle d'enregistrements causée par un mauvais fonctionnement ou une défectuosité de l'appareil, de ses accessoires ou des supports d'enregistrement.

IMPORTANT

Il importe de respecter les droits d'auteur

Ce que vous avez enregistré et créé peut être utilisé uniquement pour votre divertissement personnel. Aux termes de la législation sur les droits d'auteur, les autres matériels ne peuvent être utilisés sans permission des détenteurs des droits correspondants.

Cartes que vous pouvez utiliser avec cet appareil

Carte mémoire SD et carte mémoire SDHC
Dans le présent mode d'emploi, les cartes suivantes sont appelées "carte SD".
Carte mémoire SD
Carte mémoire SDHC

- Si vous souhaitez utiliser des cartes mémoire de 4 Go et de 8 Go, seules les cartes mémoire SDHC peuvent être utilisées.
- Les cartes mémoire de 4 Go (ou plus) n'ayant pas le logo SDHC ne sont pas basées sur les spécifications normalisées de la carte mémoire SD.

- Le logo SDHC est une marque de commerce.
- Le logo miniSD est une marque de commerce.
- "AVCHD" et le logo "AVCHD" sont des marques commerciales de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. et de Sony Corporation.
- Fabriqué sous licence obtenue de la firme Dolby Laboratories.
  Dolby et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées ou des marques commerciales de HDMI Licensing LLC.
- HDAVI Control™ est une marque de commerce de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- LEICA est une marque déposée de Leica Microsystems IR GmbH et DICOMAR est une marque déposée de Leica Camera AG.
- Microsoft®, Windows®, Windows Vista™ et DirectX® sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les copies d'écran de produits Microsoft sont reproduites avec l'aimable autorisation de Microsoft Corporation.
- IBM et PC/AT sont des marques déposées de International Business Machines Corporation, société des États-Unis.
- Intel®, Core™, Pentium® et Celeron® sont des marques déposées ou des marques commerciales d'Intel Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les autres noms de systèmes et produits mentionnés dans ce manuel d'utilisation sont habituellement des marques déposées ou des marques de commerce des fabricants qui ont développé le système ou le produit intéressé.

Ce produit est sous licence AVC Patent Portfolio License pour un usage personnel et non commercial par le consommateur de (i) l'encodage vidéo en conformité avec la norme AVC ("AVC Video") et/ou du (ii) décodage d'une vidéo AVC encodée par un consommateur agissant dans le cadre d'une activité personnelle et non commerciale et/ou obtenue par un fournisseur vidéo autorisé à fournir des vidéos AVC. Aucun permis n'est accordé ou sera implicite pour n'importe quel autre usage. Des informations supplémentaires peuvent être obtenues auprès de MPEG LA, LLC. Visiter le site http://www.mpegla.com.

Table des matières

Accessoires 9
Guide sommaire 10

Avant l'utilisation

Caractéristiques du caméscope à haute définition 14
Identification des pièces et manipulation 19
Utilisation de l'écran à cristaux liquides (ACL) 22
Utilisation de la télécommande 23
Cartes que vous pouvez utiliser avec cet appareil 25

Configuration

Chargement de la batterie 27
Insertion/retrait de la batterie 28
Durée de charge et d'enregistrement 29
Branchement à la prise secteur 32
Sélection d'un mode (Mise sous/hors tension de l'appareil) 33
Démarrage rapide 34
Insertion/retrait d'une carte SD 35
Utilisation du curseur 36
Sélection de la langue 40
Utilisation de l'écran menu 40
Réglage de la date et de l'heure 42
Réglage de l'écran ACL 44

Enregistrement

Avant l'enregistrement 45
Enregistrement d'images animées 47
Fonction de Pré-enregistrement (PRE-REC) 49
Modes d'enregistrement/durées d'enregistrement disponibles pour les images animées 50
Enregistrement d'images fixes (Images JPEG) 52
Nombre de pixels et qualité de l'image pour l'enregistrement d'images fixes 54
Fonctions d'enregistrement 55
Zoom avant/arrière 55
Enregistrement de vous-même 56
Contrôle intelligent du contraste 56
Fonction ouverture en fondu/ fermeture en fondu 57
Fonction MagicPix 58
Mode carnation 59
Fonction compensation 59
Enregistrement avec retardateur 59
Flash incorporé 60
Fonction télé-macro 62
Fonction de stabilisateur d'image 62
Fonction grille de référence 63
Fonction coupe vent 64
Niveau micro 64
Fonction zébrure 65
Barre couleurs 66
Mode obturation lente auto 66
Fonctions manuelles d'enregistrement 67
Mode scène 67
Réglage manuel de la mise au point 68
Balance des blancs 69
Réglage manuel de la vitesse/ ouverture de l'obturateur 70

Lecture

Lecture d'images animées 72
Lecture d'images animées par date 74
Lecture en reprise 75
Poursuite de la lecture précédente 75
Lecture d'images fixes (Images JPEG) 76

Édition

Édition de scènes 77
Suppression de scènes 77
Fractionnement d'une scène 79
Protection des scènes 80
Édition d'images fixes 81
Suppression d'images fixes 81
Protection des images fixes 82
Paramétrage DPOF 82

Gestion de la carte

Formatage 83
Formatage des cartes SD 83

Avec d'autres produits

Lecture de vidéo/images sur le téléviseur 84
❶ Connexion avec un câble HDMI (option) 85
❷ Connexion au moyen du câble composant (fourni) et du câble AV (fourni) 89
❸ Connexion avec le câble AV (fourni) ... 90
Avec un graveur DVD 92
Connexion d'un graveur DVD pour copier sur un DVD 92
Lecture d'un DVD présent dans le graveur DVD 96
Gestion d'un disque présent dans le graveur DVD 97
Avec un enregistreur DVD ou un appareil vidéo 98
Copie des images sur un autre appareil vidéo 98
Avec une imprimante (PictBridge) 98

Avec un ordinateur

Avant d'utiliser un ordinateur 101
Ce que vous pouvez faire avec un ordinateur 101
Contenu du CD-ROM fourni 102
Contrat de licence de l'utilisateur final ... 103
Configuration requise 104
Installation 107
Installation de HD Writer 2.0E pour SX/SD 107
Lire le mode d'emploi des logiciels 108
Désinstallation des logiciels 108
Connexion et reconnaissance 108
Connexion caméscope-ordinateur 108
À propos de l'affichage PC 109
Pour débrancher le câble USB en sécurité 110
Vérification de la reconnaissance de l'appareil par l'ordinateur 110
Utilisation de HD Writer 2.0E pour SX/SD 111
Si vous utilisez Macintosh 116

Autres

Menus et indications 117
Liste des menus 117
Indications 119
Messages 122
Fonctions ne pouvant pas être utilisées simultanément 125
Guide de dépannage 126
Précautions d'utilisation 136
Glossaire 139
Spécifications 141
Accessoires en option 144
Garantie 145
Index 146

Accessoires

Vérifiez les accessoires avant d'utiliser l'appareil.

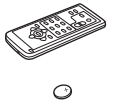
Batterie
VW-VBG130

Adaptateur secteur
VW-AD21PP

Cordon d'alimentation
K2CA2CA00025

Câble CC
K2GJ2DC00020

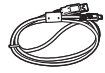
Télécommande
N2QAEC000023
Pile bouton
CR2025



Câble AV
K2KC4CB00024

Câble composant
K2KZ9DB00004

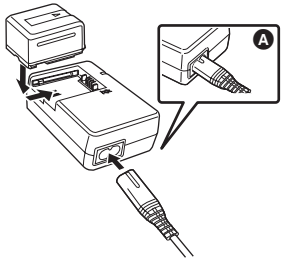
Câble USB
K2KZ4CB00011



CD-ROM

Guide sommaire

Chargement de la batterie



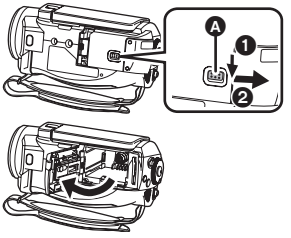
1 Connectez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur et à la prise CA.

2 Mettez la batterie sur le support de batterie en alignant la marque, puis branchez-la.

- La prise de sortie du cordon d'alimentation n'est pas complètement insérée dans la prise de l'adaptateur secteur. Comme montré sur A, il y a un espace.

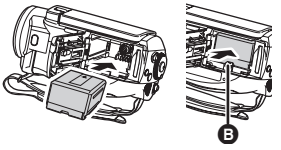
Insertion de la batterie

1 Poussez le levier SD CARD/ BATTERY OPEN A tout en faisant glisser le couvercle de la carte SD/batterie.



2 Insérez la batterie jusqu'à celle qu'elle produise un déclic, en faisant attention à sa direction.

B Appuyez sur le centre de la batterie jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.



3 Fermez le couvercle de la carte SD/ batterie.

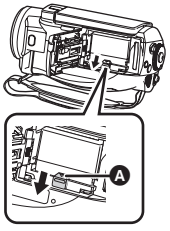
- Fermez complètement le couvercle de la carte SD/batterie jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Retrait de la batterie

1 Ouvrez le couvercle de la carte SD/ batterie.

2 Enlevez la batterie.

- Déplacez Ⓐ dans la direction de la flèche pour le débloquer puis enlevez la batterie.

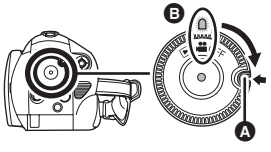


3 Fermez le couvercle de la carte SD/ batterie.

Mise sous tension de l'appareil

Tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage, amenez la molette de sélection de mode sur ou .

- Faites tourner la molette de sélection de mode tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage Ⓐ pour changer de OFF à un autre mode.
- Alignez sur l'indicateur d'état Ⓑ.



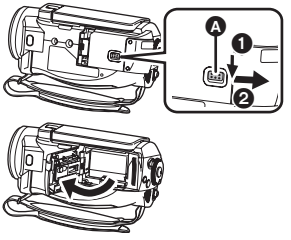
Mise hors tension de l'appareil

Amenez la molette de sélection de mode sur OFF.

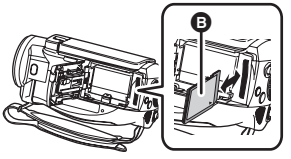
Insertion/retrait d'une carte SD

1 Amenez la molette de sélection de mode sur OFF.

2 Poussez le levier SD CARD/ BATTERY OPEN Ⓐ tout en faisant glisser le couvercle de la carte SD/batterie.



3 Insérez/enlevez la carte SD dans/de la fente de carte.



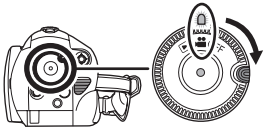
- Pour mettre la carte SD en place, placez l'étiquette Ⓑ vers le haut, et appuyez dessus jusqu'à ce qu'elle aille aussi loin que possible.

4 Fermez soigneusement le couvercle de la carte SD/batterie.

- Fermez complètement le couvercle de la carte SD/batterie jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

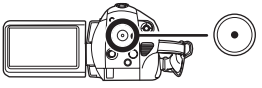
Enregistrement d’images animées

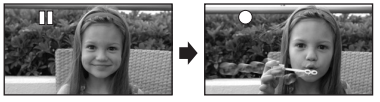
1 Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .



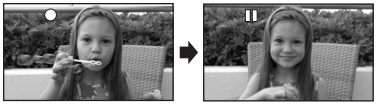
2 Ouvrez l’écran ACL.

3 Appuyez sur la touche de marche/arrêt d’enregistrement pour commencer l’enregistrement.



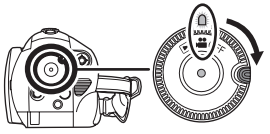


4 Appuyez de nouveau sur la touche de marche/arrêt d’enregistrement pour mettre l’enregistrement en pause.



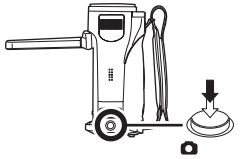
Enregistrement d’images fixes (Images JPEG)

1 Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .

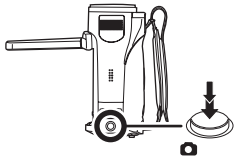


2 Ouvrez l’écran ACL.

3 Appuyez à mi-course sur la touche PHOTO SHOT pour régler la mise au point. (Pour la mise au point automatique uniquement)

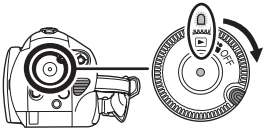


4 Appuyez à fond sur la touche PHOTO SHOT pour prendre la photo.

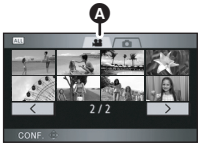


Lecture d’images animées

1 Appuyez sur la molette de sélection de mode pour sélectionner [▶] .

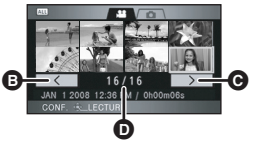


2 Pressez le curseur vers le haut puis sélectionnez l’onglet [🎥] (lecture d’images animées).



Ⓐ Onglet lecture d’images animées

3 Sélectionnez la scène à lire.



Ⓑ Page précédente
Ⓒ Page suivante
Ⓓ Numéro de scène

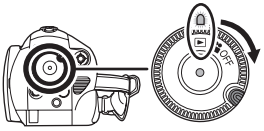
4 Appuyez sur le curseur.

5 Déplacez le curseur pour effectuer les opérations.

►/❚❚: Lecture/pause
◄◄: Lecture arrière
►►: Lecture avance-rapide
■: Arrête la lecture et montre les vignettes.

Lecture d’images fixes (Images JPEG)

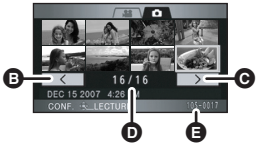
1 Appuyez sur la molette de sélection de mode pour sélectionner [▶] .



2 Pressez le curseur vers le haut puis sélectionnez l’onglet [📷] (lecture d’images fixes).

Ⓐ Onglet lecture d’images fixes

3 Sélectionnez le fichier à lire.



Ⓑ Page précédente
Ⓒ Page suivante
Ⓓ Affichage du numéro de fichier
Ⓔ Nom dossier/fichier

4 Appuyez sur le curseur.

5 Déplacez le curseur pour effectuer les opérations.

►/❚❚: Marche/pause diaporama (lecture des photos de la carte SD dans l’ordre numérique).
◄❚: Lit la photo précédente.
❚►: Lit la photo suivante.
■: Arrête la lecture et montre les vignettes.

Avant l’utilisation

Caractéristiques du caméscope à haute définition

Images à haute définition très nettes

Cet appareil est un caméscope permettant d’enregistrer des images à haute définition très détaillées sur une carte SD.
Vous pouvez visionner des images en vidéo HD haute résolution en branchant cet appareil et un téléviseur à haute définition puis en lançant la lecture des images. (➜ 84)

Ⓐ Images à haute définition (1920×1080)*
Nombre de lignes disponibles 1080
Ⓑ Images standard (720×480)
Nombre de lignes disponibles 480

Images à haute définition

- Les images en haute définition ont environ 2 fois plus de lignes de balayage et environ 6 fois* le nombre de pixels que les images standard.
- Les images fixes ci-dessus sont des images aux fins de l’explication.

* Si le mode d’enregistrement est HG.

■ Qu’est-ce que AVCHD?

C’est un format permettant d’enregistrer et de lire des images très détaillées à haute définition.
Les images sont enregistrées au moyen du codec MPEG-4 AVC/H.264 pour la compression d’images et l’audio est enregistré avec Dolby Digital.

- Le format d’enregistrement est différent du format traditionnel DVD-Vidéo et n’est pas compatible.

À propos de la carte mémoire SDHC et de la compatibilité des images animées enregistrées (Attention à ce qui suit.)

À propos de la carte mémoire SDHC

- Elle n'est pas compatible avec des appareils ne prenant pas en charge le standard SDHC.
- Si vous utilisez une carte mémoire SDHC sur un autre appareil, utilisez un appareil compatible SDHC. (➜ 25)

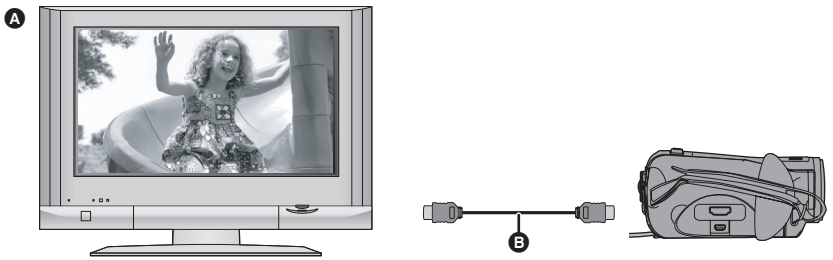
À propos de la compatibilité des images animées enregistrées

- Elles ne sont pas compatibles avec des appareils ne prenant pas AVCHD en charge. Voir le mode d'emploi de l'appareil pour plus d'informations.
- Les images animées enregistrées ne peuvent pas être visualisées sur un appareil qui n'est pas conforme (ne prenant pas AVCHD en charge).
- Il existe certains cas où les images animées enregistrées ne peuvent pas être lues, même si l'appareil prend en charge le AVCHD. Si cela survient, lire les images animées enregistrées à l'aide de cet appareil.

Enregistreurs DVD et lecteurs DVD existants ne prenant pas AVCHD en charge

Visionnement des images à haute résolution

Si vous connectez cet appareil à un téléviseur Ⓐ à haute définition au moyen d'un câble HDMI (en option) Ⓑ puis que vous lancez la lecture des images, vous pouvez les visionner en haute définition.



- Si vous connectez cet appareil à un téléviseur ne prenant pas en charge les images à haute définition, les images seront de qualité standard.

En cas de connexion à un téléviseur sans terminal HDMI

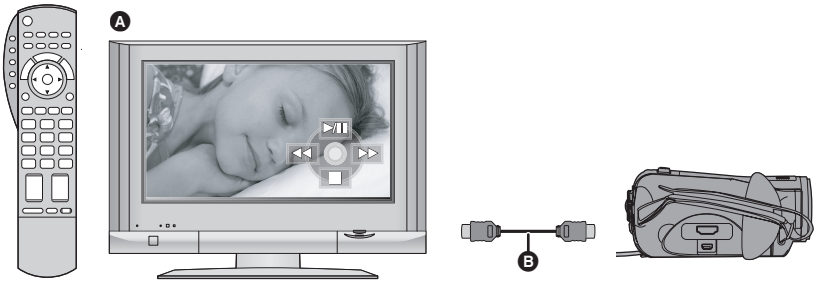
Connexion au moyen du câble composant et du câble AV (➜ 89)

Connexion au moyen du câble AV (➜ 90)

- Les images ne peuvent pas être visionnées en haute définition. Elles seront lues en qualité d'image standard.

Utilisation de la télécommande du téléviseur pour la lecture

Si vous connectez cet appareil à un téléviseur Panasonic compatible avec EZ Sync™ (HDAVI Control™) Ⓐ au moyen d’un câble HDMI (option) Ⓑ, vous pouvez utiliser la télécommande du téléviseur pour la lecture. Voir le mode d’emploi du téléviseur pour plus d’informations.



Qu’est-ce que EZ Sync™?

- Cette fonction vous permet d’utiliser la télécommande de votre téléviseur Panasonic pour des opérations simples si cet appareil est connecté à un appareil compatible EZ Sync™ en utilisant un câble HDMI (en option) pour des opérations automatiques.

* Toutes les opérations ne sont pas possibles.

- EZ Sync™ est une fonction Panasonic unique incorporée à la fonction de contrôle HDMI en utilisant la norme HDMI CEC (Consumer Electronics Control) standard. Les opérations liées avec des appareils HDMI CEC compatibles fabriqués par d’autres compagnies ne sont pas garanties.
- Cet appareil est compatible avec EZ Sync™ Ver.2. EZ Sync™ Ver.2 est la version de Panasonic la plus récente et elle est compatible également avec les appareils Panasonic EZ Sync™ déjà existants. (En date depuis février 2007)

Autres opérations associées

Coupure de l’alimentation

Si vous coupez l’alimentation avec la télécommande du téléviseur, cet appareil s’éteint également.

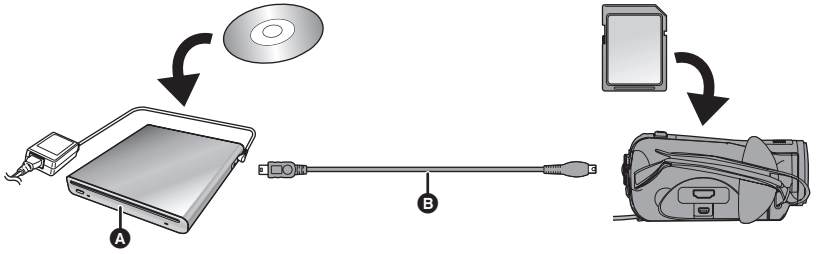
Commutation entrée automatique

Si vous connectez un câble HDMI puis que vous allumez cet appareil, le canal d’entrée du téléviseur commute automatiquement sur l’écran de cet appareil. Si le téléviseur est en veille, il s’allumera automatiquement (si [Oui] a été sélectionné pour le réglage [Lien-En marche] du téléviseur).

- Selon le terminal du HDMI téléviseur, le canal d’entrée pourrait ne pas commuter automatiquement. Dans ce cas, utilisez la télécommande du téléviseur pour commuter l’entrée. (Pour plus d’informations sur les modalités de commutation de l’entrée, voir le mode d’emploi du téléviseur.)

Sauvegarde des données sur un disque

Si vous connectez le graveur DVD (VW-BN1; en option) à cet appareil à l’aide du câble USB (type Mini AB fourni avec le graveur DVD), vous pouvez copier les données vidéo d’une carte SD sur un DVD avec cet appareil. Vous pouvez également lire le DVD sur lequel vous avez copié les données.



Ⓐ Graveur DVD (en option)

Ⓑ Câble USB de type Mini AB (fourni avec le graveur DVD)

- Vous pouvez copier sur des DVD vierges de 12 cm (DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R, DVD-R DL).
- La copie terminée, avant de supprimer les données de la carte SD, assurez-vous de vérifier le contenu du disque pour s’assurer qu’elles ont bien été copiées.

Appareils pouvant être raccordés avec un câble USB de type Mini AB pour la copie sur disque DVD

– Graveur DVD/VW-BN1

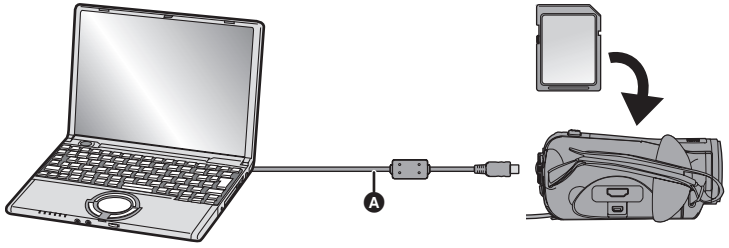
- Utilisez le câble USB de type Mini AB fourni avec le graveur DVD pour connecter cet appareil avec le graveur DVD. (Le fonctionnement n’est pas garanti avec des câbles autres que celui fourni avec le graveur DVD.)

Notification importante

N’introduisez pas un disque utilisé pour la copie en raccordant un graveur DVD en option et cet appareil dans des appareils qui ne sont pas compatibles avec le format AVCHD. Il pourrait ne plus être possible de l’éjecter. De plus, le disque ne peut pas être lu avec des appareils qui ne sont pas compatibles avec le format AVCHD.

Sauvegarde des données sur un ordinateur

Vous pouvez utiliser le logiciel (HD Writer 2.0E pour SX/SD) fourni pour copier les données enregistrées sur une carte SD à l'aide de cet appareil vers le disque dur d'un ordinateur.



A Câble USB (fourni)

Ce que vous pouvez faire avec HD Writer

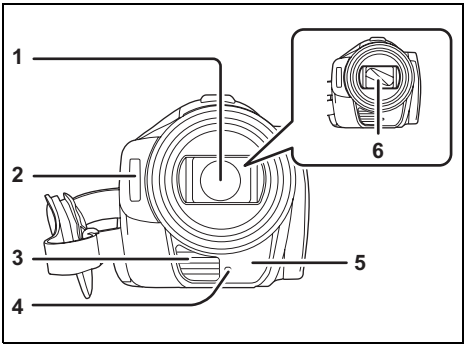
Copie des données sur un ordinateur
Vous pouvez copier les données d'une carte SD sur le disque dur d'un ordinateur
Écriture de données sur un support
Vous pouvez copier des images animées d'un disque dur de l'ordinateur sur une carte SD ou un disque.
Copie entre supports
Vous pouvez copier des images animées d'une carte SD sur un disque ou d'un disque sur une carte SD.
Lecture sur un ordinateur
Vous pouvez lire les images d'une carte SD en haute définition sur un ordinateur.
Montage simple
Vous pouvez facilement monter (séparer, associer, supprimer etc.) des images animées après les avoir copiées sur le disque dur de l'ordinateur. De plus, vous pouvez convertir les données au format MPEG2 et créer un DVD-Vidéo.

- Plus d'informations concernant l'utilisation du logiciel, voir le mode d'emploi au format PDF.

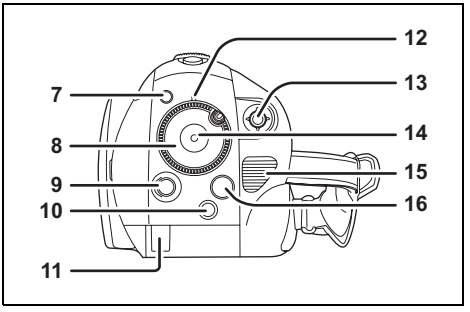
Notification importante

N'introduisez pas de disque enregistré au format AVCHD avec HD Writer 2.0E pour SX/SD fourni dans un appareil qui n'est pas compatible avec le format AVCHD. Il pourrait ne plus être possible de l'éjecter. De plus, le disque ne peut pas être lu avec des appareils qui ne sont pas compatibles avec le format AVCHD.

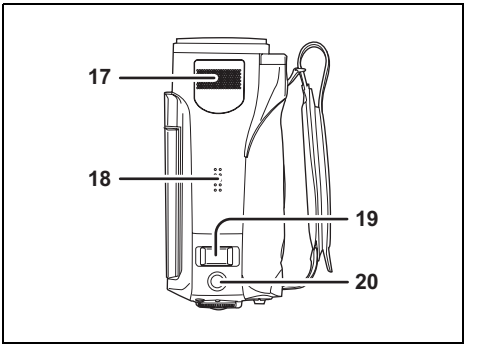
Identification des pièces et manipulation



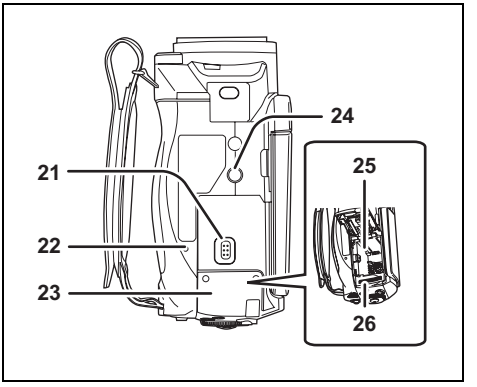
1 Objectif (LEICA DICOMAR)
2 Flash intégré (➜ 60)
3 Sortie (ventilateur de refroidissement)
4 Témoin d'enregistrement (➜ 118)
5 Capteur de la balance des blancs/de la télécommande (➜ 24, 70)
6 Capuchon d'objectif



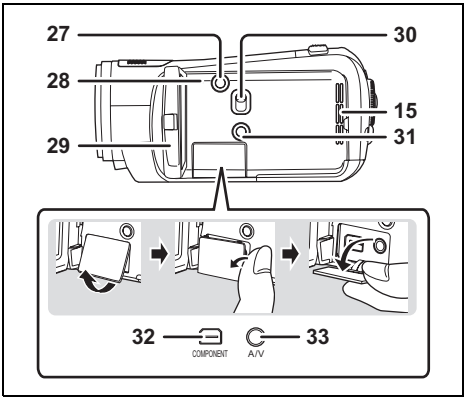
7 Touche de pré-enregistrement [PRE-REC] (➜ 49)
8 Molette de sélection de mode (➜ 33)
9 Touche d'ouverture de l'écran ACL [LCD OPEN] (➜ 22)
10 Touche de suppression [🗑] (➜ 77, 81)
11 Couvercle du câble de la batterie (➜ 32)
12 Indicateur d'état (➜ 33)
13 Curseur (➜ 36)
14 Touche de marche/arrêt de d'enregistrement (➜ 47)
15 Entrée
16 Touche Menu [MENU] (➜ 40)



17 Micros stéréo internes
18 Haut-parleur
19 Levier de zoom [W/T] (En mode d'enregistrement) (➜ 55)
Levier du volume [−VOL+] (En mode de lecture) (➜ 74)
20 Touche de prise de vue [📷] (➜ 52)



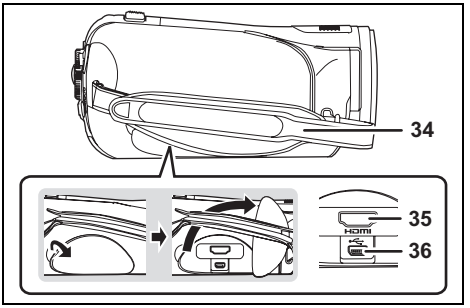
21 Levier d'ouverture carte SD/batterie [SD CARD/BATTERY OPEN] (➜ 28)
22 Voyant d'accès à la carte mémoire [ACCESS] (➜ 36)
23 Couvercle de la carte SD/batterie (➜ 28)
24 Sabot pour trépied (➜ 21)
25 Logement de la batterie (➜ 28)
26 Fente de la carte (➜ 35)



27 Touche de copie sur disque [DISC COPY] (➜ 94)
28 Touche de réinitialisation [RESET] (➜ 130)
29 Écran à cristaux liquides (➜ 22)

Du fait de limitations de la technologie de production ACL, il pourrait y avoir des petites taches brillantes ou sombres sur l’écran ACL. Cependant, cela n’est pas un mauvais fonctionnement et n’affecte pas l’image enregistrée.

30 Commutateur de sélection de mode [AUTO/MANUAL/FOCUS] (➜ 46, 67)
31 Touche d’accentuation de luminosité de l’écran [POWER LCD EXTRA] (➜ 44)
32 Prise composant [COMPONENT] (➜ 89)
33 Prise de sortie audio-vidéo [A/V] (➜ 89, 90, 98)
- Utilisez le câble AV fourni uniquement.



34 Courroie de la poignée (➜ 20)
35 Prise HDMI [HDMI] (➜ 85, 87)
36 Prise USB [⇐] (➜ 93, 98, 109)

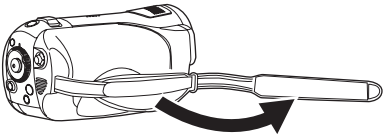
■ À propos du ventilateur de refroidissement

- Le ventilateur de refroidissement tourne pour empêcher une hausse de la température interne. Veillez à ne pas couvrir l’entrée et la sortie lors de l’utilisation de l’appareil.

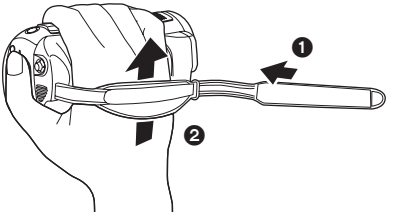
Utilisation de la courroie de la poignée

Réglez la longueur de la courroie pour l’adapter à votre main.

1 Retournez la courroie.

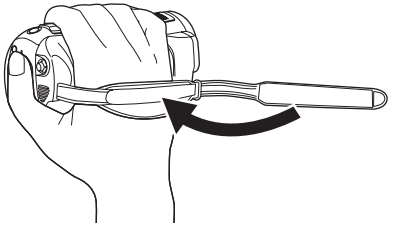


2 Passez votre main à travers la courroie de la poignée.



❶ Déserrez la courroie.
❷ Passez votre main à travers la courroie aussi loin que possible.

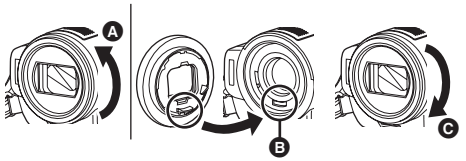
3 Remettez la courroie en place.



- Serrez la courroie afin de maintenir votre main en position.

Parasoleil

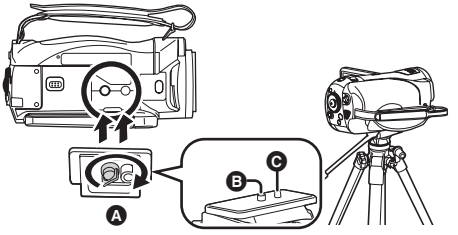
Tournez le parasoleil dans le sens anti-horaire Ⓐ pour le retirer. Pour le mettre en place, placez-le dans la fente Ⓑ, et tournez dans le sens horaire Ⓒ.



- Pour installer le convertisseur télé (VW-T3714H; en option) ou le convertisseur grand-angle (VW-W3707H; en option), détacher d’abord le parasoleil.
  (Se reporter au mode d’emploi du convertisseur télé ou du convertisseur grand-angle.)

Sabot pour trépied

Le sabot du trépied est un orifice permettant de fixer l’appareil à un trépied. L’utilisation du trépied standard Panasonic VW-CT45 (en option) est recommandée. (Pour plus de renseignements sur la fixation de l’appareil au trépied, consultez le manuel d’utilisation du trépied.)



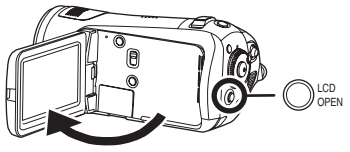
Ⓐ Base du caméscope
Ⓑ Vis de montage
Ⓒ Goujon du trépied

- Avec le trépied, vous pouvez effectuer des opérations facilement en utilisant la télécommande. (➜ 23)
- Le couvercle de la carte SD/batterie ne peut pas être ouvert quand le trépied est utilisé. Mettre la carte mémoire SD et la batterie en place avant de monter le caméscope sur le trépied (➜ 28, 35)

Utilisation de l'écran à cristaux liquides (ACL)

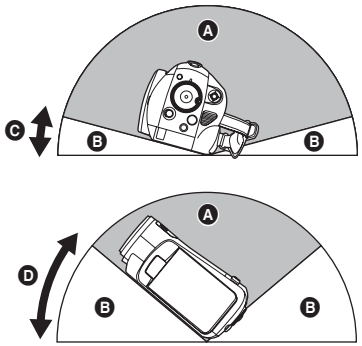
Vous pouvez enregistrer l'image tout en la visionnant sur l'écran ACL.

1 Appuyez sur la touche LCD OPEN puis ouvrez l'écran ACL.



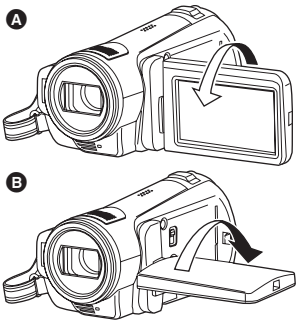
- Il peut s'ouvrir d'un maximum de 90°.
- Mettez l'appareil à niveau et appuyez sur la touche d'ouverture de l'écran ACL LCD OPEN. Selon l'angle de l'appareil, l'écran pourrait ne pas s'ouvrir automatiquement. Dans un tel cas, ouvrez-le avec la main.

Angles auxquels l'écran ACL peut s'ouvrir ou non automatiquement



- Ⓐ Angle avec ouverture impossible
- Ⓑ Angle avec ouverture possible
- Ⓒ Environ 15°
- Ⓓ Environ 40°

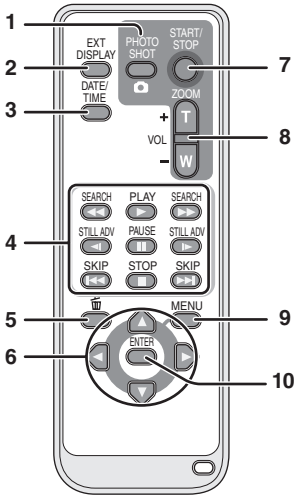
2 Réglez l'angle de l'écran ACL de la façon souhaitée.



- Il peut être tourné de 180° vers l'objectif Ⓐ et de 90° dans la direction opposée Ⓑ.

- La luminosité et le niveau de couleur de l'écran ACL peuvent être réglés. (➜ 44)
- L'appareil pourrait être endommagé ou présenter des mauvais fonctionnements si l'écran ACL est ouvert ou tourné de force.
- Assurez-vous que le couvercle des prises est fermé avant de fermer l'écran ACL.
- Fermez correctement l'écran ACL.

Utilisation de la télécommande



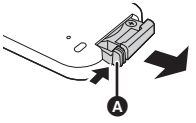
1 Touche PhotoShot [ ]*
2 Touche d’affichage à l’écran [EXT DISPLAY] (➜ 84)
3 Touche Date/Heure [DATE/TIME] (➜ 43)
4 Touches de fonction de la lecture (➜ 73, 74)
5 Touche de suppression [ ]*
6 Touches de direction [▲,▼,◄,►] (➜ 42)
7 Touche de marche/arrêt d’enregistrement [START/STOP]*
8 Touches de zoom/volume [ZOOM, VOL]*
9 Touche Menu [MENU]* (➜ 42)
10 Touche d’entrée [ENTER] (➜ 42)

* signifie que ces touches fonctionnent de la même manière que les touches correspondantes situées sur l’appareil.

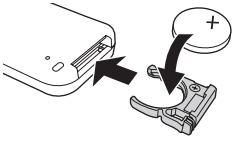
■ Installation d’une pile bouton

Installez la pile bouton fournie dans la télécommande avant de l’utiliser.

1 **Tout en appuyant sur la butée Ⓐ, retirez le support de pile.**



2 **Placez la pile bouton avec sa marque (+) vers le haut et remettez en place le support de pile.**



À propos de la pile bouton

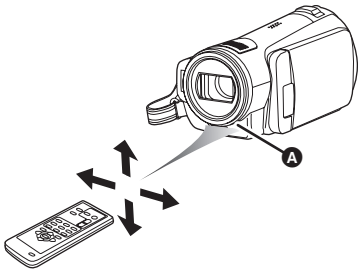
- Lorsque la pile bouton est épuisée, remplacez-la par une pile neuve (numéro de pièce: CR2025). Normalement, la pile devrait durer environ 1 an, mais cela dépend de la fréquence d’utilisation de l’appareil.
- Gardez la batterie de type bouton hors de la portée des enfants afin qu’elle ne soit pas avalée.

ATTENTION
Danger d’explosion si la batterie/pile n’est pas remplacée correctement. Remplacez-la uniquement par une batterie/pile identique ou du même type recommandée par le fabricant. Suivez les instructions du fabricant pour jeter les batteries usées.

Ne remplacer que par une pile Panasonic CR2025. L’utilisation d’une autre pile peut entraîner un risque d’incendie ou d’explosion.
Attention : La pile risque d’exploser si elle n’est pas manipulée avec précaution.
Evacuer promptement toute pile usagée. Tenir hors de la portée des enfants.
Ne pas la recharger, la démonter ou la jeter au feu.

Plage d’utilisation de la télécommande

Distance entre la télécommande et le capteur de télécommande de l’appareil Ⓐ: Jusqu’à environ 5 m (16 pi)
Angle: Environ 10° vers le haut et 15° vers le bas, la gauche et la droite



- La télécommande est prévue pour être utilisée à l’intérieur. À l’extérieur ou dans des conditions de forte luminosité, il se peut que l’appareil ne fonctionne pas correctement même dans la plage d’utilisation prévue.

Cartes que vous pouvez utiliser avec cet appareil

Type de carte	Carte mémoire SD			Carte mémoire SDHC
Capacité	8 Mo, 16 Mo	32 Mo, 64 Mo, 128 Mo	256 Mo, 512 Mo, 1 Go, 2 Go	4 Go, 8 Go
Enregistrement d'images animées	Non utilisable.	Fonctionnement non garanti.*	Voir "À propos des cartes SD utilisables pour l'enregistrement d'images animées".	
Enregistrement d'images fixes	Non utilisable.			

* L'enregistrement pourrait s'arrêter brusquement pendant l'enregistrement de films selon la carte SD utilisée. (➜ 48)

Cet appareil (dispositif compatible SDHC) est compatible aussi bien avec les cartes mémoire SD qu'avec les cartes mémoire SDHC. Vous pouvez utiliser des cartes mémoires SDHC avec des dispositifs compatibles avec ce type de carte. Cependant, vous ne pouvez pas utiliser des cartes mémoires SDHC avec des dispositifs compatibles uniquement avec les cartes mémoire SD. (Quand vous utilisez une carte mémoire SDHC avec un autre dispositif, lisez toujours le mode d'emploi de ce dispositif.)

■ Précautions pour la manipulation

- N'exposez pas les bornes de la carte à l'eau, à des débris, à la saleté ou à la poussière.
- Ne mettez pas une carte dans l'un des endroits suivants:
  - À la lumière directe du soleil.
  - Dans des endroits très poussiéreux ou humides.
  - Près d'un radiateur.
  - Endroits soumis à des écarts de température importants (risque de formation de condensation).
  - Endroits pouvant présenter de l'électricité statique ou des ondes électromagnétiques.
- Pour protéger les cartes, remettez-les toujours dans leur étui ou boîtier après usage.

À propos des cartes SD utilisables pour l'enregistrement d'images animées

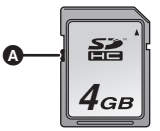
Nous vous conseillons d'utiliser des cartes mémoire SD et des cartes mémoire SDHC conformes à la Class 2 ou supérieure du SD Speed Class Rating ou les cartes SD suivantes fabriquées par Panasonic pour l'enregistrement d'images animées.

Type de carte	Carte mémoire SD haute vitesse pro	Carte mémoire SD super haute vitesse	Carte mémoire SD haute vitesse	Carte mémoire SDHC
256 Mo	—	RP-SDH256*1	RP-SDR256	—
512 Mo	RP-SDK512*1	RP-SDH512*1	RP-SDR512	—
1 Go	RP-SDK01G*1 RP-SDV01G	RP-SDH01G*1	RP-SDQ01G*1 RP-SDR01G	—
2 Go	RP-SDK02G*1 RP-SDV02G	—	RP-SDQ02G*1 RP-SDR02G*1 RP-SDM02G	—
4 Go	—	—	—	RP-SDM04G RP-SDR04G*1 RP-SDV04G
8 Go	—	—	—	RP-SDV08G*2

*1 Hors production.

*2 Disponible en septembre 2007

- Le fonctionnement de l'enregistrement d'images animées n'est pas garanti avec une carte mémoire SD de 32 Mo à 8 Go à l'exception des cartes indiquées ci-dessus. (L'enregistrement pourrait s'arrêter brusquement pendant l'enregistrement d'images animées.)
- Dans le présent manual d'utilisation, les cartes mémoire SD et les cartes mémoire SDHC sont appelées "cartes SD".
- Cet appareil prend en charge les cartes mémoires SD formatés aux standards FAT12 et FAT16 basés sur les spécifications des cartes mémoire ainsi que les cartes mémoire SDHC formatés au standard FAT32.
- Si vous souhaitez utiliser des cartes mémoire de 4 Go et de 8 Go, seules les cartes mémoire SDHC peuvent être utilisées.
- Les cartes mémoire de 4 Go (ou plus) n'ayant pas le logo SDHC ne sont pas basées sur les spécifications normalisées de la carte mémoire SD.
- Utilisez cet appareil pour formater les cartes SD. Si une carte SD est formatée sur un autre appareil (tel qu'un ordinateur), le temps nécessaire pour enregistrer peut devenir plus long et la carte SD peut devenir inutilisable. (➜ 83) **(Ne la formatez pas avec un ordinateur etc.)**



- Si la languette de protection contre l'écriture Ⓐ de la Carte SD est verrouillée, plus aucune opération d'enregistrement, de suppression ou de montage n'est possible sur la carte.
- Conservez la carte mémoire hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas l'avaler.
- Cet appareil ne peut pas prendre en charge les cartes MultiMediaCard.

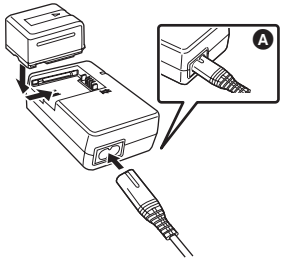
Configuration

Chargement de la batterie

Au moment de l'achat de l'appareil, la batterie n'est pas chargée. Chargez la batterie avant d'utiliser l'appareil.

Si le câble CC est connecté à l'adaptateur secteur, la batterie ne peut pas être chargée. Enlevez le câble CC de l'adaptateur secteur.

- **Insérez la batterie dans l'adaptateur secteur afin de la recharger.**
- **Référez-vous à la page 29 concernant les batteries qui peuvent être utilisées avec cet appareil.**



1 Connectez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur et à la prise CA.

- Enlevez au préalable le câble CC.

2 Mettez la batterie sur le support de batterie en alignant la marque, puis branchez-la.

- La prise de sortie du cordon d'alimentation n'est pas complètement insérée dans la prise de l'adaptateur secteur. Comme montré sur A, il y a un espace.

■ Témoin de charge

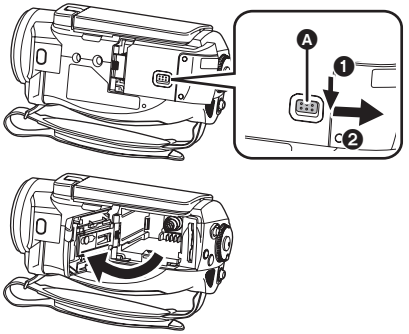
Allumé:
Chargement en cours
Éteint:
Chargement terminé
Clignotant:
Assurez-vous que les prises de contacts de la batterie ou de l'adaptateur secteur ne sont pas exposées à la saleté, à tout corps étranger ou à la poussière, puis raccordez-les correctement. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur lors du retrait de la saleté, de tout corps étranger ou de la poussière des prises de contacts de la batterie ou de l'adaptateur secteur. Si le témoin de charge continue de clignoter, un problème est survenu avec la batterie ou l'adaptateur secteur. Consultez le détaillant.

- Temps de chargement batterie (➜ 29)
- Il est recommandé d'utiliser des batteries Panasonic (➜ 9, 29, 144).
- Si vous utilisez d'autres batteries, nous ne pouvons pas garantir la qualité de ce produit.

Insertion/retrait de la batterie

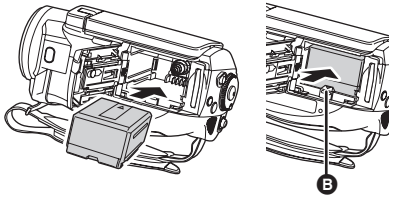
Insertion de la batterie

1 Poussez le levier SD CARD/ BATTERY OPEN Ⓐ tout en faisant glisser le couvercle de la carte SD/batterie.

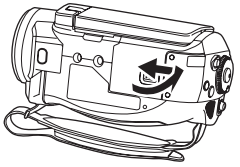


2 Insérez la batterie jusqu'à celle qu'elle produise un déclic, en faisant attention à sa direction.

Ⓑ Appuyez sur le centre de la batterie jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.



3 Fermez le couvercle de la carte SD/batterie.



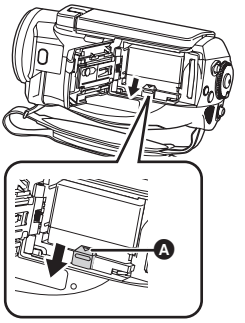
- Fermez complètement le couvercle de la carte SD/batterie jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Retrait de la batterie

1 Ouvrez le couvercle de la carte SD/batterie.

2 Enlevez la batterie.

- Déplacez Ⓐ dans la direction de la flèche pour le débloquer puis enlevez la batterie.



3 Fermez le couvercle de la carte SD/batterie.

- Veillez à paramétrer la molette de sélection de mode sur OFF et assurez-vous que l'indicateur d'état est éteint avant d'enlever la batterie.
- Le couvercle de la carte SD/batterie peut s'ouvrir jusqu'à 180°.

ATTENTION

Danger d'explosion si la batterie/pile n'est pas remplacée correctement. Remplacez-la uniquement par une batterie/pile identique ou du même type recommandée par le fabricant. Suivez les instructions du fabricant pour jeter les batteries usées.

Durée de charge et d'enregistrement

■ À propos des batteries utilisables avec cet appareil

La batterie Panasonic qui peut être utilisée avec cet appareil est le modèle VW-VBG130/ VW-VBG260/VW-VBG6.

Les modèles VW-VBG130/VW-VBG260/VW-VBG6 possèdent une fonction qui vérifie que la batterie et l'appareil peuvent être utilisées ensemble en toute sécurité.

- **Le support de batterie VW-VH04 (en option) est nécessaire pour utiliser VW-VBG260/ VW-VBG6.**
- Certaines batteries conçues par d'autres fabricants et approuvées par Panasonic peuvent être utilisées avec cet appareil, mais nous n'offrons aucune garantie concernant la qualité, le rendement ou la sécurité de telles batteries.
- Afin d'assurer une utilisation sécuritaire de l'appareil, il est recommandé de n'utiliser que des batteries d'origine de Panasonic car elles ont été vérifiées par notre contrôle de la qualité.
- Panasonic ne peut être tenue responsable de dommages survenus à l'appareil ou d'accidents causés par des batteries autres que Panasonic (incluant celles qui ont été certifiées par Panasonic).
- Il faut faire attention en achetant des batteries. Beaucoup de fausses batteries ou d'imitations de batterie ont été trouvées parmi celles achetées à bas prix ou celles dont l'achat n'a pas pu être contrôlé avant par l'acquéreur.

■ Temps de chargement

Les temps indiqués dans les tableaux ci-dessous se réfèrent à une température de 25 °C (77 °F) et une humidité de 60 %. Si la température est supérieure ou inférieure à 25 °C (77 °F), le temps de chargement est plus long.

Numéro de modèle de la batterie	Tension/capacité	Temps de chargement
Batterie fournie/ VW-VBG130 (en option)	7,2 V/1320 mAh	2 h 20 min
VW-VBG260 (en option)	7,2 V/2640 mAh	4 h
VW-VBG6 (en option)	7,2 V/5800 mAh	8 h 50 min

- Le temps de chargement indiqué dans le tableau est une approximation.
- "2 h 20 min" indique 2 heures 20 minutes.

- Lors de la recharge d'une batterie qui n'a pas été utilisée pendant une période prolongée, la durée de recharge sera plus longue.

Temps d’enregistrement

- Les temps indiqués dans le tableau ci-dessous se réfèrent à une température de 25 °C (77 °F) et une humidité de 60 %. Ces temps sont des approximations.
- Le temps d’enregistrement effectif se réfère au temps d’enregistrement sur une carte quand, de façon répétée, vous démarrez/arrêtez l’enregistrement, vous allumez/éteignez l’appareil, vous utilisez le levier de zoom etc.

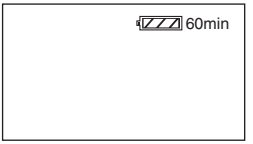
Numéro de modèle de la batterie	Tension/ capacité	Temps enregistrable en continu maximum	Temps enregistrable effectif
Batterie fournie/ VW-VBG130 (en option)	7,2 V/ 1320 mAh	1 h 25 min	55 min
VW-VBG260 (en option)	7,2 V/ 2640 mAh	2 h 40 min	1 h 40 min
VW-VBG6 (en option)	7,2 V/ 5800 mAh	6 h 40 min	4 h 10 min

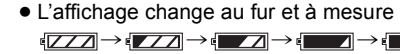
- Les temps d’enregistrement indiqués dans le tableau sont des approximations.
- “1 h 25 min” indique 1 heure 25 minutes.

- Les temps d’enregistrement varient selon l’état d’utilisation. Ces temps sont des approximations.
- Le temps enregistrable est plus court dans les cas suivants:
  - Quand vous utilisez cet appareil avec le moniteur ACL allumé en appuyant sur la touche POWER LCD EXTRA.
- Les batteries chauffent après l’utilisation ou le chargement. Cet appareil chauffe également pendant l’utilisation. Cela n’est pas un mauvais fonctionnement.
- N’oubliez pas que le temps de fonctionnement de la batterie est plus court en présence de basses températures. Nous vous conseillons de recharger une batterie de secours que vous pourrez utiliser pour l’enregistrement.

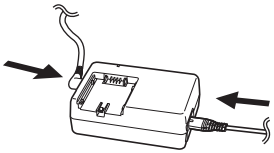
À propos de l’indication de capacité de batterie restante

La capacité de batterie restante est affichée en minutes lors de l’utilisation de la batterie Panasonic qui doit être utilisée avec cet appareil. Cet affichage peut prendre un certain temps avant d’apparaître.



- L’affichage change au fur et à mesure que la capacité de la batterie baisse.
   .
  S’il reste moins de 3 minutes, alors deviendra rouge. Si la batterie est déchargée, alors () clignotera.
- La capacité de batterie restante pourrait ne pas s’afficher correctement quand la température est trop basse ou trop élevée ou si la batterie n’a pas été utilisée pendant une période prolongée.
  Pour afficher correctement la capacité de batterie restante, rechargez la batterie, déchargez-la puis rechargez-la de nouveau. (Même si cette opération est effectuée, la capacité de batterie restante pourrait ne pas s’afficher correctement si la batterie n’a pas été utilisée pendant une période prolongée ou quand la température est trop basse ou trop élevée ou si la batterie a été rechargée de façon répétée.)
- La capacité résiduelle maximale de la batterie pouvant être indiquée est de 999 minutes. Si le temps restant réel dépasse 999 minutes, l’indicateur restera vert et ne changera que lorsque le temps restant descendra au-dessous de 999 minutes.
- La durée affichée est une approximation de la durée restante de la vie utile de la batterie. La durée actuelle peut varier en fonction de l’utilisation.
- Lors de la rotation de la molette de sélection de mode pour commuter le mode, l’indication de capacité de batterie s’éteint afin de permettre de recalculer le temps.
- En utilisant l’adaptateur CA ou des batteries fabriquées par d’autres marques l’énergie résiduelle de la batterie ne sera pas indiquée.

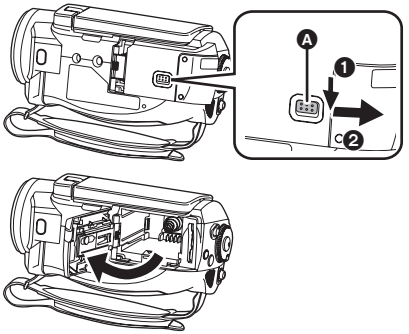
Branchement à la prise secteur



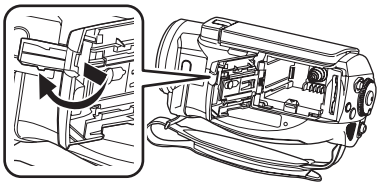
1 **Branchez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur et à la prise secteur.**

2 **Branchez le câble CC à l'adaptateur secteur.**

3 **Poussez le levier SD CARD/ BATTERY OPEN Ⓐ tout en faisant glisser le couvercle de la carte SD/batterie.**

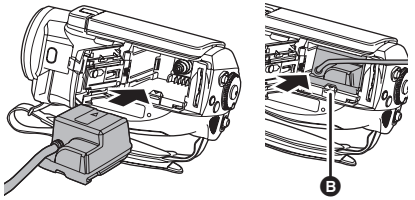


4 **Ouvrez le couvercle du câble de la batterie.**

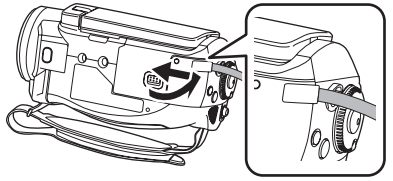


5 **Branchez le câble CC.**

Ⓑ Poussez au centre jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.



6 **Fermez le couvercle de la carte SD/batterie.**



- Fermez complètement le couvercle de la carte SD/batterie jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Faites passer le câble CC à travers le couvercle de la carte SD/batterie tel qu'illustré.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation avec un autre appareil car il a été conçu uniquement pour cet appareil. N'utilisez pas le cordon d'alimentation d'autres appareils avec cet appareil.

■ À propos de l'ensemble de porte-batterie (VW-VH04, en option)

Lors de l'utilisation de l'ensemble de porte-batterie, ouvrez le couvercle du câble de la batterie de cet appareil et faites passer le câble CC à travers le couvercle de la carte SD/batterie.

- Pour plus de détails, lisez les directives de l'ensemble du porte-batterie.

- Laissez le couvercle du câble de la batterie fermé lorsque le câble CC n'est pas utilisé.
- **La batterie ne peut pas être chargée tant que le câble CC est raccordé à l'adaptateur secteur.**

Sélection d'un mode (Mise sous/hors tension de l'appareil)

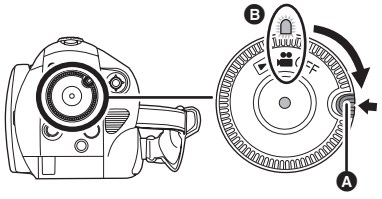
Faites tourner la molette de sélection de mode pour commuter sur enregistrement, lecture ou OFF.

- **Faites tourner la molette de sélection de mode lentement.**

Mise sous tension de l'appareil

Tout en appuyant sur la touche de déverrouillage, amenez la molette de sélection de mode sur ou .

- Faites tourner la molette de sélection de mode tout en appuyant sur la touche de déverrouillage Ⓐ si le changement se fait de OFF vers un autre mode.
- Alignez sur l'indicateur d'état Ⓑ.

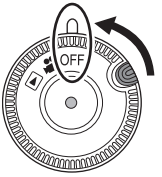


L'indicateur d'état s'allume et l'appareil est mis sous tension.

- Le capuchon d'objectif s'ouvre en mode enregistrement.
- Lorsque l'appareil est mis sous tension pour la première fois, un message vous demandant de régler la date et l'heure apparaît. Sélectionnez [OUI] et réglez la date et l'heure. (➜ 42)

Mise hors tension de l'appareil

Amenez la molette de sélection de mode sur OFF.



L'indicateur d'état s'éteint et l'appareil n'est plus sous tension.

- Le capuchon d'objectif se ferme lorsque la molette de sélection de mode est réglée sur OFF.

	Mode Enregistrement (➜ 47, 52) Utilisez ce mode pour enregistrer des images animées et des images fixes sur une carte SD.
	Mode Lecture (➜ 72, 76) Utilisez ce mode pour lire des images animées et des images fixes enregistrées sur une carte SD.
OFF	L'appareil s'éteint.

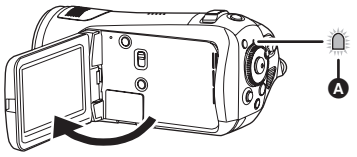
- Ne forcez pas la molette de sélection de mode.

Mise en/hors tension de l'appareil avec l'écran ACL

L'appareil peut être mis en/hors tension avec l'écran ACL quand la molette de sélection de mode est sur .

■ Pour mettre l'appareil sous tension

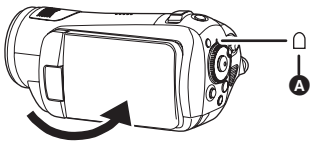
Ouvrez l'écran ACL.



L'indicateur d'état Ⓐ s'allume et l'appareil est mis sous tension.

■ Pour mettre l'appareil hors tension

Fermez l'écran ACL.



L'indicateur d'état Ⓐ disparaît et l'appareil s'éteint. (Si [ACTIV. RAPIDE] (➜ 34) est réglé sur [EN FONCT.], l'appareil se met en mode veille au démarrage rapide et l'indicateur d'état s'allume en vert.)

- L'appareil ne sera pas mis hors tension pendant l'enregistrement d'images animées même si l'on ferme l'écran ACL.

Amenez la molette de sélection de mode OFF sur quand l'appareil n'est pas utilisé.

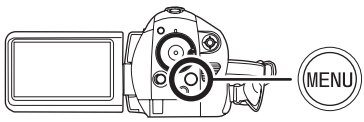
Démarrage rapide

Quand le démarrage rapide est sur EN FONCT., l'énergie de la batterie est consommée, même si l'écran ACL est fermé.
Le caméscope haute définition repassera en mode enregistrement/pause environ 1,7 seconde après la réouverture de l'écran ACL.

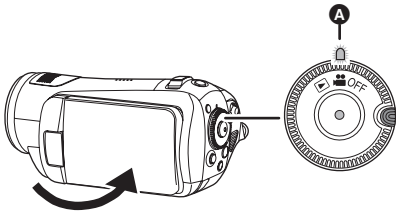
- **En mode veille au démarrage rapide, environ 70 % de l'intensité utilisée pour le mode pause à l'enregistrement est utilisée donc la durée d'enregistrement sera réduite.**

◇ **Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner puis insérez une carte SD dans cet appareil.**

1 Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [CONFIGURATION] → [ACTIV. RAPIDE] → [EN FONCT.] et appuyez sur le curseur.



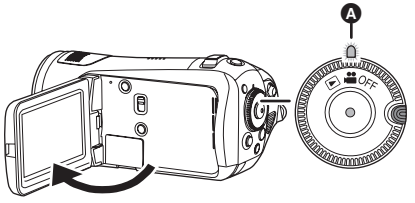
2 Fermez l'écran ACL quand la molette de sélection de mode est sur .



L'indicateur d'état Ⓐ s'allume en vert et l'appareil passe en mode veille au démarrage rapide.

- Le capuchon d'objectif ne se ferme pas.

3 Ouvrez l'écran ACL.



L'indicateur d'état A s'allume en rouge et l'appareil passe en pause d'enregistrement environ 1,7 seconde après sa mise en marche.

Pour annuler le démarrage rapide

Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [CONFIGURATION] → [ACTIV. RAPIDE] → [HORS FONCT] et appuyez sur le curseur.

- L'indicateur d'état s'éteint, le capuchon d'objectif se ferme et l'appareil est mis hors tension si la molette de sélection de mode est amenée sur OFF alors que l'appareil est en mode veille au démarrage rapide.
- L'indicateur d'état s'éteint et l'appareil est mis hors tension si le mode veille au démarrage rapide continue pendant environ 5 minutes.

- Le mode veille au démarrage rapide est désactivé dans les cas suivants :
  - commutation de la molette de sélection de mode
  - retrait de la batterie ou débranchement de l'adaptateur secteur
- En mode démarrage rapide, il pourrait falloir un certain temps pour que l'équilibre des blancs soit réglé si la scène qui doit être enregistrée a une source de lumière différente de celle de la dernière scène. (Cependant quand la fonction MagicPix est utilisée, l'équilibre des blanc de la dernière scène enregistrée est conservé.)
- En mode démarrage rapide, le grossissement du zoom passe à 1× et la taille de l'image pourrait différer de ce qu'elle était avant l'activation du mode veille au démarrage rapide.
- Si [ECO. ENERGIE] (➜ 119) est sur [5 MINUTES] et que l'appareil passe en mode veille au démarrage rapide, fermez l'écran ACL puis rouvrez-le.

Insertion/retrait d'une carte SD

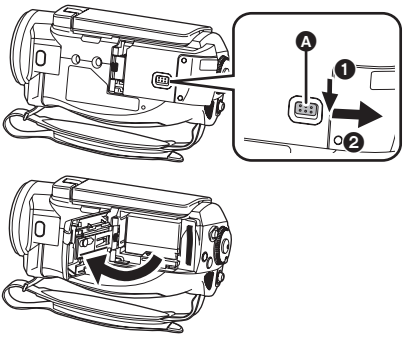
Veillez à amener la molette de sélection de mode sur OFF avant d'insérer/enlever une carte SD.

Si la carte SD est insérée ou enlevée pendant que l'appareil est allumé, ce dernier pourrait présenter des dysfonctionnements ou les données enregistrées sur la carte SD pourraient être perdues.

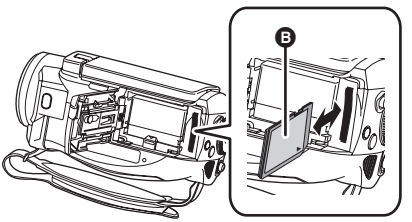
1 Amenez la molette de sélection de mode sur OFF.

- Assurez-vous que l'indicateur d'état s'est éteint.

2 Poussez le levier SD CARD/ BATTERY OPEN A tout en faisant glisser le couvercle de la carte SD/batterie.



3 Insérez/enlevez la carte SD dans/ de la fente de la carte.



- Lors de la mise en place d'une carte, placez l'étiquette Ⓑ dans la direction illustrée et appuyez dessus jusqu'à ce qu'elle aille aussi loin que possible.
- Pour enlever une carte SD, appuyez sur le milieu de la carte SD puis tirez-la d'un seul coup.

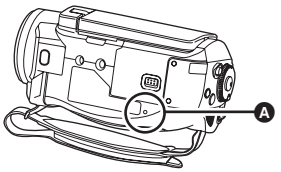
4 Fermez soigneusement le couvercle de la carte SD/batterie.

- Fermez complètement le couvercle de la carte SD/batterie jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

À propos de la carte SD

- Ne touchez pas les contacts présents au dos de la carte SD.
- Le bruit électrique, l'électricité statique ou toute défaillance de l'appareil ou de la carte SD elle-même peut endommager ou effacer les données sauvegardées sur la carte SD. Sauvegardez les données importantes enregistrées sur cet appareil sur un ordinateur au moyen du câble USB (fourni), HD Writer 2.0E pour SX/SD etc. (➜ 111) (Nous vous recommandons d'utiliser HD Writer 2.0E pour SX/SD pour acquérir des données enregistrées sur cet appareil.)
- Quand vous utilisez une carte SD sur laquelle des données ont été écrites de nombreuses fois, le temps restant pour l'enregistrement pourrait être réduit. (➜ 48)

Témoin d'accès à la carte [ACCESS]

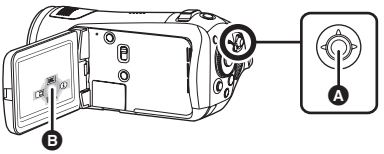


- Quand l'appareil accède à la carte SD (lecture, enregistrement, visualisation, effacement etc.), le témoin d'accès à la carte Ⓐ s'allume.
- Lorsque le voyant est allumé, ne pas :
  - Ouvrir le couvercle de la carte SD/batterie et retirer la carte SD ou la batterie ou débrancher l'adaptateur secteur.
  - Actionner la molette de sélection de mode

  Si les opérations décrites ci-dessus sont effectuées lorsque le voyant d'accès est allumé, la carte, les données ou l'appareil pourraient être endommagés.

Utilisation du curseur

Cet appareil a un curseur Ⓐ permettant de sélectionner des fonctions, d'effectuer des opérations etc., ce qui permet d'utiliser facilement cet appareil d'une seule main.



Ⓑ Utilisation des icônes d'opération et des écrans menus affichés

Opérations de base

Opérations sur l'écran menu et sélection de fichiers dans l'écran des vignettes etc.

Déplacez le curseur vers le haut, le bas, la gauche ou la droite pour sélectionner une option ou une scène, puis appuyez sur le curseur puis confirmez.

- **❶ Sélectionnez par déplacement vers le haut.**
- **❷ Sélectionnez par déplacement vers le bas.**
- **❸ Sélectionnez par déplacement vers la gauche.**
- **❹ Sélectionnez par déplacement vers la droite.**
- **❺ Appuyez sur le curseur pour sélectionner l'option.**
- Sélections dans l'écran de menu (➜ 40)

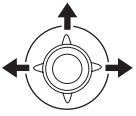
Opérations pendant l'enregistrement

◇ **Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .**

1 Appuyez sur le milieu du curseur, les icônes s'affichent à l'écran.

- L'indication disparaît quand le milieu du curseur est enfoncé de nouveau.
- L'indication change chaque fois que le curseur est déplacé vers le bas.

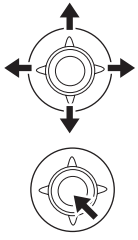
2 Déplacez le curseur vers le haut, la gauche ou la droite pour sélectionner une option.



Opérations pendant la lecture

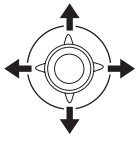
◇ **Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .**

1 Déplacez le curseur vers le haut, le bas, la gauche ou la droite pour sélectionner la scène à lire, puis appuyez sur le curseur.



- La scène sélectionnée est lue en plein écran.
- L'icône d'opération s'affiche automatiquement à l'écran.

2 Déplacez le curseur vers le haut, le bas, la gauche ou la droite pour effectuer une opération.



- L'icône d'opération apparaît ou disparaît chaque fois que le milieu du curseur est enfoncé.

Icônes d’opération affichées dans chaque mode

Mode enregistrement

Icône		Direction	Fonction	Page
(1/3)		▲	Contrôle intelligent du contraste	56
		◄	Fondu	57
		►	Mode Aide	40
(2/3)		▲	MagicPix	58
		◄	Mode carnation	59
		►	Compensation	59
(3/3)		▲	Retardateur	59
		◄	Flash	60
		►	Télé-macro	62

Réglez le commutateur AUTO/MANUAL/FOCUS sur MANUAL.

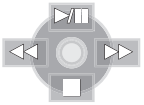
En mode manuel [MANUAL] (4/4)	WB	▲	Balance des blancs	69
	IRIS	◄	Diaphragme ou valeur de gain	70
	OBT.	►	Vitesse d’obturation	70

Réglez le commutateur AUTO/MANUAL/FOCUS sur FOCUS.

En mode mise au point manuelle [FOCUS] (5/5)	MF	◄►	Réglage manuel de la mise au point	68

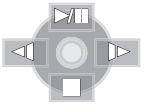
- Les icônes d’opération grisées ne s’affichent pas pendant l’enregistrement.
- À propos de la commutation entre AUTO et MANUAL (➜ 46)

▶ Mode lecture (En lecture d'images animées)



Icône	Direction	Fonction	Page
▶/❚❚	▲	Lecture/pause	72
■	▼	Arrêt de la lecture et affichage des vignettes	72
◀◀	◀	Retour (pendant la lecture)	72
◀❚❚		Lecture en arrière lente/lecture image par image (en pause)	73, 74
▶▶	▶	Avance rapide (pendant la lecture)	72
❚❚▶		Lecture en avant lente/lecture image par image (en pause)	73, 74

▶ Mode lecture (En lecture d'image fixes)



Icône	Direction	Fonction	Page
▶/❚❚	▲	Marche/pause diaporama	76
■	▼	Arrêt de la lecture et affichage des vignettes	76
◀❚	◀	Lecture d'image précédente (en pause)	76
❚▶	▶	Lecture d'image suivante (en pause)	76

Mode Aide

Le mode Aide explique les icônes d'opération affichées quand le commutateur AUTO/ MANUAL/FOCUS est paramétré sur AUTO en mode enregistrement.

◇**Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .**

1 Appuyez sur le curseur pour afficher l'option.

2 Déplacez le curseur vers la droite pour sélectionner [ ].

3 Déplacez le curseur vers le haut, la gauche ou la droite pour sélectionner l'icône souhaitée.

Une explication des icônes sélectionnées défile au bas de l'écran.

- L'indication change chaque fois que le curseur est déplacé vers le bas.

Pour quitter le mode Aide

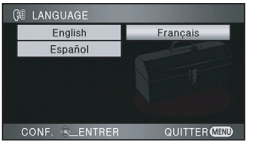
Appuyez sur la touche MENU ou sélectionnez [QUIT].

- Quand le mode Aide est utilisé, les fonctions ne peuvent pas être paramétrées.
- Quand le mode Aide est utilisé, il est impossible d'enregistrer des images animées ou des images fixes.

Sélection de la langue

Vous pouvez sélectionner la langue sur l'écran d'affichage ou l'écran de menu.

1 Appuyez sur la touche MENU puis sélectionner [LANGUAGE] et appuyez sur le curseur.



2 Sélectionnez [Français] et appuyez sur le curseur.

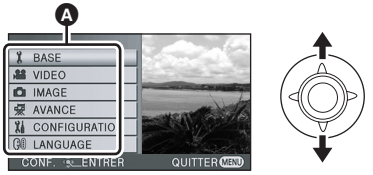
Utilisation de l'écran menu

Se reporter à "Liste des menus" (➜ 117) pour plus d'informations concernant les menus.

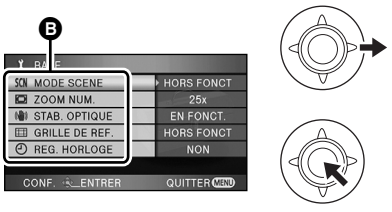
1 À l'arrêt, appuyez sur la touche MENU.

- Le menu affiché diffère selon la position de la molette de sélection de mode.
- Ne commutez pas la molette de sélection de mode quand le menu s'affiche.

2 Déplacez le curseur vers le haut ou le bas pour sélectionnez le menu désiré A.

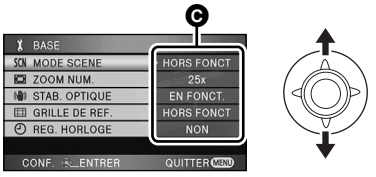


3 Déplacez le curseur vers la droite ou appuyez sur le curseur.



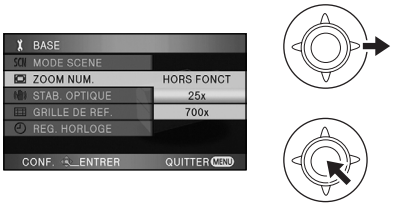
● Le sous-menu B s'affiche.

4 Déplacez le curseur vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option du sous-menu.

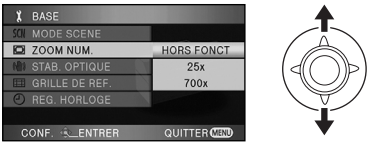


C Paramètres actuels dans les menus

5 Déplacez le curseur vers la droite ou appuyez sur le curseur.



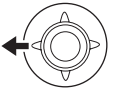
6 Déplacez le curseur vers le haut ou vers le bas pour sélectionner la rubrique désirée.



7 Appuyez sur le curseur pour confirmer la sélection.

Pour revenir à l'écran précédent

Déplacez le curseur vers la gauche.



Pour quitter l'écran menu

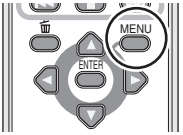
Appuyez sur le bouton MENU.

● L'écran menu n'apparaît pas pendant l'enregistrement ou la lecture. Vous ne pouvez pas lancer d'autres opérations pendant que l'écran menu est affiché.

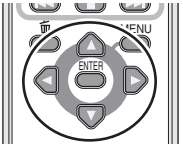
Fonctionnement de la télécommande

La transition à l'écran du menu est la même que lorsque l'on utilise les touches situées sur l'appareil principal.

1 Appuyez sur la touche MENU.

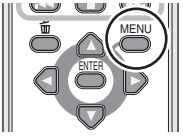


2 Sélectionnez une rubrique du menu.



- Utilisez lez touches de direction (▲,▼,◀,▶) et la touche ENTER de l'appareil principal à la place du curseur.

3 Appuyez sur la touche MENU pour quitter l'écran de menu.



Réglage de la date et de l'heure

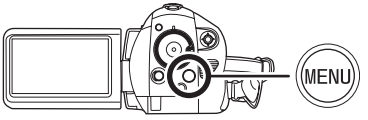
Quand vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois, un message vous demandant de régler la date et l'heure apparaît.

- Déplacez le curseur vers le haut ou vers le bas pour sélectionner [OUI], appuyez sur le milieu du curseur puis effectuez les étapes 2 et 3 ci-dessous pour régler la date et l'heure.

Si l'écran présente une date et une heure incorrectes, réglez-les.

◇ **Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .**

1 Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [BASE] → [REG. HORLOGE] → [OUI] et appuyez sur le curseur.



2 Déplacez le curseur vers la gauche ou la droite pour sélectionner la rubrique à régler. Déplacez le curseur vers le haut ou vers le bas pour régler la valeur souhaitée.

- L'année changera de la façon suivante: 2000, 2001, ..., 2039, 2000, ...
- Le système de 12 heures est utilisé pour afficher l'heure.

3 Appuyez sur le curseur pour confirmer la sélection.

- La fonction horloge commence à [00] seconde lorsque la touche curseur est appuyée.
- Appuyer sur la touche MENU pour finir le paramétrage. Vérifiez l'affichage de la date et de l'heure.

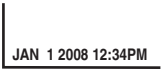
Modification du style d'affichage de la date et de l'heure

Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [CONFIGURATION] → [DATE/HEURE]→ le style d'affichage souhaité et appuyez sur le curseur.

- Il est également possible de montrer ou de changer l'affichage de la date et de l'heure en appuyant plusieurs fois sur la touche DATE/ TIME de la télécommande.

[DATE]

[D/H]



[HORS FONCT]

Modification du style d'affichage

Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [CONFIGURATION] → [FORMAT DATE] → le style d'affichage souhaité et appuyez sur le curseur.

Style d'affichage	Affichage écran
[A/M/J]	2008. 1. 1
[M/J/A]	JAN 1 2008
[J/M/A]	1. 1. 2008

- La fonction date et heure est alimentée par une batterie incorporée au lithium.
- Vérifiez l'heure avant l'enregistrement.
- Si l'affichage de l'heure devient [- -], c'est que la batterie incorporée au lithium est déchargée. Respectez les phases suivantes pour charger la batterie.

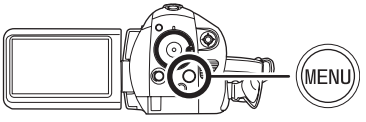
Pour recharger la batterie incorporée au lithium:

Si vous branchez l'adaptateur secteur ou que vous insérez la batterie dans l'appareil, la batterie incorporée au lithium est rechargée. Laissez l'appareil tel qu'il est pendant environ 24 heures et la batterie sauvegardera la date et l'heure pendant environ 6 mois. (La batterie est rechargée même si la molette de sélection de mode est sur OFF.)
Quand vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois après la recharge, un message vous demandant de régler la date et l'heure apparaît. Sélectionnez [OUI] et réglez la date et l'heure.

Réglage de l’écran ACL

Réglage de luminosité et du niveau de la couleur de l’écran ACL

1 Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [CONFIGURATION] → [REGLAGE ACL] → [OUI] et appuyez sur le curseur.



2 Déplacez le curseur vers le haut ou le bas pour sélectionner la rubrique à régler. Ensuite, déplacez le curseur vers la gauche ou la droite pour effectuer le réglage.

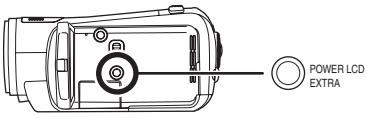
L’affichage de la barre se déplace.
- Une fois les réglages terminés, si aucune opération n’est effectuée pendant environ 2 secondes, l’affichage de la barre disparaît.
- Appuyez sur la touche MENU quitter l’écran de menu.

[LUMINOSITE]:
Luminosité de l’écran ACL
[COULEUR]:
Niveau de chrominance de l’écran à cristaux liquides

- Ces paramètres n’affectent pas les images enregistrées.

■ Afin d’augmenter la luminosité de l’écran ACL en entier

Appuyez sur la touche POWER LCD EXTRA.



L’indication [+1] apparaît sur le moniteur ACL.
- Chaque fois que l’on appuie sur la touche POWER LCD EXTRA, l’indication change d’un paramètre dans l’ordre suivant: [+1] → [+2] → paramètre désactivé (standard)
- Appuyez sur la touche POWER LCD EXTRA si l’environnement est lumineux et que l’écran ACL est difficile à voir. Tout l’écran ACL devient plus brillant que d’habitude.

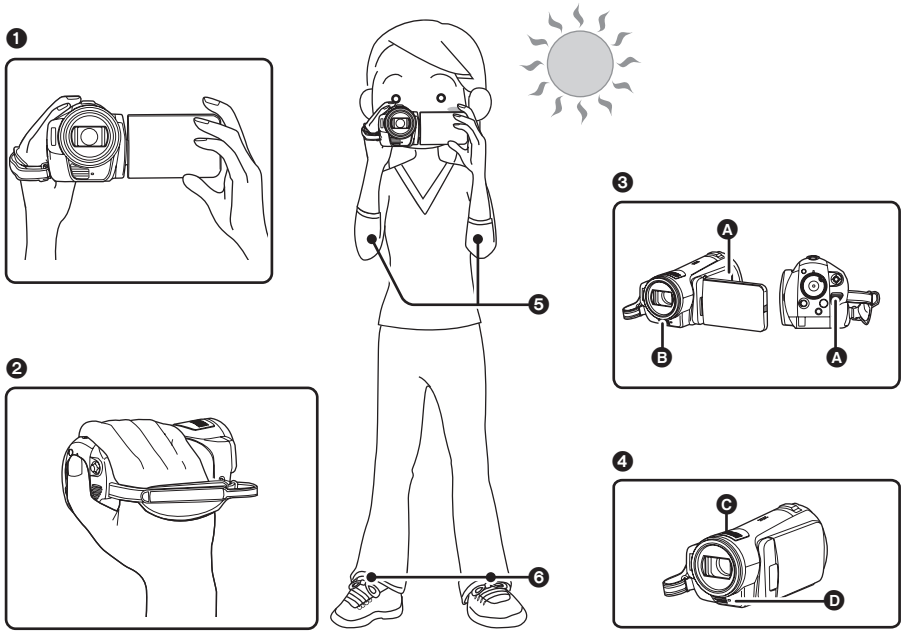
- Cela n’affectera pas les images enregistrées.
- Si vous utilisez l’adaptateur secteur, l’indicateur [+1] apparaît et l’écran s’illumine automatiquement à la mise en marche.

Enregistrement

Avant l'enregistrement

D'abord, formatez la carte SD si elle a été utilisée sur un autre appareil et qu'elle est utilisée pour la première fois sur cet appareil. (➜ 83) Si la carte SD est formatée, toutes les données enregistrées sont supprimées. Une fois que les données sont supprimées, il est impossible de les restaurer. Copiez les données importantes sur un ordinateur ou sur un autre appareil avant de procéder au formatage. Nous conseillons d'utiliser HD Writer 2.0E pour SX/SD pour acquérir les données enregistrées sur cet appareil (➜ 111).

Positionnement de base du caméscope

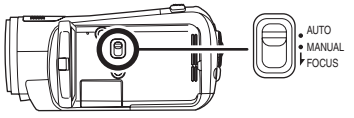


❶ Tenez le caméscope avec les deux mains.
❷ Passez votre main à travers la sangle de la poignée.
❸ Ne couvrez pas l'entrée Ⓐ ou la sortie Ⓑ du ventilateur avec la main car cela empêche le passage de la chaleur. Si la chaleur reste à l'intérieur de l'appareil, elle pourrait s'endommager.
❹ Ne couvrez pas les microphones Ⓒ ou les capteurs Ⓓ avec les mains.
❺ Gardez vos mains près de votre corps.
❻ Ouvrez légèrement vos jambes pour un meilleur équilibre.

- Quand vous êtes à l'extérieur, enregistrez des images avec la lumière du soleil derrière vous. Si le sujet est éclairé par derrière, il devient sombre dans l'enregistrement.
- Quand vous enregistrez, assurez-vous que votre position est stable et qu'il n'y a pas de risque de collision avec une autre personne ou un objet.

■ À propos du mode auto

Réglez le commutateur AUTO/MANUAL/FOCUS sur AUTO, et la balance des couleurs (balances des blancs) et la mise au point seront réglées automatiquement.



– Balance automatique des blancs (➜ 139)
– Mise au point automatique (➜ 140)

Selon la luminosité du sujet etc., l'ouverture et la vitesse de l'obturateur sont automatiquement réglés pour une luminosité optimale.
(La vitesse de l'obturateur est réglée sur un maximum de 1/250 en mode enregistrement.)

- La balance des couleurs et la mise au point peuvent être réglées automatiquement selon les sources de lumière ou les scènes. Si c'est le cas, réglez manuellement ces paramètres.
  – Réglage du mode scène (➜ 67)
  – Réglage de la balance des blancs (➜ 69)
  – Réglage de la vitesse d'obturation (➜ 70)
  – Réglage du diaphragme/valeur de gain (➜ 70)
  – Réglage de la mise au point manuelle (➜ 68)

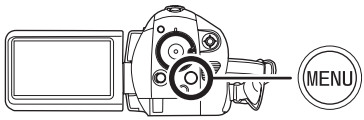
Prévention des prises de vue involontaires (Fonction anti enregistrement) (AGS)

Cette fonction permet d'empêcher tout enregistrement inutile lorsque vous oubliez de mettre l'enregistrement en pause et que vous marchez avec l'appareil à l'envers alors que l'enregistrement continue.

- Si l'appareil continue à être retourné par rapport à la position horizontale normale pendant l'enregistrement de films, il est automatiquement mis en pause d'enregistrement.

Activation/Désactivation de la fonction anti enregistrement

◇ Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner . Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [VIDEO] → [ANTI ENREG.] → [EN FONCT.] ou [HORS FONCT] et appuyez sur le curseur.



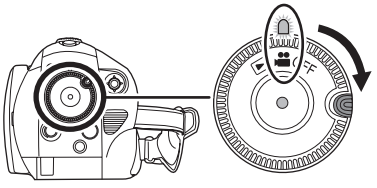
- Le paramétrage par défaut de cette fonction est [HORS FONCT].
- La fonction anti enregistrement peut s'activer et entraîner la mise en pause d'enregistrement de l'appareil lors de l'enregistrement d'un sujet juste au-dessus ou juste en dessous de vous. Dans ces cas, régler la fonction [ANTI ENREG.] sur [HORS FONCT] puis continuer l'enregistrement.
- Utiliser la touche de marche/arrêt d'enregistrement à nouveau pour mettre l'enregistrement en pause. La fonction anti enregistrement n'est qu'une fonction de sauvegarde dans le cas où l'appareil n'aurait pas été mis en mode attente à l'enregistrement.
- Le temps nécessaire pour mettre l'appareil en pause d'enregistrement une fois qu'il a été mis à l'envers varie en fonction des conditions de fonctionnement.

Enregistrement d'images animées

Enregistrez des images animées sur une carte SD.

- **Utilisez une carte SD utilisable pour l'enregistrement d'images animées. (➜ 26)**
- L'appareil enregistre des images haute définition compatibles avec le format 16:9 d'un téléviseur grand écran.

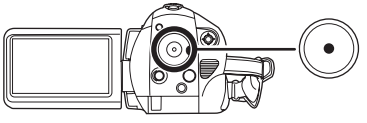
1 Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .

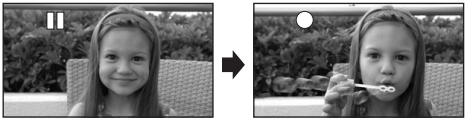


Le capuchon d'objectif s'ouvre automatiquement.

2 Ouvrez l'écran ACL.

3 Appuyez sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour commencer l'enregistrement.

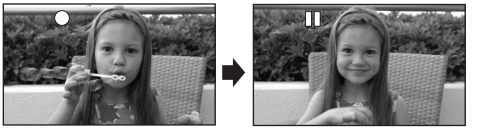




- L'appareil ne sera pas mis hors tension pendant l'enregistrement même si l'on ferme l'écran ACL.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez de nouveau sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour mettre l'enregistrement en pause.



- [●] et [❚❚] sont rouges pendant l'enregistrement. Ne bougez pas l'appareil tant que [❚❚] n'est pas passé au vert.
- Les images enregistrées entre la pression de la touche d'enregistrement marche/arrêt pour commencer l'enregistrement et la nouvelle pression pour mettre en pause l'enregistrement deviennent une scène.
- Quand environ 5 minutes se sont écoulées sans aucune opération en pause d'enregistrement, l'appareil s'éteint pour empêcher la batterie de se décharger. Quand vous voulez utiliser l'appareil, rallumez-le. Cette fonction d'économie d'énergie peut être désactivée [HORS FONCT]. (➜ 119, [ECO. ENERGIE])

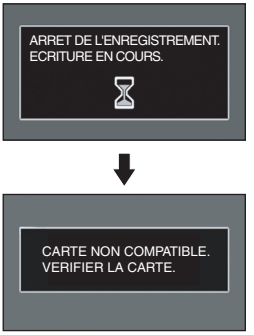
Indications à l’écran en mode d’enregistrement

A Mode d’enregistrement
B Temps restant pour l’enregistrement
(Quand le temps restant est inférieur à 1 minute, [R0min] clignote en rouge.)
C Temps d’enregistrement écoulé

- Nombre maximum de scènes enregistrables: 999
  Nombre maximum de scènes enregistrables avec différentes dates: 99 (Dans certains cas, des scènes prises le même jour sont enregistrées avec des dates différentes. (➜ 74))
  Lorsque l’un ou l’autre maximum de scènes a été atteint, aucune scène ne peut être enregistrée.
- Les cartes SD avec plus de scènes que le nombre maximum ou avec des dates différentes ne pourront pas être utilisées dans cet appareil.
- Le son est enregistré au moyen des micros internes situés sur le dessus de l’appareil. Veillez à ne pas bloquer le micro avec la main.
- Chaque fois que l’appareil est mis en pause enregistrement, l’affichage du compteur est ramené à “0h00m00s”.
- Quand vous enregistrez des images animées, n’enlevez pas la batterie et ne débranchez pas l’adaptateur secteur. Également, n’ouvrez pas le couvercle de la carte SD/batterie et ne retirez pas la carte SD lorsque le voyant d’accès à la carte SD est allumé. Dans les deux cas indiqués ci-dessus, le message de récupération de scène s’affiche et l’opération de récupération commence la fois suivante que la carte est insérée ou que l’appareil est rallumé. (➜ 124, À propos de la récupération)

Quand l’enregistrement s’arrête brusquement pendant l’enregistrement d’images animées

Quand vous utilisez une carte SD non utilisable pour l’enregistrement d’images animées (➜ 26), l’enregistrement pourrait s’arrêter brusquement. À ce moment-là, le message suivant apparaît. Pour enregistrer d’images animées, utilisez une carte Panasonic SD ou une autre carte SD pouvant être utilisée pour enregistrer des images animées. (➜ 26)



Même si vous utilisez une carte SD utilisable pour l’enregistrement d’images animées (➜ 26), ce type de message pourrait apparaître.
Les données sur la carte ont été écrites de nombreuses fois et la vitesse d’écriture des données a diminué. Nous vous recommandons de formater la carte SD utilisée. (➜ 83) Quand une carte SD est formatée, toutes les données enregistrées dessus sont supprimées, il convient donc de copier les données auxquelles vous tenez sur l’ordinateur avant de procéder au formatage. (➜ 111) (Pour l’acquisition de données enregistrées sur cet appareil, nous vous recommandons d’utiliser HD Writer 2.0E pour SX/SD pour les acquérir. (➜ 111))

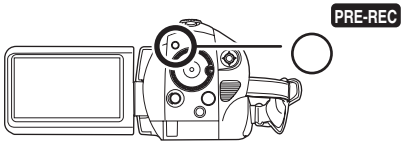
Fonction de Pré-enregistrement (PRE-REC)
Prévient de manquer une prise de vue.

Cela permet à l'enregistrement des images et du son de démarrer environ 3 secondes avant que la touche de marche/arrêt d'enregistrement soit pressée ainsi vous pourrez capter des instants qu'autrement vous auriez raté.

◇**Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner puis insérez une carte SD dans cet appareil.**

1 Ouvrez le moniteur ACL.

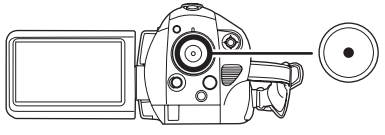
2 Appuyez sur la touche PRE-REC.



Le témoin [PRE-REC] s'affiche.
Orienter l'appareil vers le sujet et s'assurer qu'il soit stable.

- L'enregistrement des images et du son démarre environ 3 secondes avant que la touche de marche/arrêt d'enregistrement soit pressée.

3 Appuyez sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour commencer l'enregistrement.



- Il n'y a aucune tonalité.
- Dès que l'enregistrement s'amorce, le réglage PRE-REC est annulé.

Pour arrêter le pré-enregistrement

Le réglage PRE-REC est aussi annulé si vous appuyez sur la touche PRE-REC dans le mode PRE-REC.

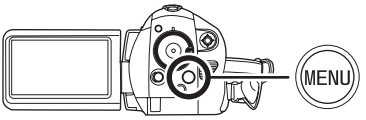
- La fonction PRE-REC est annulée dans les cas suivants.
  - En actionnant la molette de sélection de mode.
  - En éteignant l'appareil.
  - Si vous ouvrez le couvercle de la carte SD/ batterie.
  - Si vous appuyez sur la touche MENU.
  - En mode démarrage rapide
- Lorsque la durée restante avant l'enregistrement d'images animées est inférieure à 1 minute, le PRE-REC ne peut pas être réglé.
- Si l'enregistrement débute moins de 3 secondes après une pression sur la touche PRE-REC, le pré-enregistrement ne sera pas activé et les images seront enregistrées normalement.
- Lors d'une pression sur la touche d'enregistrement, l'image est instable et une tonalité de fonctionnement peut être enregistrée.

Modes d’enregistrement/durées d’enregistrement disponibles pour les images animées

Commutez la qualité image des images animées à enregistrer.

◇**Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .**

Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [VIDEO] → [MODE ENREG.] → l’option souhaitée et appuyez sur le curseur.



Durée d’enregistrement approximative pour 1 carte SD fabriquée par Panasonic

Carte mémoire SD	HG*1	HN*2	HE*3
256 Mo	2 min	3 min	5 min
512 Mo	5 min	7 min	10 min
1 Go	10 min	15 min	22 min
2 Go	20 min	30 min	45 min
4 Go	40 min	1 h	1 h 30 min
8 Go	1 h 20 min	2 h	3 h

*1 HG (1920×1080): Les images animées peuvent être enregistrées avec la qualité image la plus haute.
*2 HN (1440×1080): Les images animées peuvent être enregistrées avec une qualité image normale.
*3 HE (1440×1080): Les images animées peuvent être enregistrées pendant plus longtemps.

- Les temps d’enregistrement indiqués dans le tableau sont des approximations.
- **Les images sont enregistrées avec une qualité d’image à haute définition peu importe le mode d’enregistrement utilisé pour l’enregistrement.**
- Cet appareil enregistre en CBR (Constant Bit Rate) (Débit binaire constant) en HG mode. L’enregistrement CBR ne change pas le débit d’octet (une quantité de données dans un temps défini).
- Cet appareil enregistre en VBR (Variable Bit Rate) (Débit binaire variable) en mode HN/HE. L’enregistrement VBR varie automatiquement le débit binaire (quantité de données dans un temps donné) selon le sujet enregistré. Cela signifie que, si un sujet avec des mouvements marqués est enregistré, le temps d’enregistrement est réduit.
- Le son est enregistré avec Dolby Digital.

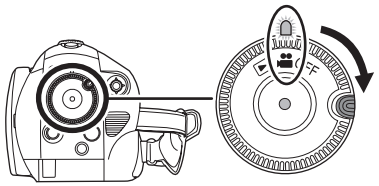
- **Temps d'enregistrement avec la batterie (➜ 30)**
- Les cartes 8 Mo et 16 Mo ne peuvent pas être utilisées pour l'enregistrement d'images animées.
- Si le commutateur de protection en écriture est sur LOCK, elle ne peut pas être utilisée pour l'enregistrement. (➜ 26)
- Si une carte SD est enregistrée ou effacée plusieurs fois, il pourrait ne plus être possible d'enregistrer des images animées même s'il y a de la mémoire disponible sur la carte SD. Dans ce cas, après avoir sauvegardé les données sur le PC, formatez la carte SD.
- Une déformation sous forme de mosaïque pourrait apparaître sur les images lues dans les cas suivants.
  - En présence d'un arrière-plan compliqué.
  - En cas de déplacement trop fréquent ou trop rapide de l'appareil
  - En cas d'enregistrement d'un sujet aux mouvements marqués (En particulier s'il a été enregistré en mode HE.)

Enregistrement d'images fixes (Images JPEG)

Enregistrez les images fixes sur une carte SD.

- Ce nombre de pixels d'enregistrement est compatible avec le format 16:9 d'un téléviseur écran large. Elles ont enregistrées à 1920×1080.

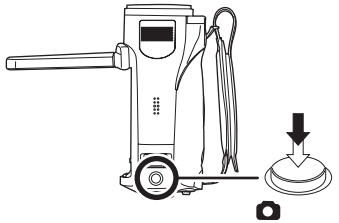
1 Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .



Le capuchon d'objectif s'ouvre automatiquement.

2 Ouvrez l'écran ACL.

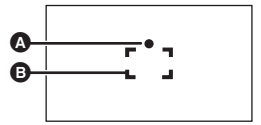
3 Appuyez à mi-course sur la touche PHOTO SHOT pour régler la mise au point. (Pour la mise au point automatique uniquement)



La vitesse d'obturation et la valeur de diaphragme/de gain sont fixés et l'appareil fait automatiquement la mise au point sur le sujet.

- Si vous paramétrez [STAB. OPTIQUE] (➜ 62) sur [EN FONCT.], la fonction stabilisateur d'image sera plus efficace. ([MEGA]) (Méga-stabilisation optique de l'image) s'affiche.)

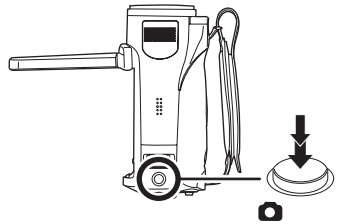
Indications de mise au point:



Ⓐ Indications de mise au point
○ (Le témoin blanc clignote.):
Mettre au point
● (Le témoin vert s'allume.):
En mise en point
Pas de marque:
Quand la mise au point échoue.

Ⓑ Zone de mise au point (Zone à l'intérieur des crochets)

4 Appuyez à fond sur la touche PHOTO SHOT pour prendre la photo.



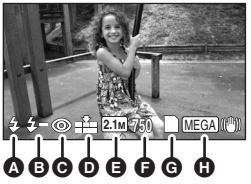
- Afin de faciliter l'enregistrement d'images fixes, l'écran s'éclaircit lors d'une pression à fond sur la touche PHOTO SHOT.

Pour enregistrer des images fixes nettes

- Quand vous zoomez sur le sujet avec un grossissement de 4× ou supérieur, il est difficile de réduire le léger mouvement dû au fait que vous tenez l'appareil dans la main. Nous vous recommandons de diminuer le grossissement du zoom et d'approcher le sujet quand vous enregistrez.
- Quand vous enregistrez des images fixes, tenez l'appareil fermement dans vos mains et gardez vos bras immobiles et collés au corps de façon à ne pas faire bouger l'appareil.
- Il est possible d'enregistrer des images stables sans trembler en utilisant un trépied et la télécommande.

- **Pour des informations sur le nombre d'images fixes qu'il est possible d'enregistrer sur une carte SD, voir à la page ➜ 55.**
- Le son ne peut pas être enregistré.
- Si le commutateur de protection en écriture est sur LOCK, elle ne peut pas être utilisée pour l'enregistrement.
- On ne peut pas appuyer à mi-course sur la touche PHOTO SHOT de la télécommande.
- Si [QUALITE IMAGE] est paramétré sur [ ], une déformation sous forme de mosaïque pourrait apparaître sur les images lues selon le contenu des photos.
- Pendant que l'appareil accède à la carte SD (s'affiche/le voyant d'accès à la carte est allumé), n'effectuez pas les opérations suivantes. La carte SD ou les données enregistrées pourraient été endommagées.
  - Éteindre l'appareil.
  - Ouvrir le couvercle de la carte SD/batterie et retirer la carte SD.
  - Actionner la molette de sélection de mode.
- D'autres appareils pourraient détériorer ou ne pas lire les images fixes enregistrées sur cet appareil.
- Les bords des photos enregistrées sur cet appareil au format 16:9 pourraient être coupées à l'impression. Contrôlez l'imprimante ou la photo avant l'impression.

■ À propos des indications à l'écran uniquement quand la touche PHOTO SHOT est enfoncée à mi-course



- **Ⓐ Flash (➜ 60)**
- **Ⓑ Niveau du flash (➜ 61)**
- **Ⓒ Réduction des yeux rouges (➜ 61)**
- **Ⓓ Qualité d'images fixes (➜ 54)**
- **Ⓔ Taille d'images fixes**
- **Ⓕ Nombre restant d'images fixes**
  (Clignote en rouge lorsque [0] apparaît.)
- **Ⓖ Indication de carte (➜ 120)**
- **Ⓗ Méga-stabilisation optique de l'image (➜ 62)**

■ À propos de l'indicateur de mise au point

- L'indicateur de mise au point indique l'état de la mise au point automatique.
- L'indicateur de mise au point n'apparaît en mode de mise au point manuelle.
- Mise au point manuelle quand la mise au point automatique ne se fait pas automatiquement.
- Vous pouvez enregistrer des images fixes sur la carte même si l'indicateur de mise au point n'apparaît pas, mais les images risquent d'être enregistrées sans mise au point.
- L'indicateur de mise au point n'apparaît pas ou a des difficultés à s'afficher dans les cas suivants.
  - Lorsque l'agrandissement du zoom est élevé.
  - Lorsque l'appareil est secoué.
  - Lorsque le sujet est en mouvement.
  - Lorsque le sujet est devant une source de lumière.
  - Lorsqu'il y a dans la même scène des sujets proches et des sujets lointains.
  - Lorsque la scène est sombre.
  - Lorsqu'il y a une partie lumineuse dans la scène.
  - Lorsque la scène n'est remplie que de lignes horizontales.
  - Lorsqu'il n'y a pas assez de contraste dans la scène.
  - En enregistrement d'images animées.
  - Lorsque la fonction MagicPix est utilisée.
  - Lorsque le pré-enregistrement est utilisé.

■ À propos de la zone de mise au point

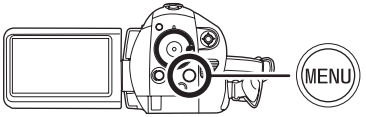
Lorsqu'il y a un objet présentant un fort contraste devant ou derrière le sujet dans la zone de mise au point, il se peut que la mise au point ne soit pas faite sur le sujet. Si c'est le cas, déplacez l'objet de contraste en dehors de la zone de mise au point.

- S'il est difficile de faire la mise au point, réglez la mise au point manuellement.
- La zone de mise au point n'est pas affichée lorsque le zoom numérique (plus d'environ 10×) est utilisé.

Activation/désactivation de l’effet obturateur

Vous pouvez ajouter un son d’obturateur quand vous enregistrez des images fixes.

Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [IMAGE] → [SON OBTUR.] → [EN FONCT.] ou [HORS FONCT] et appuyez sur le curseur.

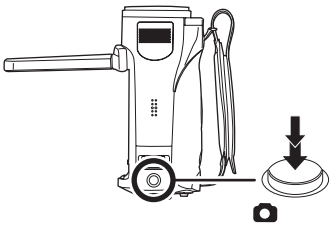


- Le paramétrage par défaut de cette fonction est [EN FONCT.].
- Cette fonction n’est pas disponible lors de l’enregistrement d’images animées.

À propos de l’enregistrement simultané (enregistrement d’images fixes pendant l’enregistrement d’images animées)

Vous pouvez enregistrer des images fixes tout en enregistrant des images animées.

Pendant que vous enregistrez des images animées, appuyez à fond sur la touche PHOTO SHOT pour prendre une photo.



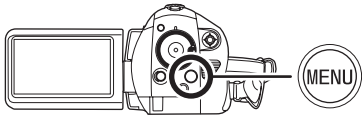
- La touche PHOTO SHOT ne peut pas être appuyée à mi-course lors de l’enregistrement simultané.
- Les indications à l’écran qui apparaissent lorsque la touche PHOTO SHOT est appuyée à mi-course seront affichées. (➜ 53) Cependant, le nombre restant d’images fixes ne s’affiche pas.
- La qualité de l’image est différente de l’enregistrement normal d’images fixes parce que la priorité est donnée à l’enregistrement d’images animées. Nous vous recommandons de mettre en pause l’enregistrement d’images animées pour enregistrer une image de meilleure qualité.

Nombre de pixels et qualité de l’image pour l’enregistrement d’images fixes

Qualité de l’image

Sélectionner la qualité d’image.

Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [IMAGE] → [QUALITE IMAGE] → la rubrique désirée et appuyez sur le curseur.



: Des images fixes de haute qualité sont enregistrées.

: La priorité est donnée au nombre d’images fixes enregistrées. Les images fixes sont enregistrées avec une qualité normale.

Nombre approximatif de photos enregistrables sur une carte SD

■ Qualité de l'image et nombre d'images enregistrables

Taille de l'image	2.1M (1920×1080)	
Qualité de l'image		
8 Mo	4	6
16 Mo	10	17
32 Mo	20	32
64 Mo	47	74
128 Mo	94	150
256 Mo	200	320
512 Mo	410	640
1 Go	820	1290
2 Go	1670	2630
4 Go	3290	5160
8 Go	6690	10520

- **Le nombre d'images enregistrables dépend de si [ ] et [ ] sont utilisés ensemble et du sujet enregistré.**
- Les chiffres indiqués dans le tableau sont des approximations.

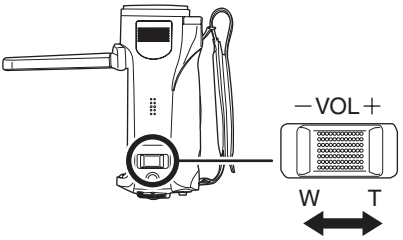
Fonctions d'enregistrement

Zoom avant/arrière

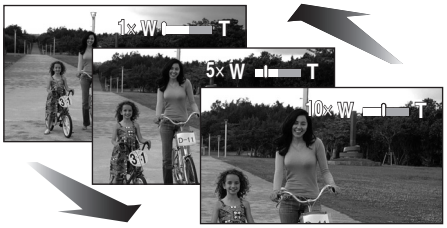
Il est possible d'obtenir un grossissement jusqu'à 10× en zoom optique.

◇Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .

Déplacez le levier de zoom.



Côté T:
Enregistrement rapproché (zoom avant)
Côté W:
Enregistrement grand-angle (zoom arrière)

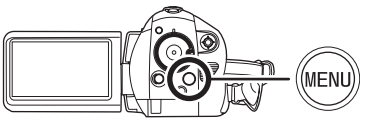


- Si vous enlevez votre doigt du levier de zoom pendant le fonctionnement du zoom, le bruit du fonctionnement pourrait être enregistré. Pour ramener le levier de zoom dans sa position d'origine, déplacez-le doucement.
- Quand vous faites un zoom avant en tenant l'appareil dans la main, il est conseillé d'utiliser la fonction du stabilisateur optique de l'image. (➜ 62)
- Quand des sujets éloignés sont rapprochés, ils sont mis au point à environ 1,2 m (3,9 pi) ou plus.
- Lorsque le grossissement zoom est de 1×, l'appareil peut mettre au point sur un sujet éloigné d'environ 4 cm (1,6 po) de la lentille. (Fonction macro)
- Le zoom change de vitesse selon la plage de déplacement du zoom.
  (La vitesse du zoom ne varie pas quand on utilise la télécommande.)
- Si le levier de zoom est poussé à fond, vous pouvez zoomer de 1× à 10× en environ 2,3 secondes.
- Quand la vitesse zoom est élevée, le sujet peut être facilement mis au point.

Fonction zoom numérique

Si le grossissement du zoom est supérieur à 10×, la fonction zoom numérique est activée. Le grossissement maximum fourni par le zoom numérique peut être modifié.

◇Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .
Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [BASE] → [ZOOM NUM.] → la rubrique désirée et appuyez sur le curseur.



[HORS FONCT]: Zoom optique seulement (Jusqu'à 10×)
[25×]: Jusqu'à 25×
[700×]: Jusqu'à 700×

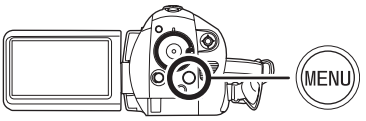
- Si [25×] ou [700×] est sélectionné, la plage du zoom numérique s'affiche en bleu pendant que vous zoomez.

- Plus le grossissement du zoom numérique est élevé, plus la qualité de l'image est dégradée.

À propos de la fonction micro zoom

Le microphone directionnel est lié aux opérations de zoom pour que les sons lointains avec la prise de vue télé ou les sons proches avec la prise de vue grand-angle soient enregistrés avec davantage de clarté.

◇Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .
Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [VIDEO] → [MIC ZOOM] → [EN FONCT.] et appuyez sur le curseur.

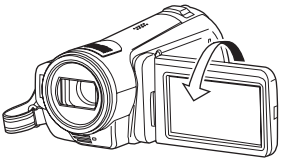


- L'effet stéréo est réduit lors d'enregistrements en mode télé.

Enregistrement de vous-même

Vous pouvez vous enregistrer vous-même en visionnant l'écran ACL.

◇Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .
Faites tourner l'écran ACL vers le côté objectif.



L'image est tournée horizontalement comme si vous voyiez une image dans un miroir. (Cependant, l'image enregistrée est la même que lors d'un enregistrement normal.)

- Quand l'écran ACL est tourné vers le côté objectif, l'icône ne s'affiche pas même si vous appuyez sur le curseur.
- Seulement certaines indications apparaissent à l'écran. Lors de l'affichage de [[!]], remettez l'écran ACL en position normale et vérifiez les indications de mise en garde. (➜ 122)

Contrôle intelligent du contraste

Cela permet d'enregistrer de façon nette les parties lumineuses et sombres en même temps.

Cette fonction éclaircit les endroits sombres et difficiles à voir et élimine la saturation des blancs dans les endroits lumineux.

◇**Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .**

1 **Appuyez sur le curseur. Déplacez ensuite le curseur vers le bas pour afficher l'icône représentée sur l'illustration.**

2 **Déplacez le curseur vers le haut pour sélectionner [ ].**

Pour annuler le contrôle Intelligent du contraste

Sélectionnez [ ] de nouveau.

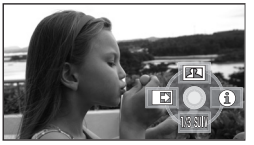
- S'il y a des parties extrêmement foncées ou claires ou si la luminosité est insuffisante, l'effet pourrait ne pas être clair.
- Si le contact est coupé ou la molette de sélection de mode est activée, le contrôle intelligent du contraste est annulé.

Fonction ouverture en fondu/ fermeture en fondu

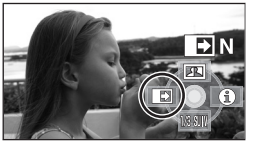
Ouverture en fondu:
L'image et le son apparaissent graduellement.
Fermeture en fondu:
L'image et le son disparaissent graduellement.

◇**Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .**

1 **Appuyez sur le curseur. Déplacez ensuite le curseur vers le bas pour afficher l'icône représentée sur l'illustration.**



2 **Déplacez le curseur vers la gauche pour sélectionner [ ].**



3 **Appuyez sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement.**

Démarrez l'enregistrement. (Ouverture en fondu)

Quand vous commencez d'enregistrer, l'image et le son apparaissent graduellement.

4 **Appuyez sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement.**

Mettez l'enregistrement en pause. (Fermeture en fondu)

L'image et le son disparaissent graduellement. Une fois que l'image et le son ont disparu, l'enregistrement s'arrête.
- Après l'enregistrement, le paramétrage de fondu se désactive.

Pour désactiver le fondu
Sélectionnez [ ] à nouveau.

Pour sélectionner la couleur du fondu

La couleur qui apparaît dans les images en fondu peut être sélectionnée.

Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [VIDEO] → [FONDU] → [BLANC] ou [NOIR] et appuyez sur le curseur.

- Si vous mettez l'appareil hors tension, la fonction de fondu se désactive.
- Quand la fonction de fondu est sélectionnée, il faut plusieurs secondes pour afficher l'image quand vous commencez l'enregistrement. Il faut également quelques secondes pour mettre l'enregistrement en pause.
- Les vignettes des scènes enregistrées en utilisant le fondu d'ouverture deviennent noires (ou blanches).

Fonction MagicPix
Cette fonction permet d'enregistrer dans des endroits sombres.

Cette fonction permet l'enregistrement d'images en couleur sous un très faible éclairage. (Éclairage minimum requis : env. 1 lx)
Fixez l'appareil à un trépied et vous pouvez enregistrer des images sans vibration.
- **Les scènes enregistrées sont vues comme si des photogrammes manquaient.**

◇Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .

1 Appuyez sur le curseur. Déplacez ensuite le curseur vers le bas pour afficher l'icône représentée sur l'illustration.

2 Déplacez le curseur vers le haut pour sélectionner [ ].

Pour désactiver la fonction MagicPix
Sélectionnez [ ] à nouveau.

- L'indicateur de mise au point n'apparaît pas même si la touche PHOTO SHOT est appuyée à mi-course.
- Dans des endroits sombres, la mise au point automatique peut être ralentie. Ceci est normal. Si la mise au point automatique présente des difficultées, ajustez la mise au point manuellement.
- Le flash ne peut pas être utilisé.
- La fonction MagicPix a pour effet d'allonger le temps de chargement du signal du DCC d'environ 30× par rapport à d'habitude, de façon à pouvoir enregistrer les scènes sombres de façon claire. Pour cette raison, les points clairs qui sont habituellement invisibles pourraient être vus, mais cela n'est pas un dysfonctionnement.
- Si vous mettez l'appareil hors tension ou actionnez la molette de sélection de mode, la fonction MagicPix se désactive.
- S'il est mis dans un endroit très lumineux, l'écran devient blanchâtre pendant quelques instants.

Mode carnation

Ce mode permet de donner une apparence plus douce aux couleurs de la peau, pour obtenir un aspect plus attrayant.

Il est plus efficace si vous enregistrez l'image en buste d'une personne.

◇**Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .**

1 **Appuyez sur le curseur. Déplacez ensuite le curseur vers le bas pour afficher l'icône représentée sur l'illustration.**

2 **Déplacez le curseur vers la gauche pour sélectionner [ ].**

Pour désactiver le mode carnation

Sélectionnez [ ] à nouveau.

- Si l'arrière-plan ou un autre élément de la scène a des couleurs similaires à la couleur de la peau, elles seront adoucies.
- Si la luminosité est insuffisante, l'effet pourrait ne pas être clair.
- Si vous enregistrez une personne dans le lointain, le visage pourrait ne pas être enregistré clairement. Dans ce cas, désactivez le mode carnation ou faites un zoom avant sur le visage (rapprochement) pour enregistrer.

Fonction compensation

Cette fonction sert à empêcher un sujet éclairé par derrière d'être assombri.

Utilisez cette fonction quand la lumière émane de derrière le sujet et que le sujet apparaît sombre.

◇**Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .**

1 **Appuyez sur le curseur. Déplacez ensuite le curseur vers le bas pour afficher l'icône représentée sur l'illustration.**

2 **Déplacez le curseur vers la droite pour sélectionner [ ].**

L'image à l'écran devient plus claire.

Pour revenir à l'enregistrement normal.

Sélectionnez [ ] à nouveau.

- Si vous mettez l'appareil hors tension ou actionnez la molette de sélection de mode, la fonction de compensation se désactive.

Enregistrement avec retardateur

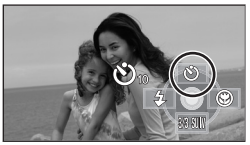
Vous pouvez enregistrez des images fixes sur une carte SD en utilisant le retardateur.

◇**Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .**

1 **Appuyez sur le curseur. Déplacez ensuite le curseur vers le bas**

pour afficher l'icône représentée sur l'illustration.

2 Déplacez le curseur vers le haut pour sélectionner [$\mathring{\circlearrowleft}$].



- Chaque fois que l'on appuie sur le curseur, l'indication change d'un paramètre dans l'ordre suivant: [$\mathring{\circlearrowleft}_{10}$] → [$\mathring{\circlearrowleft}_{2}$] → paramètre désactivé

$\mathring{\circlearrowleft}_{10}$: Enregistre au bout de 10 secondes
$\mathring{\circlearrowleft}_{2}$: Enregistre au bout de 2 secondes

3 Appuyez sur la touche PHOTO SHOT.

Une image fixe est enregistrée après l'affichage [$\mathring{\circlearrowleft}_{10}$] ou [$\mathring{\circlearrowleft}_{2}$] et le témoin d'enregistrement clignote pendant le temps qui a été paramétré.

- Après l'enregistrement, le retardateur se désactive.
- Si l'on appuie à mi-course sur la touche PHOTO SHOT puis à fond en mode de mise au point automatique, la mise au point du sujet est exécutée lorsque la touche est enfoncée à mi-course.
- Lorsqu'on appuie à fond sur la touche PHOTO SHOT en mode de mise au point automatique, la mise au point du sujet est faite juste avant l'enregistrement.

Pour arrêter le retardateur à mi-course

Appuyez sur la touche MENU. (Le paramétrage retardateur se désactive.)

- Le retardateur se désactive si l'appareil est mis hors tension ou que la molette de sélection de mode est actionnée.
- Le mode veille du retardateur est annulé si vous appuyez sur la touche marche/arrêt d'enregistrement pour commencer l'enregistrement d'images animées.
  Même si vous appuyez sur la touche marche/arrêt enregistrement alors que le retardateur effectue le compte à rebours, l'enregistrement d'images animées n'est pas possible.
- Selon le temps nécessaire pour effectuer la mise au point, l'enregistrement pourrait mettre plus de temps que le temps paramétré pour commencer.
- Le paramétrage du retardateur sur [$\mathring{\circlearrowleft}_{2}$] est une bonne façon d'empêcher l'image de bouger lors de l'actionnement de la touche PHOTO SHOT quand vous utilisez un trépied etc.

Flash incorporé

Utiliser le flash intégré pour enregistrer des images fixes dans des endroits sombres.

◇ **Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .**

1 Appuyez sur le curseur. Déplacez ensuite le curseur vers le bas pour afficher l'icône représentée sur l'illustration.

2 Déplacez le curseur vers la gauche pour sélectionner [ϟ].

- Chaque fois que l'on appuie sur le curseur vers la gauche, l'indication change d'un paramètre dans l'ordre suivant: [FLASH ACTIVE] → [FLASH AUTO] → [FLASH DESACTIVE]
- Lors d'une pression à mi-course sur la touche PHOTO SHOT, l'indicateur du flash apparaît dans le coin inférieur gauche de l'écran.

[FLASH ACTIVE]: ϟ
[FLASH AUTO]: ϟA

[FLASH DESACTIVE]:
- Lorsque le réglage [FLASH AUTO] est activé, la luminosité ambiante est automatiquement détectée et le flash n'est déclenché que lorsque cela est jugé nécessaire. (Si le flash n'est pas nécessaire, l'indication [A] n'apparaît pas lors d'une pression à mi-course sur la touche PHOTO SHOT.)
- Le paramètre par défaut de cette fonction est [FLASH AUTO].

3 Appuyez sur la touche PHOTO SHOT.

Le flash est activé et l'image sera enregistrée.

Lorsque le flash n'est pas utilisé

Réglez le flash sur [FLASH DESACTIVE].

- Ne bloquez pas le flash avec la main ou tout autre moyen.
- L'appareil détermine automatiquement si le flash est nécessaire même lorsque a été réglé sur [FLASH DESACTIVE] par la détection de la luminosité ambiante. (S'il est défini que le flash est nécessaire, l'indicateur [ ] clignote en rouge lorsque la touche PHOTO SHOT est appuyée à mi-course.)
- Si l'indicateur [] etc. clignote ou n'est pas affiché lorsque la touche PHOTO SHOT est appuyée à mi-course, le flash n'est pas activé.
- La portée du flash est d'environ 1 m à 2,5 m (3,3 pi à 8,2 pi) dans un endroit sombre. Les images apparaîtront obscures ou rougeâtres lorsqu'elles sont enregistrées en utilisant le flash à une distance supérieure à 2,5 m (8,2 pi).
- L'utilisation du flash fixe la vitesse d'obturation de 1/750 ou plus à 1/500.
- Il se peut que l'image ne soit pas mise au point dans des endroits sombres. Si c'est le cas, ajuster la mise au point manuellement.
- Il se peut que l'image apparaisse sombre si le flash se déclenche devant un arrière-plan blanc.
- Un convertisseur d'objectif (en option) peut bloquer le flash et créer un effet de vignettage.
- Réglez le flash sur [FLASH DESACTIVE] lorsque l'utilisation du flash est interdite.
- Si le flash est activé un grand nombre de fois, son chargement peut être plus long.

Fonction de réduction des yeux rouges

Réduit le phénomène par lequel les yeux deviennent rouges lors de l'utilisation du flash.

Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [IMAGE] → [YEUX ROUGES] → [EN FONCT.] et appuyez sur le curseur.

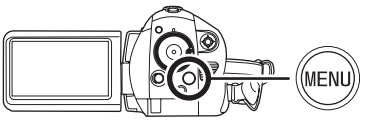
Pour désactiver la fonction de réduction des yeux rouges

Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [IMAGE] → [YEUX ROUGES] → [HORS FONCT] et appuyez sur le curseur.

- Le flash est activé 2 fois. Ne bougez pas avant la fin du deuxième flash.
- Utilisez cette fonction lorsque l'on prend des photos de personnes dans des endroits sombres.
- Il se peut qu'un phénomène yeux rouges apparaisse en fonction des conditions d'enregistrement.

Pour régler la luminosité du flash

Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [IMAGE] → [NIVEAU FLASH] → l'option souhaitée et appuyez sur le curseur.



[−]: Si la luminosité est trop élevée.
[±0]: En cas d'enregistrement normal
[+]: Si la luminosité est insuffisante.

Fonction télé-macro

Cette fonction sert à mettre au point uniquement ce que vous voulez enregistrer pour prendre des plans rapprochés.

En ne faisant la mise au point que sur le sujet et en réalisant un flou sur l'arrière-plan, vous pouvez obtenir une image dont l'effet est impressionnant.
L'appareil peut faire la mise au point d'un sujet à une distance d'environ 50 cm (20 po).

◇Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .

1 Appuyez sur le curseur. Déplacez ensuite le curseur vers le bas pour afficher l'icône représentée sur l'illustration.

2 Déplacez le curseur vers la droite pour sélectionner [ ].

- Si l'agrandissement est de 10× ou moins alors il sera automatiquement réglé sur 10×.

Pour annuler la fonction télé-macro

Sélectionnez [ ] de nouveau.

- S'il n'est pas possible d'obtenir une mise au point plus précise, ajustez la mise au point manuellement. (➜ 68)
- Dans les cas suivants, la fonction télé-macro est annulée.
  - Le grossissement du zoom devient inférieur à 10×.
  - L'alimentation est coupée ou bien la molette de sélection de mode est actionnée.

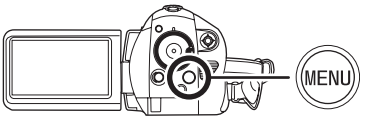
Fonction de stabilisateur d'image

Cette fonction permet de réduire les mouvements de l'image lors de l'enregistrement.

Elle réduit les mouvements de l'image dus au tremblement de la main lors de l'enregistrement.

◇Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .

Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [BASE] → [STAB. OPTIQUE] → [EN FONCT.] et appuyez sur le curseur.



Pour désactiver la fonction de stabilisateur d'image

Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [BASE] → [STAB. OPTIQUE] → [HORS FONCT] et appuyez sur le curseur.

- Le paramétrage par défaut de cette fonction est [EN FONCT.].
- En mode enregistrement, le fait d'appuyer à mi-course sur la touche PHOTO SHOT augmente l'effet de la fonction de stabilisateur d'image. (Méga-stabilisation optique de l'image)
- Lors de l'utilisation d'un trépied, il est recommandé de désactiver le stabilisateur de l'image.

- Dans les cas suivants, la fonction de stabilisateur d'image pourrait ne pas fonctionner correctement.
  - En cas d'utilisation du zoom numérique
  - En cas de fortes secousses de l'appareil
  - En cas d'enregistrement d'un sujet mobile en le suivant
  - Quand le convertisseur d'objectif est utilisé

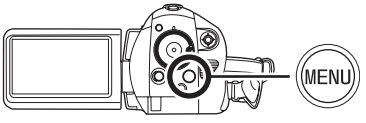
Fonction grille de référence

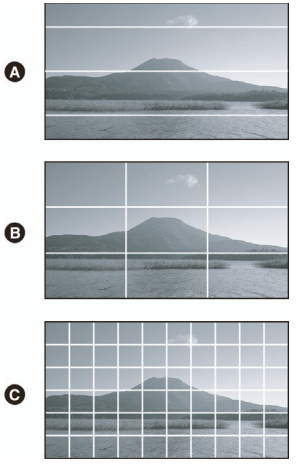
Cette fonction permet de visionner l'inclinaison et l'équilibre de l'image pendant l'enregistrement ou la lecture.

Il est possible de vérifier si l'image est à niveau pendant l'enregistrement ou la lecture des images animées et des images fixes. Cette fonction peut aussi être utilisée pour estimer l'équilibre de la composition.

◇Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner ou tourner la molette de sélection de mode sur puis sélectionnez [ ] (lecture d'images animées). (➜ 72)

Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [BASE] ou [CONF. LECTURE] → [GRILLE DE REF.] → la rubrique désirée et appuyez sur le curseur.





Ⓐ [HORIZON.]
Ⓑ [GRILLE1]
Ⓒ [GRILLE2]

Pour désactiver la fonction grille de référence

Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [BASE] ou [CONF. LECTURE] → [GRILLE DE REF.] → [HORS FONCT] et appuyez sur le curseur.

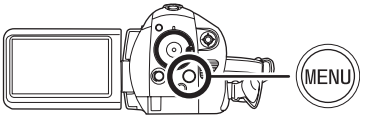
- La grille de référence n'affecte pas les images enregistrées.
- La grille de référence n'est pas affichée lorsque l'écran ACL est tourné vers l'avant pour effectuer un enregistrement de soi-même.

Fonction coupe vent

Cette fonction sert à réduire le bruit de vent provenant du micro pendant l'enregistrement.

◇Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .

Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [VIDEO] → [COUPE VENT] → [EN FONCT.] et appuyez sur le curseur.



Pour désactiver la fonction coupe vent

Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [VIDEO] → [COUPE VENT] → [HORS FONCT] et appuyez sur le curseur.

- Le paramétrage par défaut de cette fonction est [EN FONCT.].
- La réduction du bruit du vent dépend de la force du vent. (L'effet stéréo peut être réduit si cette fonction est installée en présence de vents forts. Cependant, l'effet stéréo est automatiquement rétabli quand le vent s'affaiblit.)

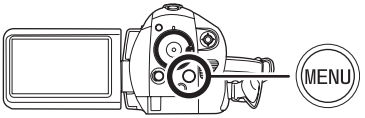
Niveau micro

Cette fonction sert à régler le niveau d'entrée du micro.

Pendant l'enregistrement, le niveau d'entrée du microphone incorporé peut être ajusté.

◇Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .

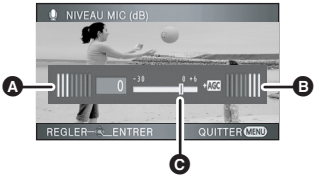
1 **Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [VIDEO] → [NIVEAU MICRO] → [REGLER+AGC] ou [REGLER] et appuyez sur le curseur.**



AGC: Contrôle du gain automatique

[AUTO]:	AGC est activé et le niveau d'enregistrement est réglé automatiquement.
[REGLER+AGC]:	Le niveau d'enregistrement souhaité peut être paramétré. AGC sera également activé pour réduire la distorsion du son.
[REGLER]:	Le AGC n'est pas activé et un enregistrement très naturel peut être effectué.

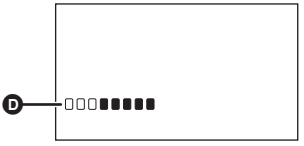
2 **Déplacez le curseur vers la gauche ou la droite pour régler le niveau d'entrée du micro.**



Ⓐ Gauche
Ⓑ Droite
Ⓒ Niveau d'entrée micro

- Une valeur de gain pour chacun des 2 micros incorporés s'affiche. (Le niveau d'entrée des micros ne peut pas être paramètre individuellement.)

3 Appuyez sur le curseur pour effectuer le paramétrage, puis appuyez sur la touche MENU pour terminer le paramétrage.



D Indicateur du niveau d'entrée du micro

- Le compteur du niveau d'entrée du microphone est affiché à l'écran.

Pour revenir au paramétrage normal

Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [VIDEO] → [NIVEAU MICRO] → [AUTO] et appuyez sur le curseur.

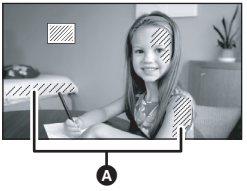
- Ajustez la valeur du gain de façon à ce que les 2 dernières barres du niveau d'entrée du microphone au centre de l'écran ne soient pas rouges. (Autrement, le son est distordu.) Sélectionnez un paramétrage inférieur pour la valeur de gain ou paramétrez [NIVEAU MICRO] sur [AUTO].
- L'indicateur de niveau d'enregistrement affiche le niveau d'entrée du microphone intégré au niveau de volume le plus élevé.
- Lorsque [MIC ZOOM] est réglé à [EN FONCT.], le volume sera différent selon le facteur du zoom. Réglez [MIC ZOOM] à [HORS FONCT] ou réglez le niveau d'entrée du microphone après avoir réglé le facteur du zoom. (➜ 56)

Fonction zébrure
Affiche les parties de l'image qui pourraient être surexposées

Les parties pouvant présenter une saturation des blancs (saturations des couleurs) (parties extrêmement lumineuses ou brillantes) s'affichent sous forme de lignes diagonales (zébrures).

◇Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .

Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [AVANCE] → [ZEBRURE] → [EN FONCT.] et appuyez sur le curseur.



A Motif zébré

- Vous pouvez enregistrer une image avec une légère saturation des blancs si vous réglez manuellement la vitesse de l'obturateur ou la luminosité (diaphragme/gain) (➜ 70).

Pour désactiver la fonction zébrure

Appuyez sur le bouton MENU puis sélectionnez [AVANCE] → [ZEBRURE] → [HORS FONCT] et appuyez sur le curseur.

- Le motif zébré n'apparaît pas sur les images enregistrées.

Barre couleurs

Cette fonction permet d'afficher une barre couleurs pour contrôler le ton des couleurs.

L'appareil affiche une barre à 7 couleurs utile pour régler la qualité d'image du téléviseur ou du moniteur externe.

◇Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .

Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [AVANCE] → [BARRE COUL.] → [EN FONCT.] et appuyez sur le curseur.

Pour désactiver la barre couleurs

Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [AVANCE] → [BARRE COUL.] → [HORS FONCT] et appuyez sur le curseur.

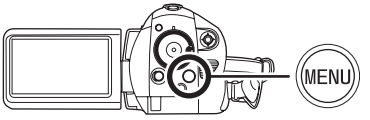
- Cette fonction se désactive quand vous éteignez l'appareil.
- L'icône ne sera pas affichée même lors d'une pression sur le curseur.

Mode obturation lente auto

Il est possible d'enregistrer des images claires dans des endroits sombres en ralentissant la vitesse d'obturation.

◇Tournez la molette de sélection de mode sur .

Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [AVANCE] → [OBT. LENT AUTO] → [EN FONCT.] et appuyez sur le curseur.



- Lorsque le mode obturation lente auto est sélectionné, la vitesse d'obturation est ajustée entre 1/30 et 1/250 selon l'éclairage ambiant.
- La vitesse d'obturation peut être réglée manuellement entre 1/30 et 1/8000. (➜ 70)

Pour désactiver le mode obturation lente auto

Appuyez sur la touche [MENU], sélectionnez [AVANCE] → [OBT. LENT AUTO] → [HORS FONCT] et puis appuyez sur le curseur.

- Si [OBT. LENT AUTO] est réglé sur [HORS FONCT], la vitesse d'obturation sera entre 1/60 et 1/250. (La vitesse d'obturation peut être réglée manuellement entre 1/60 et 1/8000.)

- Le paramétrage par défaut de cette fonction est [EN FONCT.].
- Si la scène est basse en luminosité ou en contraste, le sujet ne sera pas mis au point ainsi.
- Lorsque la vitesse d'obturation est inférieure à 1/30, l'image à l'écran peut apparaître comme si des trames sont manquantes et une image rémanente peut être présente.

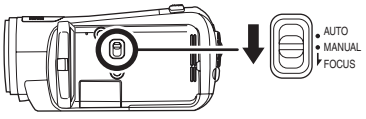
Fonctions manuelles d'enregistrement

Mode scène
Cette fonction permet d'enregistrer dans différentes situations.

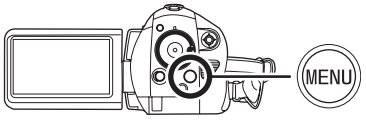
Quand vous enregistrez des images dans différentes situations, ce mode paramètre automatiquement la vitesse et l'ouverture de l'obturateur.

◇**Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .**

1 Réglez le commutateur AUTO/ MANUAL/FOCUS sur MANUAL.



2 Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [BASE] → [MODE SCENE] → la rubrique désirée et appuyez sur le curseur.



[ ] Sports
Pour enregistrer des scènes à mouvements rapides.
[ ] Portrait
Pour faire ressortir les personnes sur l'arrière-plan.
[ ] Éclairage faible
Pour améliorer la qualité de l'image dans des conditions de faible luminosité.
[ ] Projecteur
Pour améliorer la qualité lorsque le sujet est sous forte luminosité.
[ ] Mer et neige
Pour améliorer la qualité de l'image lors de prises de vues à la plage ou avec de la neige.

Pour désactiver la fonction mode scène
Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [BASE] → [MODE SCENE] → [HORS FONCT] puis appuyez sur le curseur.
- Vous pouvez aussi désactiver la fonction mode scène en paramétrant le commutateur AUTO/ MANUAL/FOCUS sur AUTO.

Mode sports
- Pour la lecture en mouvement lent ou la pause de lecture des images enregistrées, ce mode permet de diminuer le tremblement du caméscope.
- En lecture normale, le mouvement de l'image pourrait ne pas apparaître régulier.
- Évitez d'enregistrer sous une lumière fluorescente, une lumière au mercure ou une lumière au sodium car la couleur et la luminosité des images lues pourrait changer.
- Si vous enregistrez un sujet éclairé avec une lumière forte ou un sujet très réfléchissant, des lignes de lumière verticales pourraient apparaître.
- Si la luminosité est insuffisante, le mode sports ne fonctionne pas. L'affichage [ ] clignote.
- Si ce mode est utilisé à l'intérieur, l'écran pourrait trembler.

Mode portrait
- Si ce mode est utilisé à l'intérieur, l'écran pourrait trembler. Si c'est le cas, modifiez le mode scène sur [HORS FONCT].

Mode éclairage faible
- Les scènes très sombres pourraient ne pas être enregistrées de façon nette.

Mode projecteur
- Si le sujet est très lumineux, l'image enregistrée pourrait devenir blanchâtre et la périphérie de l'image enregistrée très sombre.

Mode mer et neige
- Si le sujet est très lumineux, l'image enregistrée pourrait devenir blanchâtre.

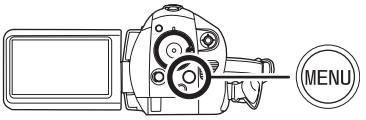
Réglage manuel de la mise au point

Si la mise au point automatique est difficile, la mise au point manuelle est disponible.

◇ **Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .**

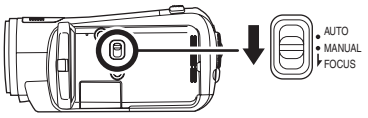
1 (Lorsque la fonction d'assistance MPM est activée.)

Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [AVANCE] → [ASSIST. MPM] → [EN FONCT.] et appuyez sur le curseur.



- Le paramétrage par défaut de cette fonction est [EN FONCT.].

2 **Réglez le commutateur AUTO/ MANUAL/FOCUS sur MANUAL.**



3 **Abaissez le commutateur et amenez-le en position FOCUS.**

L'indication mise au point manuelle [MF] et l'icône présente dans l'illustration apparaissent.

4 **Déplacez le curseur vers la gauche ou vers la droite pour faire la mise au point sur le sujet.**

Le milieu de l'écran est agrandi. L'écran normal revient environ 2 secondes après la fin de la mise au point du sujet.

- Le milieu de l'écran n'est pas agrandi quand [ASSIST. MPM] est [HORS FONCT].

Pour restaurer le réglage automatique

Abaissez de nouveau le commutateur AUTO/ MANUAL/FOCUS en position FOCUS.

- Vous pouvez aussi restaurer la mise au point automatique en paramétrant le commutateur AUTO/MANUAL/FOCUS sur AUTO.

- Le sujet pourrait ne pas être mis au point si vous faites un zoom avant après avoir fait la mise au point en grand-angle. Il vous faut d'abord faire le zoom avant, puis la mise au point.

À propos de la fonction d'assistance MPM

Le milieu de l'écran est agrandi pendant le réglage de la mise au point manuelle. Cela vous permet de faire la mise au point sur le sujet plus facilement.

- MPM ne fonctionne pas si le grossissement du zoom est supérieur à 10×.
- La partie de l'écran qui est agrandie n'est pas agrandie sur l'image effectivement enregistrée.
- Le motif zébré n'apparaît pas sur la partie agrandie de l'écran lorsque [ZEBRURE] est réglé à [EN FONCT.].

Balance des blancs
Cette fonction permet d'enregistrer dans des couleurs naturelles.

La fonction de balance automatique des blancs pourrait ne pas reproduire des couleurs naturelles selon les scènes ou les conditions d'éclairage. Si c'est le cas, vous pouvez régler manuellement la mise au point.

◇**Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .**

1 Réglez le commutateur AUTO/ MANUAL/FOCUS sur MANUAL.

L'icône présente dans l'illustration s'affiche automatiquement à l'écran.

2 Déplacez le curseur vers le haut pour sélectionner [WB].

3 Déplacez le curseur vers la gauche ou la droite pour sélectionner le mode balance des blancs.

[AWB]: Balance automatique des blancs

[ ]: Mode intérieur (pour l'enregistrement sous des lampes incandescentes)
- Lampes incandescentes, lampes halogènes

[ ]: Mode extérieur
- Extérieur en présence d'un ciel dégagé

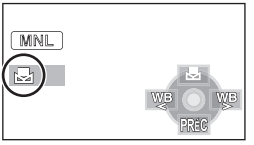
[ ]: Mode de réglage manuel
- Lampes à vapeur de mercure, lampes au sodium, certaines lumières fluorescentes
- Lumières utilisées pour les réceptions de mariage dans les hôtels, projecteurs de théâtre
- Lever et coucher de soleil etc.

Pour restaurer le réglage automatique

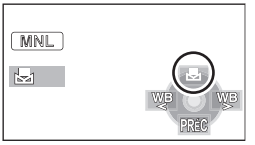
Paramétrez le mode balance des blancs sur [AWB].
- Vous pouvez aussi restaurer le réglage automatique en réglant le commutateur AUTO/ MANUAL/FOCUS sur AUTO.

Pour paramétrer la balance des blancs manuellement

1 Sélectionnez [ ], remplissez l'écran d'un sujet blanc.

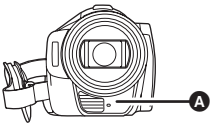


2 Déplacez le curseur vers le haut pour sélectionner [ ].



- Quand l'affichage [ ] cesse de clignoter, le paramétrage est terminé.
- Quand l'affichage [ ] continue de clignoter, la balance des blancs ne peut pas être paramétrée parce que l'endroit est sombre etc. Dans ce cas, utilisez la balance automatique des blancs.

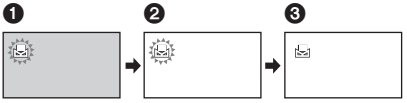
Capteur de la balance des blancs



Le capteur de la balance des blancs Ⓐ détecte le type de source lumineuse pendant l'enregistrement.
Ne couvrez pas le capteur de la balance des blancs pendant l'enregistrement, car il pourrait ne pas fonctionner correctement.

Réglage de la balance des noirs

C'est l'une des fonctions du système 3 DCC qui règle automatiquement le noir quand la balance des blancs est paramétrée en mode de réglage manuel. Quand la balance des noirs est réglée, l'écran est temporairement noir. (La balance des noirs ne peut pas être réglée manuellement.)



❶ Réglage de la balance des noirs en cours. (Clignote.)
❷ Réglage de la balance des blancs en cours. (Clignote.)
❸ Réglage terminé. (S'allume.)

- Quand l'affichage [] clignote, la balance manuelle des blancs précédemment réglée est mémorisée.
  Quand les conditions d'enregistrement changent, paramétrez de nouveau la balance des blancs pour obtenir un réglage correct.
- Quand vous paramétrez à la fois la balance des blancs et le diaphragme/gain, paramétrez d'abord la balance des blancs.

Réglage manuel de la vitesse/ ouverture de l'obturateur

Vitesse d'obturation:
Réglez-la quand vous enregistrez des sujets en mouvement rapide.
Lors de l'enregistrement de personnes à l'extérieur durant la nuit, sélectionnez le mode d'obturation lente automatique et utilisez le flash. Les personnes et le fond deviendront plus lumineux.
Ouverture:
Réglez-la quand l'écran est trop lumineux ou trop sombre.

◇ **Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner .**

1 Réglez le commutateur AUTO/ MANUAL/FOCUS sur MANUAL.

L'icône présente dans l'illustration s'affiche automatiquement à l'écran.

2 Déplacez le curseur vers la gauche ou la droite pour sélectionner [IRIS] (ouverture) ou [OBT.] (vitesse obturateur).

3 Déplacez le curseur vers la gauche ou la droite pour effectuer le réglage.

Ⓐ Vitesse d’obturation:
1/30 à 1/8000
- La vitesse d’obturation plus proche de 1/8000 est plus rapide.
- Si [OBT. LENT AUTO] est réglé sur [HORS FONCT], la vitesse d’obturation sera entre 1/60 et 1/8000.

Ⓑ Valeur diaphragme/gain:
FERM. → (F16 à F2.0) → OUV. → (0dB à 18dB)
- Une valeur plus proche de [FERM.] assombrit l’image.
- Une valeur plus proche de [18dB] éclaire l’image.
- Quand la valeur de diaphragme est réglée sur une valeur plus lumineuse que [OUV.], cela change la valeur de diaphragme.

Pour restaurer le réglage automatique
Réglez le commutateur AUTO/MANUAL/FOCUS sur AUTO.

- Quand vous paramétrez à la fois la vitesse d’obturation et la valeur diaphragme/gain, paramétrez la vitesse d’obturation puis paramétrez la valeur diaphragme/gain.

Réglage manuel de la vitesse d’obturation
- Évitez d’enregistrer sous une lumière fluorescente, une lumière au mercure ou une lumière au sodium car la couleur et la luminosité des images lues pourrait changer.
- Si vous augmentez la vitesse d’obturation manuellement, le bruit à l’écran pourrait augmenter.
- Vous pourriez voir apparaître des lignes lumineuses verticales lors de la lecture de l’image d’un sujet brillant très lumineux ou d’un sujet très réfléchissant, mais cela n’est pas un mauvais fonctionnement.
- En lecture normale, le mouvement de l’image pourrait ne pas apparaître régulier.
- Lors d’enregistrement dans des endroits très lumineux, la couleur de l’écran pourrait changer ou perdre en intensité. Si c’est le cas, réglez la vitesse d’obturation manuellement sur [1/60] ou [1/100].

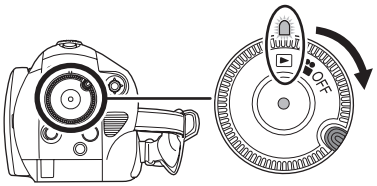
Réglage manuel de la valeur du diaphragme/gain
- Si la valeur de gain est augmentée, le bruit à l’écran augmente.
- Selon le grossissement du zoom, il y a des valeurs de diaphragme qui ne s’affichent pas.

Lecture

Lecture d'images animées

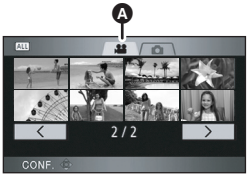
Pour la lecture d'images animées.

1 Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner ▶ .



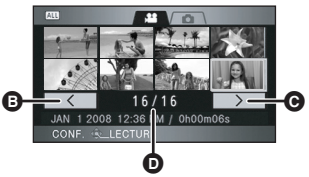
Le capuchon d'objectif se ferme.

2 Pressez le curseur vers le haut puis sélectionnez l'onglet [🎥] (lecture d'images animées).



Ⓐ Onglet lecture d'images animées
Les images animées s'affichent sous forme de vignettes (images de taille réduite).

3 Sélectionnez la scène à lire.



Ⓑ Page précédente
Ⓒ Page suivante
Ⓓ Numéro scène
La scène sélectionnée sera encadrée d'un cadre jaune.

- Si 9 scènes ou plus ont été enregistrées, la page suivante (ou précédente) peut être affichée en déplaçant le curseur vers la gauche et la droite ou en déplaçant le curseur vers le bas, sélectionner [<] / [>] en déplaçant le curseur vers la gauche et la droite et en appuyant au centre du curseur.
- L'affichage du nombre de scènes commute au nombre de pages quand l'onglet de lecture d'images animées ou [<] / [>] est sélectionné.

4 Appuyez sur le curseur.

La scène sélectionnée est lue en plein écran.

- L'icône d'opération s'affiche automatiquement à l'écran.

5 Déplacez le curseur pour effectuer les opérations.

▶/II: Lecture/pause
◀◀: Lecture arrière (➜ 73)
▶▶: Lecture avance-rapide (➜ 73)
■: Arrête la lecture et montre les vignettes.

■ À propos de la compatibilité des images animées

- L'appareil est basé sur le format AVCHD.
- Le signal vidéo pouvant être lu sur cet appareil est 1920×1080/60i ou 1440×1080/60i.
- Cet appareil pourrait détériorer ou ne pas lire les images animées enregistrées ou créés sur d'autres produits, et les autres produits pourraient détériorer ou ne pas lire les images animées enregistrées sur cet appareil, même si ces produits prennent AVCHD en charge.

- Le son sera audible seulement pendant la lecture normale.
- Si la lecture en pause continue pendant 5 minutes, l'écran revient aux vignettes.
- Si la scène est de très courte durée, la lecture pourrait ne pas être possible.
- Les scènes qui ne peuvent pas être affichées sous forme de vignettes (les vignettes s'affichent comme [!]) ne peuvent pas être lues. Un message d'erreur apparaît et l'écran affiche les vignettes.

- L’appareil n’est pas mis hors tension même si l’on ferme l’écran ACL.
- La date/heure affichées pourraient être différentes de la date/heure d’enregistrement et il pourrait falloir un certain temps pour afficher l’affichage vignette lors de la lecture d’images animées non enregistrées sur cet appareil.
- L’indicateur du temps restant de la lecture est ramené à “0h00m00s” pour chaque scène.
- Lors d’un enregistrement en continu d’images animées excédant 4 Go sur une carte SD et de la lecture sur un autre appareil, l’image peut s’arrêter momentanément à l’endroit où 4 Go a été atteint.

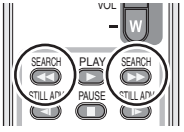
Lecture avance rapide/arrière

Déplacez le curseur vers la droite pendant la lecture. (Déplacez le curseur vers la gauche pour aller en arrière.)

- La vitesse d’avance rapide ou arrière augmente si le curseur est déplacé à nouveau. (L’affichage à l’écran change de ▶▶ à ▶▶▶.)
- La lecture normale est restaurée quand vous déplacez le curseur vers le haut.

■ Utilisation de la télécommande

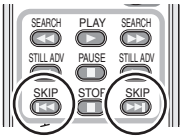
Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pendant la lecture.



Saut de lecture (au début de la scène)

(Cette opération n’est possible qu’avec la télécommande.)

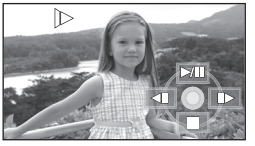
Appuyez sur la touche |◀◀ ou ▶▶| sur la télécommande pendant la lecture.



Lecture au ralenti

1 Déplacez le curseur vers le haut pendant la lecture pour mettre la lecture en pause.

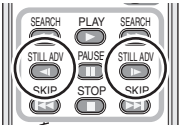
2 Déplacez et maintenez enfoncé le curseur vers la droite. (Les images au ralenti sont lues en sens inverse quand vous déplacez et maintenez enfoncé le curseur vers la gauche.)



- La lecture normale est restaurée quand vous déplacez le curseur vers le haut.
- Lors de la lecture au ralenti d’images en marche arrière, elles apparaissent en continu à environ 1/1,5e de la vitesse normale (par intervalles de 0,5 seconde).

■ Utilisation de la télécommande

Appuyez sur la touche ◂I ou I▸ pendant la lecture.



Lecture image par image

Les images animées avancent d'une image à la fois.

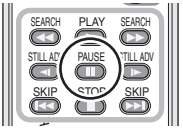
1 **Déplacez le curseur vers le haut pendant la lecture pour mettre la lecture en pause.**

2 **Déplacez le curseur vers la droite. (Les images sont avancées une à la fois en marche arrière quand vous déplacez et maintenez enfoncé le curseur vers la gauche.)**

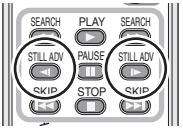
- La lecture normale est restaurée quand vous déplacez le curseur vers le haut.
- Lorsque les images sont affichées une à la fois en marche arrière, elles apparaissent par intervalles de 0,5 seconde.

Utilisation de la télécommande

1 Appuyez sur la touche ❚❚.



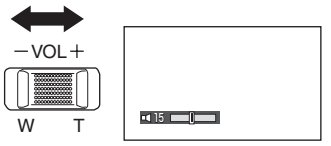
2 Appuyez sur la touche ◄❚ ou ❚►.



Pour régler le volume du haut-parleur pendant la lecture

Réglez le volume du haut-parleur pendant la lecture.

Déplacez le levier du volume pour modifier le niveau du volume.

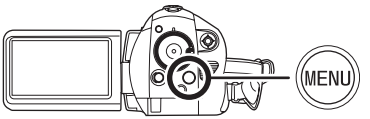


Vers "+":
Augmente le volume
Vers "−":
Diminue le volume

Lecture d'images animées par date

Les scènes enregistrées sont regroupées par date sur cet appareil.
Les scènes enregistrées le même jour peuvent être lues en séquence.

1 **Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [CONF. LECTURE] → [MODE LECTURE] → [PAR DATE] et appuyez sur le curseur.**



2 **Sélectionnez la date pour la lecture, puis appuyez sur le curseur.**

Les scènes enregistrées le même jour sélectionné s'affichent sous forme de vignettes.

3 Sélectionnez la scène à lire.

Pour revenir à la lecture de toutes les scènes

Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [CONF. LECTURE] → [MODE LECTURE] → [AFF. TOUT] et appuyez sur le curseur.

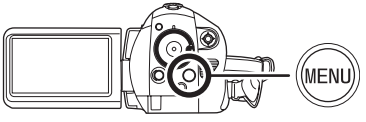
- Quand [MODE LECTURE] est paramétré sur [AFF. TOUT], tous les images animées sont lues en séquence. ([ALL] s'affiche.)

- La lecture de toutes les scènes est annulée si l'alimentation est coupée ou bien si la molette de sélection de mode est actionnée.
- Même si les scènes sont enregistrées le même jour, elles sont regroupées séparément dans les cas suivants.
  - Lorsque le nombre de scènes dépasse 99
  - Quand la carte est réparée
  - Lorsque le mode enregistrement est modifié de HN/HE à HG ou HG à HN/HE (–1, –2... est ajouté après la date d'enregistrement affichée à l'écran.)

Lecture en reprise

La lecture de la première scène commence une fois terminé la lecture de la dernière scène.

Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [CONF. LECTURE] → [LECT.REPRISE] → [EN FONCT.] et appuyez sur le curseur.



L'indicateur [↻] apparaît sur les vues vignette et plein écran.

- Les scènes suivantes peuvent être lues en reprise.
  - Quand [MODE LECTURE] est paramétré sur [AFF. TOUT]:
    Toutes les scènes sur la carte SD
  - Lorsque [MODE LECTURE] est réglé sur [PAR DATE]:
    Toutes les scènes de la carte sélectionnée

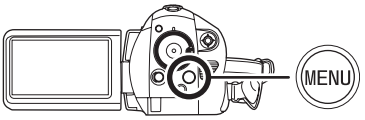
Pour désactiver la fonction de lecture en reprise

Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [CONF. LECTURE] → [LECT.REPRISE] → [HORS FONCT] et appuyez sur le curseur.

Poursuite de la lecture précédente

Si la lecture d'une scène a été arrêtée en cours de route, la lecture peut être reprise à l'endroit où elle a été arrêtée.

Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [CONF. LECTURE] → [POURSUITE] → [EN FONCT.] et appuyez sur le curseur.



Si la lecture d'images animées est arrêtée, [⏭] apparaît sur la vignette de la scène arrêtée.

Pour désactiver la fonction de poursuite

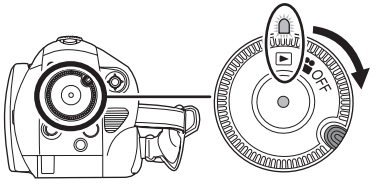
Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [CONF. LECTURE] → [POURSUITE] → [HORS FONCT] et appuyez sur le curseur.

- La position de poursuite mémorisée est effacée si vous mettez l'appareil hors tension ou actionnez la molette de sélection de mode. (Le paramétrage [POURSUITE] est conservé.)

Lecture d'images fixes (Images JPEG)

Lisez les images fixes enregistrées sur la carte.

1 Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner ▶ .



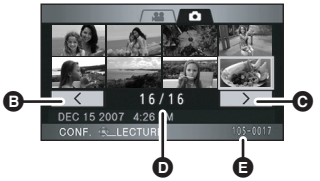
Le capuchon d'objectif se ferme.

2 Pressez le curseur vers le haut puis sélectionnez l'onglet [📷] (lecture d'images fixes).

Ⓐ Onglet lecture d'images fixes

Les images fixes enregistrées sur la carte SD s'affichent sous forme de vignettes (images de taille réduite).

3 Sélectionnez le fichier à lire.



Ⓑ Page précédente
Ⓒ Page suivante
Ⓓ Affichage du numéro de fichier
Ⓔ Nom dossier/fichier

Le fichier sélectionné sera encadré d'un cadre jaune.

- Si 9 fichiers ou plus ont été enregistrés, la page suivante (ou précédente) peut être affichée en déplaçant le curseur vers la gauche et la droite ou en déplaçant le curseur vers le bas, sélectionner [<] / [>] en déplaçant le curseur vers la gauche et la droite puis en appuyant au centre du curseur.
- L'affichage du numéro du fichier commute au nombre de pages quand l'onglet de lecture d'images fixes ou [<] / [>] est sélectionné.

4 Appuyez sur le curseur.

Le fichier sélectionné est lu en plein écran.

- L'icône d'opération s'affiche automatiquement à l'écran.

5 Déplacez le curseur pour effectuer les opérations.

▶/❚❚:	Marche/pause de diaporama (lecture des d'images fixes de la carte SD dans l'ordre numérique).
◀❚:	Lit la photo précédente.
❚▶:	Lit la photo suivante.
■:	Arrête la lecture et montre les vignettes.

■ À propos de la compatibilité des images fixes

- Cet appareil est conforme au standard unifié DCF (Design rule for Camera File system) établi par JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Le format de fichier prise en charge par cet appareil est JPEG. (Tous les fichiers formatés JPEG ne seront pas lus.)
- Si un fichier non standard est lu, le nom du dossier/fichier pourrait ne pas s'afficher.
- Cet appareil pourrait détériorer ou ne pas lire les données enregistrées ou créées sur d'autres produits, et les autres produits pourraient détériorer ou ne pas lire les données enregistrées sur cet appareil.

- Pendant que l'appareil accède à la carte SD (le voyant d'accès est allumé), n'enlevez pas la carte SD et n'ouvrez pas le couvercle de la carte SD/batterie.
- N'actionnez pas la molette de sélection de mode pendant le diaporama.
- Il faut un certain temps pour afficher le fichier selon son nombre de pixels.
- Les fichiers qui ne peuvent pas être affichés sous forme de vignettes (les vignettes s'affichent comme [!]) ne peuvent pas être lus.
- Si on essaie de lire un fichier de format différent ou un fichier endommagé, un message d'erreur apparaît et l'écran affiche les vignettes.
- La date/heure affichées pourraient être différentes de la date/heure d'enregistrement et il pourrait falloir un certain temps pour afficher l'affichage de vignette lors de la lecture d'images fixes non enregistrées sur cet appareil.
- L'appareil n'est pas mis hors tension même si l'on ferme l'écran ACL.

Édition

Édition de scènes

Suppression de scènes

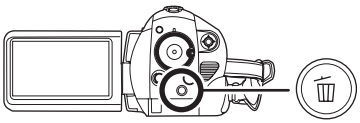
Cette fonction permet de supprimer des scènes enregistrées sur des cartes SD.

Les scènes supprimées ne peuvent pas être restaurées.

Suppression de scènes une par une

◇Faites tourner la molette de sélection de mode pour sélectionner ▶ puis sélectionnez l'onglet [🎥] (lecture d'images animées).

1 **Appuyez sur la touche 🗑 pendant la lecture.**

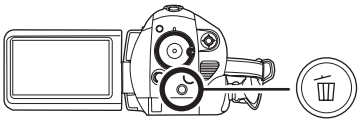


2 **Quand le message de confirmation apparaît, sélectionnez [OUI], puis appuyez sur le curseur.**

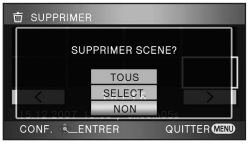
Suppression de plusieurs scènes depuis l'affichage des vignettes

◇**Faites tourner la molette de sélection de mode pour sélectionner ▶ puis sélectionnez l'onglet [🎥] (lecture d'images animées).**

1 **Appuyez sur la touche 🗑 quand l'écran des vignettes s'affiche.**

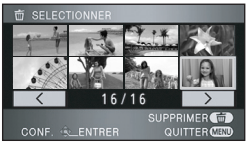


2 **Déplacez le curseur vers le haut ou le bas pour sélectionner [SELECT.] ou [TOUS] et appuyez sur le curseur.**



- Quand [TOUS] est sélectionné, les scènes suivantes, sauf les scènes protégées, sont supprimées. Allez à l'étape 5.
  - Quand [MODE LECTURE] est paramétré sur [AFF. TOUT]:
    Toutes les scènes sur la carte SD
  - Lorsque [MODE LECTURE] est réglé sur [PAR DATE]:
    Toutes les scènes sélectionnées par date

3 (Uniquement quand [SELECT.] est sélectionné à l'étape 2)
Sélectionnez la scène à supprimer, puis appuyez sur le curseur.



La scène sélectionnée sera encadrée d'un cadre rouge.

- Quand le curseur est appuyé de nouveau, la scène sélectionnée est désélectionnée.
- Il est possible de sélectionner jusqu'à 99 scènes en séquence.

4 (Uniquement quand [SELECT.] est sélectionné à l'étape 2)
Appuyez sur la touche 🗑.

5 **Quand le message de confirmation apparaît, sélectionnez [OUI], puis appuyez sur le curseur.**

(Uniquement lorsque [SELECT.] a été sélectionné à l'étape 2)

Pour supprimer d'autres scènes
Recommencer les étapes 3 à 5.

Pour terminer l'édition
Appuyez sur la touche MENU.

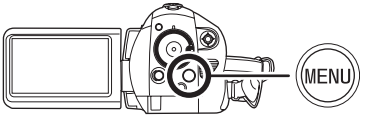
- On peut également supprimer des scènes en appuyant sur la touche MENU, en sélectionnant [MODIF. SCENE] → [SUPPRIMER], puis en sélectionnant [TOUS] ou [SELECT.].
- Pour supprimer une partie d'une scène, segmentez d'abord la scène, puis supprimez la partie non désirée. (➜ ci-dessous)
- Les scènes qui ne peuvent pas être lues (les vignettes s'affichent comme [!]) ne peuvent pas être supprimées.
- Les scènes protégées ne peuvent pas être supprimées.
- N'ouvrez pas le couvercle de la carte SD/ batterie pendant la suppression. La suppression s'arrête.
- Si vous sélectionnez [TOUS], la suppression pourrait mettre un certain temps s'il y a de nombreuses scènes sur la carte SD.
- Ne mettez pas l'appareil hors tension pendant la suppression.
- Quand vous supprimez des scènes, utilisez une batterie suffisamment chargée ou l'adaptateur secteur.
- Lors de la suppression, sur cet appareil, de scènes enregistrées sur un autre appareil, toutes les données relatives à ces scènes peuvent être supprimées.

Fractionnement d'une scène
Pour diviser une scène en deux.

Pour effacer un passage inutile d'une scène, divisez d'abord la scène puis effacez le passage inutile.

◇Faites tourner la molette de sélection de mode pour sélectionner ▶ puis sélectionnez l'onglet [🎥] (lecture d'images animées).

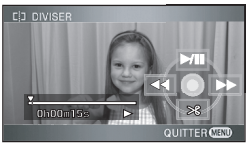
1 **Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionner [MODIF. SCENE] → [DIVISER] → [REGLER] et appuyez sur le curseur.**



2 **Sélectionnez la scène devant être divisée, puis appuyez sur le curseur.**

La lecture de la scène sélectionnée s'amorce.

3 **Après avoir atteint l'endroit où la scène doit être divisée, appuyez le curseur vers le bas pour établir le point de division.**



- Les fonctions de lecture au ralenti et image sur image facilitent la recherche de l'endroit où la scène doit être divisée. (➜ 73, 74)

4 Quand le message de confirmation apparaît, sélectionnez [OUI], puis appuyez sur le curseur.

5 Supprimez la scène non nécessaire.

- Consultez la page 77 pour la suppression de scènes.

Pour fractionner d'autres scènes

Recommencez les étapes 2 à 4.

Pour terminer l'édition

Appuyez sur la touche MENU.

Pour supprimer tous les points de fractionnement

Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [MODIF. SCENE] → [DIVISER] → [ANNUL. TOUT] et appuyez sur le curseur.

- Quand le message de confirmation apparaît, sélectionnez [OUI], puis appuyez sur le curseur.
- Tous les points de fractionnement réglés sur cet appareil seront annulés.
- Les scènes qui ont été supprimées après le fractionnement ne peuvent pas être récupérées.

- Vous ne pouvez pas fractionner de scènes si le nombre de scène a atteint 999.
- Il pourrait ne pas être possible de fractionner des scènes très courtes.
- Si les images divisées sont lues sur un autre appareil, les endroits où les scènes ont été jointes peuvent ne pas être clairs.
- Les données enregistrées sur un autre appareil ne peuvent pas être fractionnées.
- Les données enregistrées ou éditées sur un autre appareil ne peuvent pas être divisées et les points de division ne peuvent pas être supprimés.
- Lors de la sélection de [ANNUL. TOUT], tous les points de fractionnement de toutes les scènes sont supprimés et l'appareil retourne au réglage de la lecture de toutes les scènes même lors de la sélection de la lecture des scènes par date.

Protection des scènes

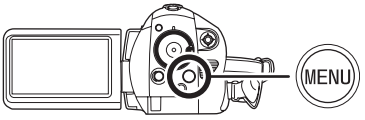
Cette fonction permet d'empêcher la suppression accidentelle de scènes.

Les scènes peuvent être protégées pour empêcher qu'elles ne soient supprimées accidentellement.

(Même si vous protégez certaines scènes sur une carte SD, le formatage de cette carte les supprimera.)

◇ **Faites tourner la molette de sélection de mode pour sélectionner ▶ puis sélectionnez l'onglet [🎥] (lecture d'images animées).**

1 Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [CONF. LECTURE] → [PROTEC. SCENE] → [OUI] et appuyez sur le curseur.



2 Sélectionnez la scène à protéger, puis appuyez sur le curseur.

L'indication [🔑] apparaît et la scène est protégée.

- Appuyez de nouveau sur le curseur pour annuler le paramétrage.
- Il est possible de paramétrer un maximum de 2 scènes en séquence.

Pour terminer les paramétrages

Appuyez sur la touche MENU.

Édition d'images fixes

Suppression d'images fixes

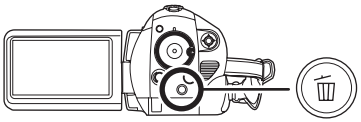
Cette fonction permet de supprimer des fichiers d'images fixes enregistrés sur des cartes SD.

Les fichiers supprimés ne peuvent pas être restaurés.

Suppression de fichiers un par un

◇Faites tourner la molette de sélection de mode pour sélectionner ▶ puis sélectionnez l'onglet [📷] (lecture d'images fixes).

1 **Appuyez sur la touche 🗑 pendant la lecture.**

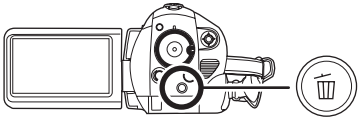


2 **Quand le message de confirmation apparaît, sélectionnez [OUI], puis appuyez sur le curseur.**

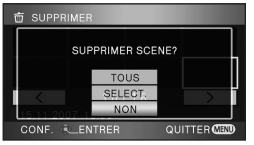
Suppression de fichiers multiples depuis l'affichage des vignettes

◇Faites tourner la molette de sélection de mode pour sélectionner ▶ puis sélectionnez l'onglet [📷] (lecture d'images fixes).

1 **Appuyez sur la touche 🗑 quand l'écran des vignettes s'affiche.**



2 **Déplacez le curseur vers le haut ou le bas pour sélectionner [SELECT.] et appuyez sur le curseur ou [TOUS].**



- Quand [TOUS] est sélectionné, tous les fichiers de la carte SD à l'exception des fichiers protégés seront effacés. Allez à l'étape 5.

3 (Uniquement quand [SELECT.] est sélectionné à l'étape 2)
Sélectionnez le fichier à supprimer, puis appuyez sur le curseur.

Le fichier sélectionné sera encadré d'un cadre rouge.

- Quand le curseur est appuyé de nouveau, le fichier sélectionné est désélectionné.
- Il est possible de paramétrer un maximum de 99 fichiers en séquence.

4 (Uniquement quand [SELECT.] est sélectionné à l'étape 2)
Appuyez sur la touche 🗑.

5 **Quand le message de confirmation apparaît, sélectionnez [OUI], puis appuyez sur le curseur.**

(Uniquement lorsque [SELECT.] a été sélectionné à l'étape 2)

Suppression d'autres fichiers
Recommencer les étapes 3 à 5.

Pour terminer l'édition
Appuyez sur la touche MENU.

■ Suppression des fichiers d'images fixes enregistrés sur une carte SD au moyen d'autres produits.

Un fichier d'image fixe (autre que JPEG) ne pouvant pas être lu sur cet appareil pourrait être effacé.

- Les fichiers protégés ne peuvent pas être supprimés.
- N'ouvrez pas le couvercle de la carte SD/ batterie pendant la suppression. La suppression s'arrête.
- Si vous sélectionnez [TOUS], la suppression pourrait mettre un certain temps s'il y a de nombreux fichiers sur la carte SD.
- Ne mettez pas l'appareil hors tension pendant la suppression.
- Quand vous supprimez des fichiers, utilisez une batterie suffisamment chargée ou l'adaptateur secteur.
- Si des fichiers conformes au standard DCF sont supprimés, toutes les données relatives aux fichiers seront supprimées.

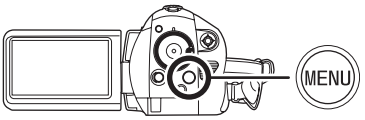
Protection des images fixes

Cette fonction permet d'empêcher la suppression accidentelle de fichiers d'images fixes.

Les fichiers enregistrés sur une carte SD peuvent être protégés pour empêcher qu'ils ne soient supprimés accidentellement. (Même si vous protégez certains fichiers sur une carte SD, le formatage de cette carte les supprimera.)

◇Faites tourner la molette de sélection de mode pour sélectionner ▶ puis sélectionnez l'onglet [📷] (lecture d'images fixes).

1 Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [CONF. LECTURE] → [PROTEC. SCENE] → [OUI] et appuyez sur le curseur.



2 Sélectionnez le fichier à protéger, puis appuyez sur le curseur.

L'indication [🔑] apparaît et le fichier est protégé.

- Appuyez de nouveau sur le curseur pour annuler le paramétrage.
- Il est possible de paramétrer 2 scènes ou plus en séquence.

Pour terminer les paramétrages

Appuyez sur la touche MENU.

Paramétrage DPOF

Cette fonction permet d'écrire les données d'impression sur une carte SD.

Vous pouvez écrire les données des images fixes à imprimer et le nombre d'impressions (données DPOF) sur la carte SD.

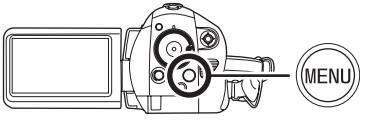
■ Qu'est-ce que DPOF?

DPOF (Digital Print Order Format) est un format qui permet à l'utilisateur d'un appareil photo numérique de définir quelles images imprimer sur la carte SD ainsi que le nombre de copies à imprimer. (Veuillez noter que tous les services d'impression ne prennent pas en charge ce service présentement.)

◇Faites tourner la molette de sélection de mode pour sélectionner ▶ puis sélectionnez l'onglet [📷] (lecture d'images fixes).

1 Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez

[CONF. LECTURE] → [PARAM. DPOF] → [REGLER] et appuyez sur le curseur.



2 Sélectionnez le fichier à régler puis appuyez sur le curseur.

Le nombre d'impressions paramétré en DPOF s'affiche.

3 Déplacez le curseur vers le haut ou le bas pour sélectionner le nombre d'impressions, puis appuyez sur le curseur.

- Pour annuler le paramétrage, paramétrez le nombre d'impression sur [0].
- Vous pouvez aussi sélectionner de multiples fichiers en séquence.

Pour terminer les paramétrages

Appuyez sur la touche MENU.

Pour annuler tous les paramétrages DPOF

Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [CONF. LECTURE] → [PARAM. DPOF] → [ANNUL. TOUT] et appuyez sur le curseur.

- Quand le message de confirmation apparaît, sélectionnez [OUI], puis appuyez sur le curseur.

- Le paramétrage DPOF peut être établi pour un maximum de 999 impressions.
- Le paramétrage DPOF effectué sur d'autres dispositifs pourrait ne pas être reconnu sur cet appareil. Effectuez le paramétrage DPOF sur cet appareil.
- Vous ne pouvez pas ajouter la date d'enregistrement à des images à imprimer avec les paramétrages DPOF.

Gestion de la carte

Formatage

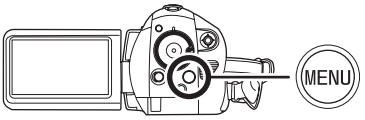
Formatage des cartes SD

Cette fonction permet d'initialiser les cartes.

Notez que si une carte SD est formatée, toutes les données enregistrées sur la carte sont effacées. Sauvegardez les données importantes sur un ordinateur etc.

◇Tournez la molette de sélection de mode pour sélectionner ou .

1 Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [CONFIGURATION] → [FORMAT CARTE] → [OUI] et appuyez sur le curseur.



2 Quand le message de confirmation apparaît, sélectionnez [OUI], puis appuyez sur le curseur.

- Une fois que le formatage est terminé, appuyez sur la touche MENU pour quitter l'écran de message.

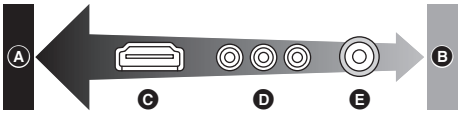
- Utilisez cet appareil pour formater les cartes SD. Si une carte SD est formatée sur d'autres appareils (par exemple, un PC), le temps nécessaire pour l'enregistrement pourrait s'allonger et il se pourrait que vous ne puissiez pas utiliser la carte SD.
- Selon le type de carte SD utilisé, le formatage pourrait prendre un certain temps.
- Pendant le formatage ne mettez pas l'appareil hors tension.
- Quand vous formatez une carte SD, utilisez une batterie suffisamment chargée ou l'adaptateur secteur.
- N'ouvrez pas le couvercle de la carte SD/ batterie pendant le formatage.

Avec d’autres produits

Lecture de vidéo/images sur le téléviseur

Les images animées et les images fixes enregistrées sur cet appareil peuvent être lues sur l’écran d’un téléviseur.
Connectez cet appareil à un téléviseur avec une des prises suivantes.
Pour effectuer la lecture en haute définition, raccordez à la prise HDMI ou à la prise composant d’un téléviseur compatible avec le haute définition.
Un câble HDMI (en option) est nécessaire lors du raccordement à la prise HDMI du téléviseur.

◇Différence de qualité d’image selon la prise utilisée pour la connexion



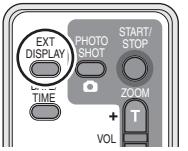
A Haute qualité
B Qualité standard
C Prise HDMI
D Prise composant
E Prise vidéo

Téléviseurs/ dispositifs utilisés	Options de référence
Téléviseur avec prise HDMI	❶ Connectez avec un câble HDMI (option) (➜ 85)
Téléviseur avec prise composant	❷ Connectez au moyen du câble composant (fourni) et du câble AV (fourni) (➜ 89)
Autres téléviseurs	❸ Connectez avec le câble AV (fourni) (➜ 90)

- N’utilisez pas d’autres câbles AV à l’exception de celui fourni.
- N’utilisez pas d’autres câbles composant que celui qui est fourni.

■ Pour afficher les informations à l’écran sur le téléviseur

Les informations affichées à l’écran (icône d’opération et code temps etc.) peuvent être affichées sur le téléviseur.
Appuyez sur la touche EXT DISPLAY sur la télécommande.



- Appuyer de nouveau sur la touche pour effacer les informations.
- L’écran de l’appareil ne change pas.

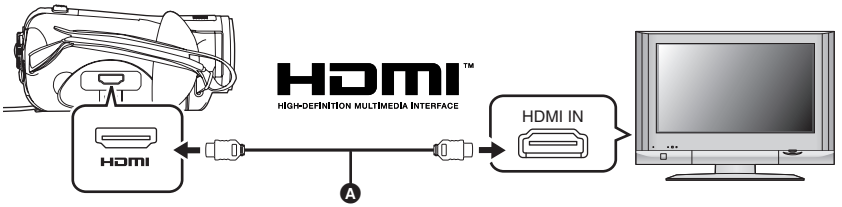
Avec les téléviseurs Panasonic suivants, vous pouvez insérer votre carte SD directement dans la fente de carte SD sur le téléviseur pour la visionner.
– TH-50PZ750U
– TH-58PZ750U
- Pour plus de détails concernant le visionnement, consultez le manuel d’utilisation de votre téléviseur.

❶ Connexion avec un câble HDMI (option)

Qu'est-ce que HDMI?
HDMI est l'interface de dernière génération pour les dispositifs numériques. Lorsque cet appareil est connecté à un autre prenant en charge le HDMI, l'image et le son peuvent être émis par signal numérique. Si cet appareil est connecté à un téléviseur haute définition qui prend en charge le HDMI pour visionner des images enregistrées en haute définition (➜ 14), celles ci peuvent être visionnées en haute résolution avec un son de grande qualité.
Si vous connectez cet appareil à un téléviseur Panasonic compatible avec EZ Sync™ (HDAVI Control™), les opérations liées sont possibles. (➜ 87)

- Utilisez l'adaptateur secteur pour ne pas avoir à vous préoccuper du déchargement de la batterie.

1 Connectez cet appareil et un téléviseur avec le câble HDMI (en option).



Utilisez un câble HDMI (option) Ⓐ avec le logo montré ci-dessus.

2 Amenez la molette de sélection de mode sur ▶ pour mettre l'appareil sous tension.

3 Sélectionnez le mode d'entrée vidéo sur le téléviseur qui est raccordé à cet appareil.

Exemple: Sélectionnez le canal [HDMI] etc.
(Le nom du canal peut différer selon le téléviseur connecté.)

4 Démarrez la lecture sur cet appareil.

L'image et l'audio sont sortis sur le téléviseur.

■ Si l'image ou l'audio provenant de cet appareil n'est pas sorti sur le téléviseur

- Vérifiez les raccordements.
- S'assurez que les fiches sont insérées à fond.
- **Vérifiez le paramétrage d'entrée (commutateur d'entrée) et le paramétrage d'entrée audio sur le téléviseur. (Pour plus d'informations, voir le mode d'emploi du téléviseur.)**
- **Vérifiez [RESOLU. HDMI]. (➜ 86)**

■ À propos des paramétrage pour la connexion avec HDMI

Quand l’appareil est connecté à un autre dispositif avec un câble HDMI, le paramétrage de sortie sur l’appareil peut être modifié.

Résolution HDMI de sortie

Vous pouvez commuter la méthode de sortie des images.

Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [CONFIGURATION] → [RESOLU. HDMI] → la rubrique désirée et appuyez sur le curseur.

[AUTO]: La résolution de sortie est automatiquement paramétrée sur les informations provenant du téléviseur connecté.

Informations provenant du téléviseur connecté	Résolution de sortie
720p, 1080i	1080i
Autres	480p

[1080i]: La méthode d’interface à 1080 lignes de balayage est utilisée pour la sortie.

[480p]: La méthode progressive à 480 lignes de balayage est utilisée pour la sortie.

- Si les images ne sont pas sorties sur le téléviseur quand le paramétrage est sur [AUTO], commutez sur la méthode [1080i] ou [480p] qui active les images à afficher sur votre téléviseur. (Veuillez lire le mode d’emploi du téléviseur.)
- Assurez-vous d’effectuer la connexion à la prise HDMI. Ne connectez pas à une prise HDMI sur un autre appareil.

1080i

C’est une méthode de balayage entrelacée qui balaie 1080 lignes pour afficher une image en haute définition. Les 1080 lignes de balayage sont divisées par deux et balayées sur l’écran alternativement tous les 1/60^{e} de seconde. Le nombre de lignes de balayage disponibles est presque le double des 480 lignes utilisées pour afficher des images standard jusqu'à maintenant ce qui fait que les images ont des détails plus nets et une bonne présence.

480p

C’est une méthode de balayage progressif qui balaie les 480 lignes de balayage disponibles en même temps tous les 1/60^{e} de seconde. Cette méthode réduit le tremblement quand les lignes de balayage ne sont pas balayées sur l’écran alternativement comme dans la méthode entrelacée.

480i

C’est une méthode de balayage entrelacée dans laquelle les 480 lignes de balayage sont divisées par deux et balayées sur l’écran alternativement tous les 1/60^{e} de seconde.

Méthode entrelacée/méthode progressive

Les signaux vidéo jusqu’à présent (NTSC) sont appelés 480i (i correspond à “interlace”, entrelacé) tandis qu’un signal vidéo haute densité qui double le nombre de lignes de balayages s’appelle 480p (p correspond à “progressive”).

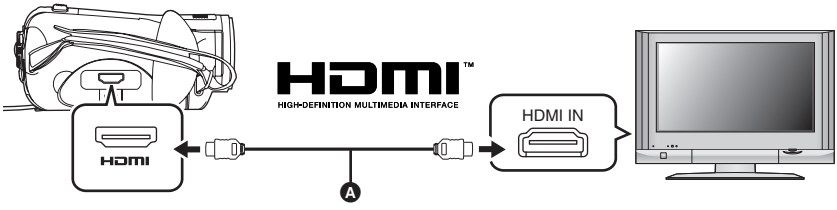
La prise composant et la prise HDMI sur cet appareil sont aussi compatibles avec sortie image haute définition 1080i. Il est nécessaire d’avoir un téléviseur compatible pour visionner des images progressives et haute définition.

Lecture avec EZ Sync™ (HDAVI Control™)

Si vous connectez cet appareil à un téléviseur Panasonic prenant en charge EZ Sync™ (HDAVI Control™) à l'aide d'un câble HDMI, les opérations liées suivantes deviennent possibles.

- Vous pouvez utiliser la télécommande du téléviseur pour contrôler la lecture sur cet appareil.
- Si vous utilisez la télécommande du téléviseur pour mettre le téléviseur hors tension, cet appareil se met également hors tension.
  (Lors de l'enregistrement d'images animées, du formatage, de la suppression, de la récupération ou de la connexion de l'appareil à un ordinateur au moyen d'un câble USB, l'appareil ne pourra pas être mis hors tension.)
- Si vous connectez un câble HDMI puis que vous mettez cet appareil sous tension, le canal d'entrée du téléviseur commute automatiquement sur l'écran de cet appareil. Si le téléviseur est en veille, il se met sous tension automatiquement (si [Oui] a été sélectionné pour le réglage [Lien-En marche] du téléviseur).
  – Selon la prise du téléviseur HDMI le canal d'entrée pourrait ne pas commuter automatiquement. Dans ce cas, utilisez la télécommande du téléviseur pour commuter le canal d'entrée. (Pour plus d'informations sur les modalités de commutation de l'entrée, voir le mode d'emploi du téléviseur.)
- Si la fonction EZ Sync ne fonctionne pas correctement, consultez la page 131.

1 Connectez cet appareil à un téléviseur Panasonic compatible avec EZ Sync au moyen d'un câble HDMI (option).



- Utilisez un câble HDMI (option) Ⓐ avec le logo montré ci-dessus.
- Si le téléviseur est doté de deux prises HDMI ou plus, nous recommandons de raccorder l'appareil à la prise HDMI2 ou HDMI3.

2 La fonction EZ Sync doit être activée sur le téléviseur connecté.

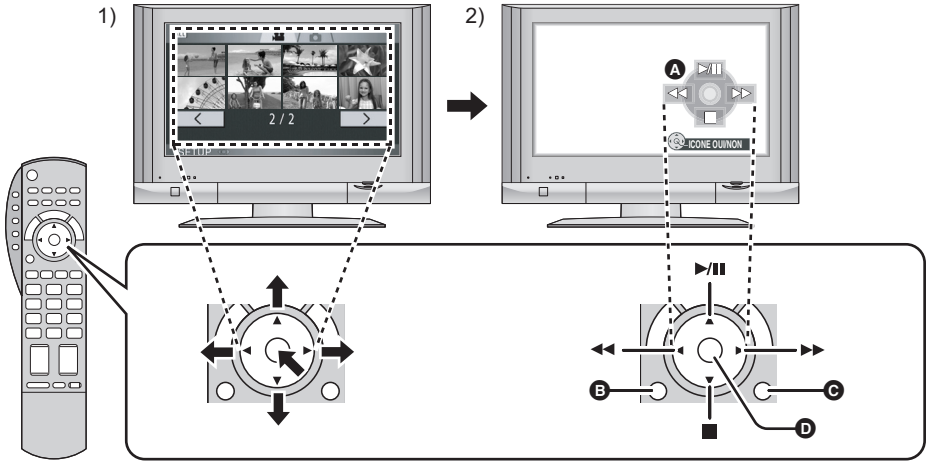
- Voir le mode d'emploi du téléviseur pour plus d'informations sur les modalités de paramétrage etc.

3 Amenez la molette de sélection de mode sur ▶ pour mettre l'appareil sous tension.

4 Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [CONFIGURATION] → [EZ Sync] → [EN FONCT.] et appuyez sur le curseur.

- Le paramétrage par défaut est [EN FONCT.].

5 Effectuez le contrôle avec la télécommande du téléviseur.



1) Appuyez sur le haut, le bas, la gauche ou la droite de la touche pour sélectionner une scène ou un fichier qui doit être lu, puis appuyez sur le centre de la touche pour valider.
2) Actionnez les icônes d’opération qui sont affichées sur l’écran du téléviseur avec la télécommande du téléviseur.

Ⓐ Icônes d’opération
Ⓑ Affichez les icônes d’opération
Ⓒ Désactivez les icônes d’opération
Ⓓ Affichez/désactivez les icônes d’opération

- Le fonctionnement de la lecture est identique à celui de cet appareil.
  – Lecture d’images animées (➜ 72)
  – Lecture d’image fixes (➜ 76)

Pour annuler EZ Sync™ (HDAVI Control™)

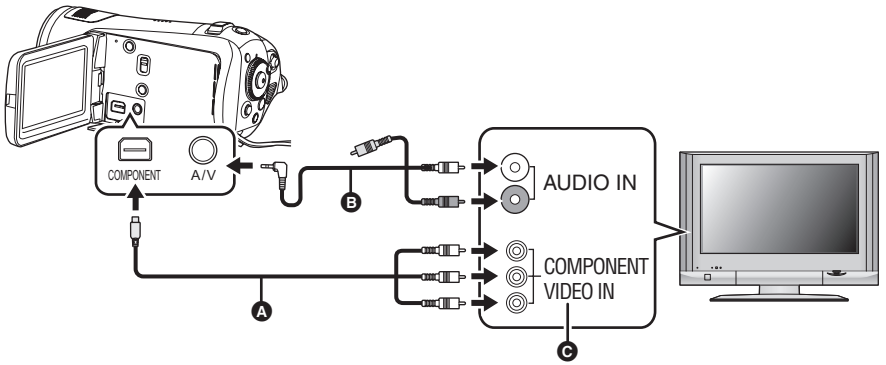
Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [CONFIGURATION] → [EZ Sync]→ [HORS FONCT] et appuyez sur le curseur.

- Si vous n’êtes pas certains que le téléviseur utilisé est compatible avec la fonction EZ Sync, lisez le manuel d’utilisation des appareils.
- Les opérations liées disponibles entre cet appareil et un téléviseur Panasonic sont différentes selon le type du téléviseur Panasonic même si celui-ci prend en charge le EZ Sync. Se référer au manuel d’utilisation du téléviseur pour connaître les opérations prises en charge par le téléviseur.
- Le fonctionnement n’est pas possible avec un câble non conforme au standard HDMI. Nous conseillons l’utilisation de câbles Panasonic.
  Numéros de pièce: RP-CDHG15 (1,5 m/4,9 pi), RP-CDHG30 (3,0 m/9,8 pi), RP-CDHG50 (5,0 m/16,4 pi), etc.

❷ Connexion au moyen du câble composant (fourni) et du câble AV (fourni)

- Utilisez l'adaptateur secteur pour ne pas avoir à vous préoccuper du déchargement de la batterie.

1 Connectez cet appareil à un téléviseur via le câble de composant (fourni) et le câble AV (fourni).



Ⓐ Câble composant (fourni)
Ⓑ Câble AV (fourni)

- Reliez aux prises de même couleur.
- La prise composant Ⓒ permet de sortir des images uniquement pour être sûr de connecter aussi le câble AV.
  (Insérez-la dans la prise d'entrée audio de l'entrée de la prise composite. Pour plus de détails, lisez le mode d'emploi du téléviseur TV.)

2 Amenez la molette de sélection de mode sur ▶ pour mettre l'appareil sous tension.

3 Sélectionnez le mode d'entrée vidéo sur le téléviseur qui est raccordé a cet appareil.

Exemple: Sélectionnez le canal [Composant] etc.
(Le nom du canal peut différer selon le téléviseur connecté.)

4 Démarrez la lecture sur cet appareil.

L'image et l'audio sont sortis sur le téléviseur.

■ À propos de la connexion aux prises composant

Quand l'appareil est connecté à un téléviseur avec le câble composant, le paramétrage de sortie de cet appareil peut être modifié. Paramétrez-le pour correspondre à la borne sur le téléviseur connecté.

Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [CONFIGURATION] → [COMPOSANT] → la rubrique désirée et appuyez sur le curseur.

[480i]: Pour connecter la prise composant du téléviseur compatible avec 480i.
(La lecture est en qualité d'image standard.)
[1080i]: Pour connecter la prise composant du téléviseur compatible avec 1080i.
(La lecture est en qualité d'image en haute définition.)

Si l’image ou l’audio provenant de cet appareil n’est pas sorti sur le téléviseur

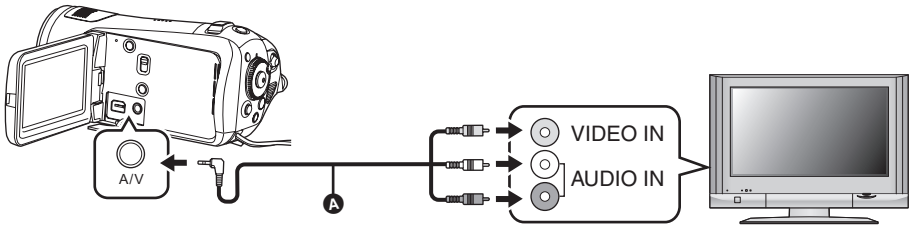
- Vérifiez les raccordements.
- S’assurez que les fiches sont insérées à fond.
- **Vérifiez le paramétrage d’entrée téléviseur (commutateur d’entrée). (Pour plus d’informations, voir le mode d’emploi du téléviseur.)**

- Si les images ne s’affichent pas correctement sur un téléviseur grand écran, réglez le paramétrage sur le téléviseur. (Voir le mode d’emploi du téléviseur pour plus d’informations.) Si les images affichées sont réduites horizontalement sur un téléviseur ordinaire (4:3), modifiez le réglage (➜ 91) sur cet appareil.

❸ Connexion avec le câble AV (fourni)

- Utilisez l’adaptateur secteur pour ne pas avoir à vous préoccuper du déchargement de la batterie.

1 Connectez cet appareil à un téléviseur via le câble AV (fourni).



Ⓐ Câble AV (fourni)

2 Amenez la molette de sélection de mode sur ▶ pour mettre l’appareil sous tension.

3 Modifiez le mode d’entrée vidéo sur le téléviseur qui est raccordé a cet appareil.

Exemple: Sélectionnez le canal [Vidéo 2] etc.
(Le nom du canal peut différer selon le téléviseur connecté.)

4 Démarrez la lecture sur cet appareil.

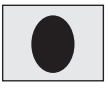
L’image et l’audio sont sortis sur le téléviseur.

Pour visionner des images au format 16:9 sur un téléviseur normal (4:3)

Lors de la lecture d’images animées ou d’images fixes enregistrées sur cet appareil au format 16:9 sur un téléviseur au format 4:3, les images pourraient être écrasées horizontalement.
Dans ce cas, modifiez le paramétrage du menu pour lire les images au format d’origine. (Selon le paramétrage du téléviseur, les images pourraient ne pas s’afficher correctement. Pour plus d’informations, voir le mode d’emploi de votre téléviseur.)

Appuyez sur le bouton MENU puis sélectionnez [CONFIGURATION] → [FORMAT TELE] → [4:3] et appuyez sur le curseur.

Exemple d’images au format 16:9 sur un téléviseur normal (4:3)

Paramétrage [FORMAT TELE]	
[16:9]	[4:3]
	

Si l’image ou l’audio provenant de cet appareil n’est pas sorti sur le téléviseur

- Vérifiez les raccordements.
- S’assurez que les fiches sont insérées à fond.
- **Vérifiez le paramétrage d’entrée téléviseur (commutateur d’entrée). (Pour plus d’informations, voir le mode d’emploi du téléviseur.)**

- Quand un câble HDMI est connecté en même temps, la priorité est donnée à la sortie provenant du câble HDMI.
- Quand le câble composant est connecté en même temps, la priorité est donnée à la sortie provenant du câble composant pour la sortie de l’image.
- Si les images ne s’affichent pas correctement sur un téléviseur grand écran, réglez le paramétrage sur le téléviseur. (Voir le mode d’emploi du téléviseur pour plus d’informations.) Si les images affichées sont réduites horizontalement sur un téléviseur ordinaire (4:3), modifiez le réglage sur cet appareil.

Avec un graveur DVD

Connexion d'un graveur DVD pour copier sur un DVD

Vous pouvez copier des images animées enregistrées avec cet appareil sur un disque DVD en utilisant un graveur DVD (en option).

- Les images haute définition au format AVCHD sont copiées sur le disque DVD. Les images fixes ne peuvent pas être copiées.
- N'introduisez pas un disque utilisé pour la copie en raccordant un graveur DVD en option et cet appareil dans des appareils qui ne sont pas compatibles avec le format AVCHD. Il pourrait ne plus être possible de l'éjecter. Le disque ne peut pas être lu avec des appareils qui ne sont pas compatibles avec le format AVCHD.
- Il n'est pas possible de copier à partir de plusieurs cartes SD sur un disque.

Appareils qui peuvent être connectés à l'aide d'un câble USB pour copier sur un DVD
– Graveur DVD/VW-BN1

- Utilisez le câble USB de type Mini AB fourni avec le graveur DVD pour connecter celui-ci avec cet appareil. (L'opération n'est pas garantie avec des câbles autres que celui fourni avec le graveur DVD.)
- Le fonctionnement n'est pas garanti sur d'autres lecteurs DVD.

À propos des disques pouvant être utilisés
Disques vierges* de 12 cm (DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R, DVD-R DL)

- Vous ne pouvez pas copier sur des disques de 8 cm ou des disques +RW/+R/+R DL/CD-RW/CD-R.
- Utilisez un disque DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R ou DVD-R DL de 12 cm lors du raccordement de l'appareil à un graveur DVD.
  Nous recommandons d'utiliser les disques qui sont recommandés dans le manuel d'utilisation du graveur DVD. Normalement, les disques compatibles avec la norme DVD peuvent être utilisés sans problème pour l'enregistrement et la lecture. Cependant, certains disques disponibles dans le commerce peuvent ne pas satisfaire aux normes DVD en égard à la qualité et au rendement. Si un tel disque est utilisé, l'enregistrement ou la lecture pourrait ne pas pouvoir s'effectuer normalement. Reportez-vous au manuel d'utilisation du graveur DVD pour plus de détails sur les types de disques compatibles, les marques recommandées, la manipulation de disque, etc.

* Il n'est pas possible d'enregistrer sur un disque qui a déjà été utilisé. Toutefois, si un disque DVD-RAM ou DVD-RW est formaté, il peut être utilisé pour la copie.

■ À propos du temps à prendre pour la copie

Le temps pris pour la copie dépend du nombre de scènes enregistrées sur la carte SD, le type de disque, etc. Également, il prend un certain temps pour vérifier les données copiées. Pour cette raison, la copie peut être plus longue que la durée d'enregistrement comme telle sur la carte SD.

- La copie prend encore plus de temps avec un DVD-R DL que tout autre disque en raison des deux couches sur la même face.

◇**Branchez l’adaptateur secteur fourni avec le graveur au graveur DVD dans le graveur DVD. (Il n’est pas possible d’alimenter le graveur DVD avec cet appareil.)**

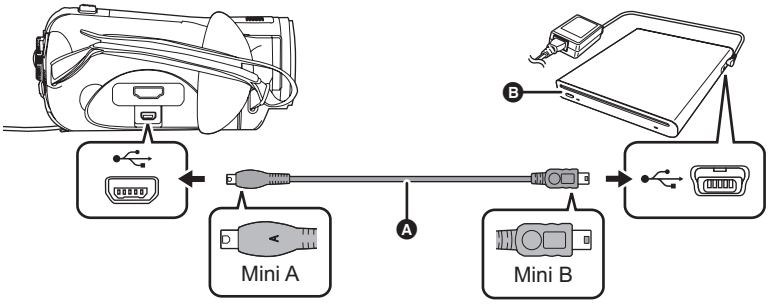
- Reportez-vous au manuel d’utilisation du graveur DVD pour plus de détails sur le fonctionnement.

1 Branchez l’appareil à l’adaptateur secteur.

- Si une batterie est utilisée, l’opération n’est pas possible si cet appareil est connecté à un graveur DVD.

2 Amenez la molette de sélection de mode sur ▶ pour mettre l’appareil sous tension.

3 Connectez cet appareil au graveur DVD.



Ⓐ Câble USB de type Mini AB (fourni avec le graveur DVD)
Ⓑ Graveur DVD (en option)

- Connectez la prise Mini A à cet appareil et la prise Mini B au graveur DVD.
- Insérez les fiches à fond.

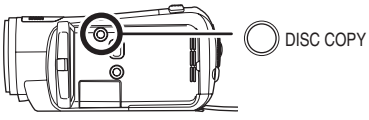
- 💿 (onglet de lecture du DVD) Ⓒ s’affiche.
- Si [💿] (onglet de lecture du DVD) n’apparaît pas même lors du raccordement du graveur DVD, déconnectez puis reconnectez le câble USB.
- “VEUILLEZ VERIFIER LE LECTEUR EXTERNE OU LE DISQUE.” apparaît lorsqu’aucun disque n’est inséré dans le graveur DVD.

4 Insérez un disque dans le graveur DVD.

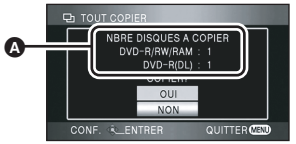
Copie de toutes les scènes sur des disques

- Il est recommandé de préparer le nombre nécessaire de DVD-RAM ou DVD-RW sans enregistrement qui ont été formatés en raccordant cet appareil à un graveur DVD ou le nombre nécesaire de disques vierges et disques supplémentaires.

1 Appuyez sur la touche DISC COPY quand l’écran des vignettes s’affiche.



2 Déplacez le curseur vers le haut ou le bas pour sélectionner [OUI] et appuyez sur le curseur.



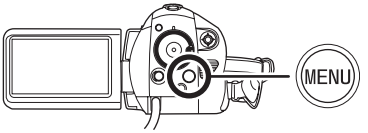
Ⓐ Nombre de disques nécessaire pour copier par type de disque.

- Lorsque 2 disques ou plus sont nécessaires pour la copie, suivre les instructions à l’écran pour changer de disque.
- Un message apparaît pour indiquer la fin de la copie. Éjectez le disque et débranchez le câble Mini AB USB de cet appareil.

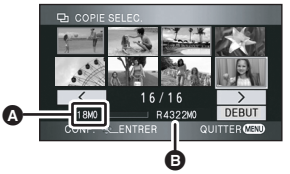
Sélection des scènes à copier sur 1 DVD

◇Sélectionnez l’onglet [🎥] (lecture d’images animées).

1 Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [COPIE DISQUE] → [COPIE SELEC.] → [OUI] et appuyez sur le curseur.



2 Sélectionnez la scène à copier, puis appuyez sur le curseur.



Ⓐ Taille des scènes
Ⓑ Espace libre sur le DVD

La scène sélectionnée est entourée d’un cadre rouge.

- Quand le curseur est appuyé de nouveau, la scène sélectionnée est effacée.
- Il est possible de sélectionner jusqu’à 99 scènes en séquence.
- Si vous sélectionnez une scène dont la taille dépasse l’espace disponible sur le disque, l’affichage de l’espace disponible sur le disque apparaîtra en rouge et la portion excédante sera affichée.
  Annulez la scène sélectionnée et choisissez-en une autre ne dépassant pas l’espace disponible sur le disque.

3 Déplacez le curseur vers le bas pour sélectionner [DEBUT] et appuyez sur le curseur.

4 Quand le message de confirmation apparaît, sélectionnez [OUI], puis appuyez sur le curseur.

- Un message apparaît pour indiquer la fin de la copie. Éjectez le disque et débranchez le câble Mini AB USB de cet appareil.

- La copie terminée, avant de supprimer les données de la carte SD, assurez-vous de vérifier le contenu du disque pour s’assurer qu’elles ont bien été copiées. (➜ 96)
- Ne mettez pas l’appareil hors tension et ne débranchez pas le câble Mini AB USB de cet appareil lors de la copie. Également, ne secouez pas le graveur DVD.
- Le durée de copie pourrait être prolongée selon le nombre de scènes, le nombre de disques copiés et la température ambiante. Attendez l’affichage d’un message indiquant la fin de la copie.
- La copie terminée, le disque ne peut être utilisé que pour la lecture et aucun autre enregistrement n’est possible.
- Il est également possible de copier toutes les scènes simultanément en appuyant sur la touche MENU puis en sélectionnant [COPIE DISQUE] → [TOUT COPIER].
- L’ordre dans lequel les scènes ont été copiées ne peut pas être modifié.
- Il n’est pas possible de raccorder un concentrateur USB et de l’utiliser.
- Les données enregistrées sur un autre appareil ne peuvent pas être copiées.
- Lorsque 2 disques ou plus sont nécessaires pour la copie, la dernière scène copiée sur le disque est automatiquement divisée afin de pouvoir prendre place sur le disque.
- Le nombre de disques nécessaires pour la copie est calculé automatiquement. Toutefois, la copie pourrait utiliser moins de disques que prévu si d’autres données étaient présentes sur la carte SD ou si des scènes étaient automatiquement divisées.
- Si le disque qui a été copié est joué sur un autre appareil, l’image pourrait s’immobiliser brièvement aux points de transitions des scènes.
- Il n’est pas possible d’éjecter le disque durant la copie.

Lecture d’un DVD présent dans le graveur DVD

Vous pouvez lire les images animées copiés sur un DVD.

◇**Branchez l’adaptateur secteur fourni avec le graveur au graveur DVD dans le graveur DVD. (Il n’est pas possible d’alimenter le graveur DVD avec cet appareil.)**

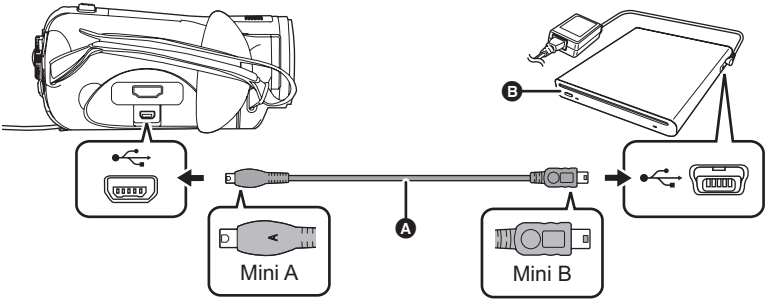
- Reportez-vous au manuel d’utilisation du graveur DVD pour plus de détails sur le fonctionnement.

1 Branchez l’appareil à l’adaptateur secteur.

- Si une batterie est utilisée, l’opération n’est pas possible si cet appareil est connectée à un graveur DVD.

2 Amenez la molette de sélection de mode sur ▶ pour mettre l’appareil sous tension.

3 Connectez cet appareil au graveur DVD.



Ⓐ Câble USB de type Mini AB (fourni avec le graveur DVD)
Ⓑ Graveur DVD (en option)

- Connectez la prise Mini A à cet appareil et la prise Mini B au graveur DVD.
- Insérez les fiches à fond.

- [ ] (onglet de lecture du DVD) Ⓒ s’affiche.
- Si [ ] (onglet de lecture du DVD) ne s’affiche pas lorsque le graveur DVD est raccordé, déconnectez puis reconnectez le câble USB de type Mini AB.

4 Insérez le disque copié dans le graveur DVD.

- Les images animées sur le disque sont affichées sous forme de vignettes.

5 Utilisez le curseur pour sélectionner la scène qui doit être lue et lisez la.

- L’opération de lecture est effectuée de la même manière que celle des images animées sur une carte SD. (➜ 72)
- La lecture terminée, éjectez le disque et débranchez le câble Mini AB USB de cet appareil.

- **Seule le lecture des disques enregistrés au format AVCHD est possible. Il pourrait ne pas être possible d’effectuer la lecture de disques enregistrés sur d’autres appareils.**

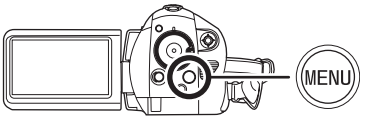
Gestion d'un disque présent dans le graveur DVD

Tournez la molette de sélection de mode sur [▶], raccordez cet appareil au graveur DVD, insérez un disque DVD dans le graveur DVD puis sélectionnez l'onglet [ ] (lecture de disque) (➜ 93)

Formatage de disques

Le formatage sert à l'initialisation DVD-RAM et DVD-RW des disques.
Il est important de savoir que si le disque est déjà formaté, toutes les données qui s'y trouvent seront supprimées. Stockez les données importantes sur un ordinateur, etc.

1 Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [CONF.DISQUE] → [FORMAT. DISQUE] → [OUI] et appuyez sur le curseur.



2 Quand le message de confirmation apparaît, sélectionnez [OUI], puis appuyez sur le curseur.

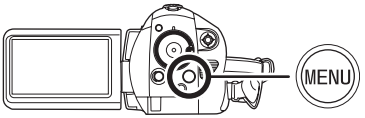
- Le formatage terminé, appuyez sur la touche MENU pour quitter l'écran de message.

- Raccordez cet appareil et le graveur DVD pour formater les disques.Si une carte SD est formatée sur un autre appareil (tel qu'un ordinateur), elle peut devenir inutilisable.

Protection automatique

Vous pouvez protéger (protection contre l'écriture) un DVD-RAM ou un DVD-RW en copiant afin qu'il ne soit pas formaté par erreur lorsque vous l'utilisez sur un autre appareil.

1 Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [CONF.DISQUE] → [PROTEC. AUTO] → [EN FONCT.] et appuyez sur le curseur.



- Le réglage par défaut est [EN FONCT.].
- Nous vous conseillons de mettre le réglage [PROTEC. AUTO] sur [EN FONCT.] de façon à éviter une suppression accidentelle sur d'autres appareils.
  Si un DVD que vous avez copié est introduit dans un autre appareil sans avoir été protégé, un message peut s'afficher vous incitant à formater le DVD. Si le DVD est formaté, les données importantes seront supprimées et le processus ne peut pas être inversé.

2 Copiez un DVD. (➜ 92)

- Le DVD copié est protégé contre l'écriture lorsqu'il est éjecté si [PROTEC. AUTO] est sur [EN FONCT.].

■ Libération de la protection contre l'effacement

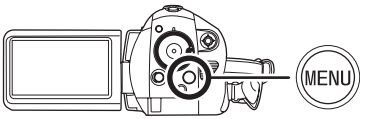
- Si vous formatez un DVD, la protection automatique est annulée. Il est important de savoir que si un DVD est formaté, toutes les données qui s'y trouvent seront supprimées et ne pourront pas être restaurées.
- Le disque aura besoin d'être reformaté sur l'appareil que vous utiliserez.

Affichage des informations sur le disque

Cette fonction permet l'affichage d'informations telles que le type de disque enregistré, le nombre de scènes enregistrées, l'espace disponible et à savoir si le disque est finalisé.

Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [CONF.DISQUE] →

[INFORMATION] → [OUI] et appuyez sur le curseur.



Pour quitter l’écran des informations sur le disque

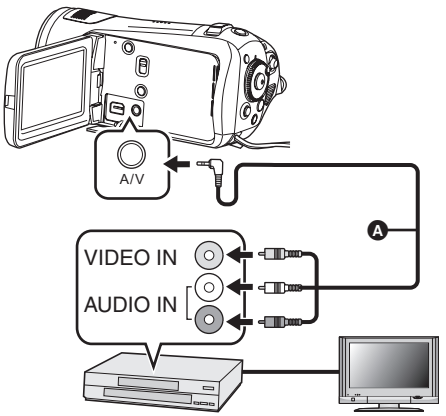
Appuyez sur la touche MENU.

Avec un enregistreur DVD ou un appareil vidéo

Copie des images sur un autre appareil vidéo

- **Les images sont copiées en qualité d’image standard.**
- Utilisez l’adaptateur secteur pour ne pas avoir à vous préoccuper du déchargement de la batterie.

1 Connectez l’appareil à un appareil vidéo.



Ⓐ Câble AV (fourni)

- Insérez les fiches à fond.

2 Amenez la molette de sélection de mode sur ▶ pour mettre l’appareil sous tension.

3 Modifiez le mode d’entrée vidéo sur l’appareil vidéo et le téléviseur qui sont raccordés à cet appareil.

- Le canal différé diffère selon la prise à laquelle l’appareil est connecté.

4 Démarrez la lecture sur cet appareil. Ensuite, démarrez l’enregistrement sur l’appareil connecté.

- Voir le mode d’emploi de l’appareil vidéo pour plus d’informations.

Pour arrêter la copie

1) Arrêtez l’enregistrement sur l’appareil connecté.
2) Ensuite, arrêtez la lecture sur cet appareil.

- Si l’affichage de la date et de l’heure ainsi que l’indication de la fonction sont inutiles, les annuler avant la copie. (➜ 43, 84)

Si les images copiées sont lues sur un téléviseur grand écran, les images pourraient être étirées verticalement.
Dans ce cas, consultez le mode d’emploi de l’appareil connecté ou du téléviseur grand écran et paramétrez le format sur 16:9.

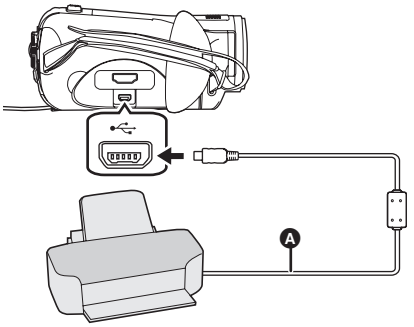
Avec une imprimante (PictBridge)

Pour imprimer des images en connectant directement cet appareil à l’imprimante, utilisez une imprimante compatible avec PictBridge. (Veuillez lire le mode d’emploi de l’imprimante.) PictBridge est une norme de l’industrie de Camera & Imaging Products Association (CIPA) pour l’impression directe. Ceci permet l’impression d’images directement de l’appareil photo numérique à l’imprimante sans avoir à raccorder l’appareil photo à un ordinateur.

- Utilisez l'adaptateur secteur pour ne pas avoir à vous préoccuper du déchargement de la batterie.

◇Insérez une carte SD comportant des images enregistrées dans l'appareil, puis mettez en marche.

1 Connectez l'appareil à une imprimante.



Ⓐ Câble USB (fourni)

L'écran de sélection de la fonction USB s'affiche.

- Insérez les fiches à fond.
- Ne pas utiliser de câbles USB autres que le celui fourni. (Le fonctionnement n'est pas garanti avec d'autres câbles USB.)

2 Sélectionnez [PictBridge] et appuyer sur le curseur.

L'indication [PictBridge] apparaît à l'écran de cet appareil.

- Si l'indication [PictBridge] n'apparaît pas ou continue de clignoter, débranchez puis rebranchez le câble USB ou vérifiez l'imprimante, la carte SD et les réglages sur cet appareil.

3 Sélectionnez le fichier à imprimer, puis appuyez sur le curseur.

Le nombre de photos paramétré s'affiche.

4 Déplacez le curseur vers le haut ou le bas pour sélectionner le nombre d'impressions, puis appuyez sur le curseur.

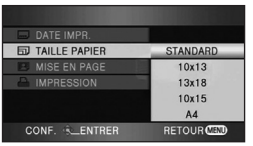
- Vous pouvez paramétrer un maximum de 9 impressions.
- Pour annuler le paramétrage, paramétrez le nombre d'impression sur [0].
- Il est possible de paramétrer un maximum de 8 fichiers affichés en séquence en répétant les étapes 3 et 4.

5 Appuyez sur la touche MENU pour afficher les menus PictBridge.

6 Sélectionnez le paramétrage de l'impression de la date sous [DATE IMPR.].

- Si l'imprimante n'est pas capable d'imprimer la date, ce paramétrage n'est pas disponible.

7 Sélectionnez le paramétrage format papier sous [TAILLE PAPIER].



[STANDARD]:	Format spécifique à l'imprimante
[10×13]:	Taille L
[13×18]:	Taille 2L
[10×15]:	Taille carte postale
[A4]:	Format A4

- Vous ne pouvez pas paramétrer les formats de papier non pris en charge par l’imprimante.

8 Sélectionnez le paramétrage de la mise en page [MISE EN PAGE].

[STANDARD]: Mise en page spécifique à l’imprimante
[ ]: Sans impression cadre
[ ]: Avec impression de cadre

- Vous ne pouvez pas paramétrer une mise en page papier non supportée par l’imprimante.

9 Sélectionnez [IMPRESSION] → [OUI] et appuyez sur le curseur pour imprimer les images.

- Quittez PictBridge en déconnectant le câble USB (fourni) une fois que les images ont été imprimées.

Quand vous arrêtez l’impression en cours de route

Déplacez le curseur vers le bas.
Un message de confirmation s’affiche. Si [OUI] est sélectionné, le nombre d’impressions est annulé et l’écran revient à la l’étape 3. Si [NON] est sélectionné, tous les paramétrages sont conservés et l’écran revient à l’étape 4.

- Évitez les opérations suivantes pendant l’impression. Elles pourraient compromettre l’impression.
  - Débranchement du câble USB
  - Ouverture du couvercle de la carte SD/ batterie et retrait de la carte SD
  - Commutation de la molette de sélection de mode
  - Mise hors tension
- Vérifiez les paramétrages du format papier, de la qualité d’impression etc. de l’imprimante.
- Les bords des images fixes enregistrées sur cet appareil au format 16:9 pourraient être coupées à l’impression. En cas d’utilisation d’une imprimante dotée d’une fonction d’impression sans bords ou massicotage, désactivez cette fonction avant l’impression. (Voir le mode d’emploi de l’imprimante pour plus d’informations.)
- Vous pourriez ne pas pouvoir imprimer les images fixes prises avec d’autres produits.
- Quand l’appareil est connecté directement à l’imprimante, les paramétrages DPOF ne peuvent pas être utilisés.
- Connectez directement l’imprimante à l’appareil. N’utilisez pas de hub USB.

Avec un ordinateur

Avant d'utiliser un ordinateur

Ce que vous pouvez faire avec un ordinateur

Type de données	Fonction disponible	Logiciel utilisé
Image animée	Copier des données sur un ordinateur	HD Writer 2.0E pour SX/SD
	Écriture de données sur un support*	
	Copie de données entre supports*	
	Lecture sur un ordinateur	
	Montage facile	
	Conversion en MPEG2	
	Création d'un disque DVD-Vidéo	
Image fixe	Lecture sur un ordinateur	Visualiseur standard Windows ou Visualiseur disponible dans le commerce
	Copie des fichiers sur un ordinateur	Windows Explorer
	Voir page116 si vous utilisez un Macintosh.	

* Les supports compatibles sont les cartes SD et les DVD (DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R et DVD-R DL).

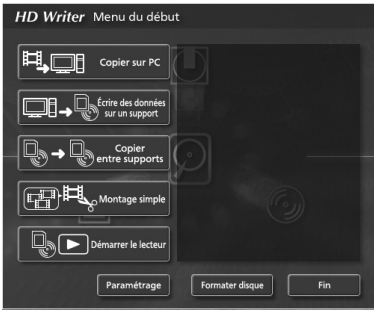
- Raccordez toujours l'adaptateur secteur lorsque vous connectez cet appareil à l'ordinateur. Si vous ne connectez pas l'adaptateur secteur, le fonctionnement ne sera pas possible après connexion de cet appareil à l'ordinateur.
- Le fonctionnement n'est pas garanti si un logiciel de lecture/écriture d'images animées autre que celui fourni est utilisé.
- N'amorcez pas le logiciel fourni avec cet appareil et un autre logiciel en même temps. Fermez l'autre logiciel avant d'ouvrir celui fourni avec cet appareil ou fermez celui fourni avec cet appareil si vous désirez utiliser un autre logiciel.
- Assurez-vous d'utiliser le câble USB fourni lors du raccordement de cet appareil à un ordinateur. (Le fonctionnement n'est pas garanti avec d'autres câbles USB.)

Contenu du CD-ROM fourni

Les logiciels suivants figurent sur le CD-ROM fourni.

HD Writer 2.0E pour SX/SD

Vous pouvez acquérir les données d'images animées et d'images fixes d'une carte SD sur le disque dur d'un ordinateur, effectuer un montage facile (séparer, supprimer, associer) les images animées, puis écrire les données sur une carte SD ou un DVD.



[Copier sur PC]:
S'il n'y a plus de mémoire disponible sur la carte SD, copiez les données sur le disque dur du PC. Vous pouvez facilement effectuer un montage (séparer ou supprimer des scènes etc.).

[Écrire des données sur un support]:
Vous pouvez copier des images animées et des images fixes du disque dur du PC sur une carte SD. Vous pouvez aussi copier des images animées sur un DVD.

[Copier entre supports]:
Vous pouvez copier des images animées d'une carte SD sur un disque ou d'un disque sur une carte SD.

[Montage simple]:
Vous pouvez facilement monter (séparer, associer, supprimer etc.) des images animées après les avoir copiées sur le disque dur de l'ordinateur. De plus, vous pouvez convertir les données au format MPEG2 et créer un DVD-Vidéo.

[Démarrer le lecteur]:
Vous pouvez lire les images d'une carte SD en qualité d'image en haute définition sur un ordinateur.

[Formater disque]:
Selon le type de disque utilisé, le formatage est nécessaire. Les DVD sont formatés au moyen du système fichier UDF 2.5 qui prend en charge le format AVCHD.

DirectX

Si vous utilisez Windows 2000, Microsoft DirectX 9.0c doit être installé de façon à utiliser le HD Writer 2.0E pour SX/SD.
Si DirectX n'est pas déjà installé sur l'ordinateur, il est possible de l'installer à partir du CD-ROM. Cliquez sur [DirectX] dans [Setup Menu] et suivez les messages à l'écran pour installer.
Si vous désinstallez le logiciel sur un PC non compatible avec DirectX 9.0c, le PC pourrait ne pas fonctionner correctement. Si vous n'êtes pas sûr si votre PC est compatible ou non, contactez le fabricant de votre PC.

Contrat de licence de l'utilisateur final

Avant d'ouvrir l'emballage du CD-ROM, prière de lire ce qui suit.

Une licence vous est concédée, à vous le "Titulaire de licence", pour le Logiciel défini dans le présent Contrat de licence de l'utilisateur final (le "Contrat") à condition que vous en acceptiez les modalités. Si le Titulaire de licence n'accepte pas les modalités du Contrat, il doit retourner rapidement le Logiciel à Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. ("Matsushita"), au distributeur ou au revendeur où a été effectué l'achat.

Article 1 Licence
Il est concédé au Titulaire de licence le droit d'utiliser le Logiciel et notamment les informations enregistrées ou décrites sur le CD-ROM, dans les manuels d'utilisation et sur les autres supports qui lui ont été fournis (désignées collectivement par le terme "Logiciel"), mais les droits sur les brevets, les droits d'auteur, les marques de commerce et les secrets de fabrication applicables au Logiciel ne lui sont aucunement transférés.

Article 2 Utilisation par un tiers
Le Titulaire de licence ne doit pas utiliser, copier, modifier, transférer ou permettre à un tiers, à titre gratuit ou non, d'utiliser, de copier ou de modifier le Logiciel sauf stipulation expresse contraire dans le présent Contrat.

Article 3 Restrictions de copie du Logiciel
Le Titulaire de licence est autorisé à effectuer une seule copie du Logiciel, en tout ou en partie, à des fins de sauvegarde uniquement.

Article 4 Ordinateur
Le Titulaire de licence est autorisé à utiliser le Logiciel sur un seul ordinateur en un seul endroit.

Article 5 Analyse par rétrotechnique, décompilation ou désassemblage
Le Titulaire de licence ne doit pas analyser par rétrotechnique, décompiler ou désassembler le Logiciel, sauf dans la mesure où ces opérations sont autorisées par la législation ou la réglementation du pays de résidence du Titulaire de licence. Matsushita, ses distributeurs ou ses détaillants ne pourront pas être tenus responsables de défauts du Logiciel ou d'un préjudice subi par le Titulaire de licence causés par une analyse par rétrotechnique, une décompilation ou un désassemblage du Logiciel par ce dernier.

Article 6 Limitation de la responsabilité
Le Logiciel est fourni "EN L'ÉTAT" sans aucune garantie quelle qu'elle soit, expresse ou tacite, y compris, sans que cela soit limitatif, les garanties d'absence de contrefaçon, de qualité marchande et/ou d'aptitude à un usage particulier. Matsushita ne garantit pas non plus que le fonctionnement du Logiciel sera ininterrompu ou exempt d'erreur. Matsushita, ses distributeurs ou ses détaillants ne pourront pas être tenus responsables de dommages encourus par le Titulaire de licence du fait ou à l'occasion de l'utilisation du Logiciel.

Article 7 Contrôle d'exportation
Le Titulaire de licence s'engage à n'exporter ou à ne réexporter le Logiciel vers aucun pays sous quelque forme que ce soit sans disposer des licences d'exportation réglementaires de son pays de résidence, le cas échéant.

Article 8 Résiliation de la licence
Le droit concédé au Titulaire de licence en vertu du présent Contrat sera automatiquement résilié si le Titulaire de licence enfreint l'une ou l'autre des modalités du Contrat. Lors d'une telle résiliation automatique, le Titulaire de licence doit détruire à ses frais le Logiciel et sa documentation connexe ainsi que toutes leurs copies.

Configuration requise

- Un lecteur CD-ROM est nécessaire pour installer les logiciels fournis. (Pour l'écriture sur un DVD, un lecteur et DVD un support compatibles sont nécessaires.)
- Quand plusieurs dispositifs USB sont connectés à un PC ou quand des dispositifs sont connectés au moyen d'un concentrateur USB ou de rallonges, le fonctionnement correct n'est pas garanti.
- Utilisez le câble USB fourni pour connecter le PC. (Le fonctionnement n'est pas garanti avec les autres câbles USB.)
- Même si la configuration minimale requise est respectée, il se pourrait que certains ordinateur ne puissent pas être utilisés.
- Ce logiciel n'est pas compatible avec Microsoft Windows 3.1, Windows 95, Windows 98/98SE, Windows Me et Windows NT.
- Le fonctionnement sous un S.E. mis à niveau n'est pas garanti.

Configuration requise pour HD Writer 2.0E pour SX/SD

PC	IBM Ordinateur personnel PC/AT compatible
SE	Microsoft Windows 2000 Professionnel Service Pack 4 Microsoft Windows XP Édition Familiale Service Pack 2 Microsoft Windows XP Professionnel Service Pack 2 Microsoft Windows Vista Familiale Basique Microsoft Windows Vista Familiale Premium Microsoft Windows Vista Intégrale
Processeur	Intel Pentium III 1,0 GHz ou plus (Y compris CPU compatibles) (Intel Core 2 Duo 1,86 GHz ou plus ou Intel Pentium D 3,0 GHz ou plus est recommandé lors de la lecture ou de la sortie MPEG2.)
Mémoire vive	Windows Vista: 1024 Mo ou plus Windows XP/2000: 512 Mo ou plus (1024 Mo ou plus recommandé)
Moniteur	Haute couleur (16 bits) ou plus (32 bits ou plus recommandé) Résolution Bureau 1024×768 pixels ou plus (1280×1024 pixels ou plus recommandé) Windows Vista: DirectX carte vidéo compatible 10 Windows XP/2000: DirectX carte vidéo compatible 9.0c Compatible avec DirectDraw Compatible avec PCI Express™ x16 recommandé
Espace libre sur disque dur	Ultra DMA — 100 ou plus 250 Mo ou plus (pour l'installation du logiciel) ● Lors de l'écriture sur un DVD, plus du double de l'espace libre que lors de la création du disque est nécessaire.
Logiciels requis	Windows Vista: DirectX 10 Windows XP/2000: DirectX 9.0c ● Si vous installez le logiciel sur un ordinateur non compatible avec DirectX 9.0c, l'ordinateur pourrait ne pas fonctionner correctement. Si vous n'êtes pas sûr si votre ordinateur est compatible ou non, contactez le fabricant de votre ordinateur. Adobe Acrobat Reader 5.0 ou supérieur ou Adobe Reader 7.0 ou supérieur

Son	DirectSound Support
Interface	Port USB [Hi-Speed USB (USB 2.0)]
Autres équipements	Souris ou dispositif de pointage équivalent

- Le CD-ROM fourni est disponible uniquement pour Windows.
- Le fonctionnement sous un S.E. autre que le S.E. pré-installé n'est pas garanti.
- Le fonctionnement n'est pas garanti sur des ordinateurs non PC/AT compatibles.
- La saisie dans des langues autres que l'anglais, le français et l'espagnol n'est pas prise en charge.
- Le fonctionnement n'est pas garanti sur tous les lecteurs de DVD.
- Les DVD enregistrés au format AVCHD à l'aide de ce logiciel ne peuvent pas être lus sur des appareils ne supportant pas le format AVCHD.
- Le fonctionnement n'est pas garanti sous Microsoft Windows XP Édition Media Center, Tablet PC Édition, Windows Vista Professionnel/Entreprise et n'est pas compatible avec systèmes d'exploitation 64 bits.
- Ce logiciel n'est pas compatible avec un environnement à multi démarrage.
- En utilisant Windows XP/2000, seul un compte administrateur peut utiliser ce logiciel. En utilisant Windows Vista, seuls les comptes administrateur et utilisateur peuvent utiliser ce logiciel. (Un compte administrateur devra installer et désinstaller ce logiciel.)
- Ce logiciel n'est pas compatible avec un environnement multiprocesseur.
- Si votre PC ne satisfait pas la configuration requise décrite ci-dessus, une erreur pourrait se produire lors de l'écriture de données sur disque.
- Paramétrez la résolution de l'affichage à 1024×768 (couleur sur 16 bits) ou plus.
  Sélectionnez [démarrer] → ([Paramètres] →) [Panneau de configuration] → ([Apparence et thèmes] →) [Affichage (Paramètres d'affichage)] et sélectionnez l'onglet [Paramètres], puis réglez [Résolution de l'écran (Résolution)] et [Qualité couleur (Couleurs)].

Système d'exploitation pour la fonction du lecteur de carte (stockage de masse)

PC	IBM Ordinateur personnel PC/AT compatible
SE	Microsoft Windows 2000 Professionnel Service Pack 4 Microsoft Windows XP Édition Familiale Microsoft Windows XP Professionnel Microsoft Windows Vista Familiale Basique Microsoft Windows Vista Familiale Premium Microsoft Windows Vista Intégrale Microsoft Windows Vista Professionnel Microsoft Windows Vista Entreprise
Processeur	Windows Vista: Intel Pentium III 1,0 GHz ou plus Windows XP/2000: Intel Pentium III 450 MHz ou plus ou Intel Celeron 400 MHz ou plus
Mémoire vive	Windows Vista Familiale Basique: 512 Mo ou plus Windows Vista Familiale Premium/Intégrale/Professionnel/Entreprise: 1 Go ou plus Windows XP/2000: 128 Mo ou plus (256 Mo ou plus recommandé)
Interface	Port USB
Autres équipements	Souris ou dispositif de pointage équivalent

- Le dispositif USB fonctionne avec le pilote installé par défaut sous le SE.

Installation

Pour installer le logiciel, ouvrez une session comme Administrateur (ou sous un nom d'utilisateur ayant des droits équivalents) ou avec un nom d'utilisateur pour un compte standard. (Si vous n'avez pas l'autorisation pour ce faire, consultez votre gestionnaire.)

- Avant de commencer l'installation, fermez tous les autres logiciels ouverts.
- N'effectuez aucune autre opération sur votre PC pendant l'installation du logiciel.

Installation de HD Writer 2.0E pour SX/SD

1 Insérez le CD-ROM dans le PC.

L'écran [Setup Menu] apparaît.

- Si l'écran [Setup Menu] n'apparaît pas, double-cliquez sur l'icône du lecteur CD-ROM sous [Poste de travail (Ordinateur)].

2 Cliquez sur [HD Writer 2.0E pour SX/SD].

- Si vous utilisez Windows 2000, Microsoft DirectX 9.0c doit être installé de façon à utiliser le HD Writer 2.0E pour SX/SD. (➜ 102) Lors de l'installation du logiciel sur un ordinateur non compatible avec DirectX 9.0c, l'ordinateur risque de mal fonctionner. Si vous n'êtes pas sûr si votre PC est compatible ou non, contactez le fabricant de votre PC.

3 Cliquez sur [Suivant].

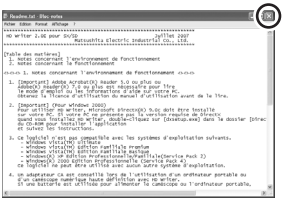
4 Lisez [Contrat de licence utilisateur final], puis cochez la case [J'accepte les termes du Contrat de licence] si vous acceptez puis cliquez sur [Suivant].

- Si vous n'acceptez pas les conditions de l'Accord de licence, l'installation n'est pas possible.

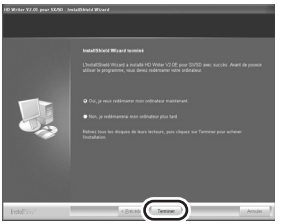
5 Suivez les messages à l'écran pour installer.

6 Une fois l'installation terminée, les restrictions s'affichent.

Vérifiez le contenu, puis cliquez sur [×] en haut à droite de la fenêtre.



7 Cliquez sur [Terminer].



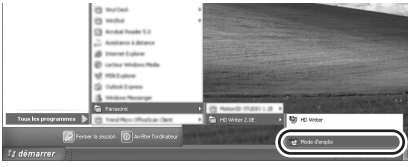
Le PC doit être redémarré pour que l'application fonctionne.

Lire le mode d'emploi des logiciels

Plus d'informations concernant l'utilisation des logiciels, voir le mode d'emploi au format PDF.

- Vous devez disposer d'Adobe Acrobat Reader 5.0 ou supérieur ou d'Adobe Reader 7.0 ou supérieur pour lire le mode d'emploi au format PDF.

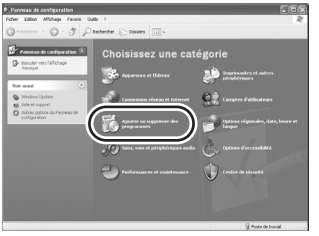
Sélectionnez [démarrer] → [Tous les programmes (Programmes)] → [Panasonic] → [HD Writer 2.0E] → [Mode d'emploi].



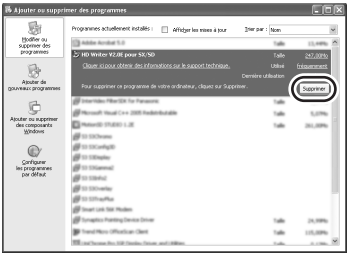
Désinstallation des logiciels

Procédez comme suit pour désinstaller tout logiciel dont vous n'avez plus besoin.

1 Sélectionnez [démarrer] → ([Paramètres] →) [Panneau de configuration] → [Ajouter ou supprimer des programmes] ou [Désinstaller un programme].



2 Sélectionnez [HD Writer V2.0E pour SX/SD], puis cliquez sur [Modifier/Supprimer] ([Modifier ou supprimer] ou [Ajouter/Supprimer]) ou [Désinstaller].



- Procédez à la désinstallation en suivant les instructions à l'écran.
- Après avoir désinstallé le logiciel, veillez à redémarrer le PC.

Connexion et reconnaissance

Connexion caméscope-ordinateur

Une fois les logiciels installés, l'appareil doit être connecté à l'ordinateur et correctement reconnu par lui.

- Connectez après avoir installé les logiciels.
- Enlevez le CD-ROM fourni s'il est inséré dans le PC. (Si l'écran [Setup Menu] s'affiche, attendez qu'il disparaisse puis enlevez le CD-ROM.)

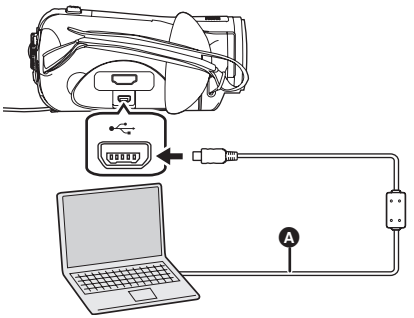
- Si la procédure de reconnaissance n'est pas effectuée correctement, le fonctionnement ne sera pas possible après connexion de l'appareil au PC.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, cela veut dire que vous n'avez pas effectué la procédure d'installation ou de reconnaissance correctement.

1 Branchez l'appareil à l'adaptateur secteur.

- Si une batterie est utilisée, l'opération est impossible lorsque l'appareil est branché à un ordinateur.

2 Insérez une carte SD comportant des images enregistrées dans l'appareil, puis mettez en marche.

3 Connectez l'appareil à un PC.



A Câble USB (fourni)

L'écran de sélection de la fonction USB s'affiche.

- Insérez les fiches à fond. L'appareil et le PC ne fonctionnent pas correctement si les fiches ne sont pas insérées à fond.
- N'utilisez pas de câbles USB autres que le celui fourni. (Le fonctionnement n'est pas garanti avec d'autres câbles USB.)

4 Sélectionnez [CONNEXION PC] et appuyez sur le curseur.

L'appareil est reconnu automatiquement par le PC.

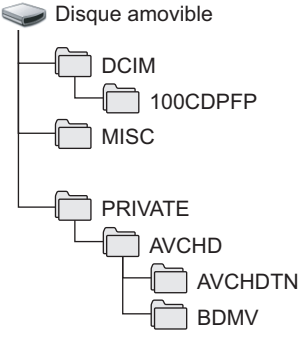
- **Lorsque l'appareil est relié à un ordinateur, le mode d'opération ne peut être changé et on ne peut le mettre hors tension.**

  Déconnectez le câble USB avant de mettre l'appareil hors contact. (➜ 110).
- Ne débranchez pas le câble USB ou l'adaptateur secteur lorsque le voyant d'accès à la carte est allumé ou que l'icône d'accès à la carte ( ) apparaît sur l'écran ACL. Cela pourrait endommager les données.
- Il pourrait être nécessaire de redémarrer le PC après avoir connecté l'appareil pour la première fois.

À propos de l'affichage PC

Lorsque l'appareil est connecté à un ordinateur, il est reconnu comme lecteur externe.
[Disque amovible] s'affiche sous [Poste de travail (Ordinateur)].

Exemple de structure des dossiers d'une carte SD:



- Les fichiers vidéo au format AVCHD ([00000.MTS] etc.) sont sauvegardés dans le dossier [BDMV].
- Les vignettes d'images fixes sont enregistrées dans le dossier [AVCHDTN].
- Les images fixes au format JPEG ([IMGA0001.JPG] etc.) sont sauvegardées dans le dossier [100CDPFP]. Elles peuvent être ouvertes avec un logiciel d'image qui prend en charge les images fixes JPEG.
- Il est possible d'enregistrer un maximum de 999 fichiers dans le [100CDPFP] ou un autre dossier de ce type.
- Les fichiers de paramétrages DPOF sont enregistrés dans le dossier [MISC].

Nous vous conseillons HD Writer 2.0E pour SX/SD pour copier ou conserver des images animées enregistrées sur une carte SD. L'utilisation de Windows Explorer ou d'autres programmes de l'ordinateur pour copier, déplacer ou renommer les fichiers et les dossiers enregistrés avec cet appareil pourrait rendre ceux-ci inutilisables avec HD Writer 2.0E pour SX/SD.

Copie d'images fixes sur l'ordinateur

Fonction de lecteur de carte (stockage de masse)

Lorsqu'une carte SD avec des données enregistrées est insérée dans l'appareil et que l'appareil est connecté à un ordinateur avec le câble USB, le carte SD peut être utilisée comme un lecteur externe afin de pouvoir copier les images fixes de la carte sur un ordinateur avec Explorer ou tout autre programme.

1 Connectez cet appareil à l'ordinateur et sélectionnez [CONNEXION PC].

[Disque amovible] s'affiche sous [Poste de travail (Ordinateur)].

2 Double-cliquez sur le dossier contenant les fichiers du disque amovible ([DCIM] → [100CDPFP] etc.).

3 Par glisser-déposer, déplacez les fichiers dans le dossier de destination (sur le lecteur de disque dur).

- N'utilisez pas le PC pour supprimer des dossiers de la carte SD. Cela pourrait rendre la carte SD inutilisable avec cet appareil.
- Utilisez toujours cet appareil pour formater les cartes SD.
- Quand des données non prises en charge par l'appareil ont été enregistrées sur le PC, elles ne sont pas reconnues par l'appareil.

Pour débrancher le câble USB en sécurité

1 Double-cliquez sur l'icône ( ) dans la barre des tâches affichée sur l'ordinateur.

La boîte de dialogue de déconnexion de matériel apparaît.

- Selon les paramétrages de votre PC, cette icône pourrait ne pas s'afficher.

2 Sélectionnez [Périphérique de stockage de masse USB], puis cliquez sur [Arrêter].

3 Assurez-vous que [MATSHITA HDC-SD5 USB Device] est sélectionné puis cliquez sur [OK].

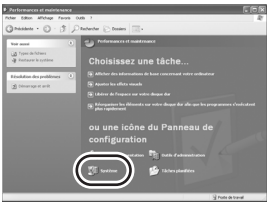
Cliquez sur [Fermer], vous pouvez à présent déconnecter le câble en toute sécurité.

Vérification de la reconnaissance de l'appareil par l'ordinateur

Connectez cet appareil à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB, sélectionnez [CONNEXION PC] sur l'écran de sélection de la fonction USB puis suivez les étapes suivantes.

- Sur certains PC, dont les PC NEC, le gestionnaire de dispositifs pourrait ne pas s'afficher si un mode appliquant des restrictions aux fonctions a été sélectionné. Consultez le fabricant ou suivez les instructions du mode d'emploi du PC pour sélectionner un mode permettant l'utilisation de toutes les fonctions, puis continuez l'opération.

1 (En utilisant Windows XP/2000) Sélectionnez [démarrer] → ([Paramètres] →) [Panneau de configuration] → ([Performances et maintenance] →) [Système].



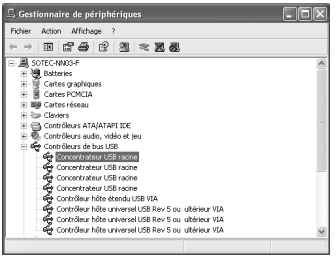
(En utilisant Windows Vista)

Sélectionnez [démarrer] → [Panneau de configuration] → [Système] → [Gestionnaire de périphériques].

2 (En utilisant Windows XP/2000)

Cliquez sur l'onglet [Matériel] puis cliquez sur [Gestionnaire de périphériques].

3 **S'assurez que les options suivantes s'affichent.**



■ Si le pilote a été reconnu correctement.

[Périphérique de stockage de masse USB] s'affiche sous [Contrôleurs de bus USB].

■ Si le pilote n'a pas été reconnu correctement

[!] ou [Périphérique inconnu] apparaît sous [Contrôleurs de bus USB] ou [Autres périphérique] etc.
(L'emplacement de l'affichage dépend du type de PC utilisé).
Utilisez une des méthodes suivantes pour activer la reconnaissance.

Méthode 1:
Mettez l'appareil hors tension et le PC une fois puis vérifiez de nouveau.

Méthode 2:
Enlevez la carte SD puis vérifiez de nouveau.

Méthode 3:
Connectez l'appareil à un autre port USB de votre PC.

Utilisation de HD Writer 2.0E pour SX/SD

- Pour utiliser HD Writer 2.0E pour SX/SD sous Windows XP/2000, ouvrez une session sur votre ordinateur comme administrateur ou avec un nom d'utilisateur ayant les mêmes droits. Si vous ouvrez une session avec un nom d'utilisateur autre que celui de l'administrateur, vous ne pourrez pas utiliser les logiciels.
- Pour utiliser HD Writer 2.0E pour SX/SD sous Windows Vista, ouvrez une session sur votre ordinateur comme administrateur ou avec un nom d'utilisateur ayant les mêmes droits. Si vous ouvrez la session avec un nom d'utilisateur autre que celui de l'administrateur, vous ne pourrez pas utiliser les logiciels.

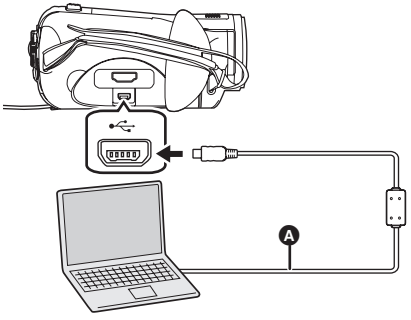
■ Copie des images d'une carte SD sur un disque dur du PC

1 Branchez l'appareil à l'adaptateur secteur.

- Si une batterie est utilisée, l'opération est impossible lorsque l'appareil est branché à un ordinateur.

2 Insérez une carte SD comportant des images enregistrées dans l'appareil, puis mettez en marche.

3 Connectez l'appareil à un PC.



Ⓐ Câble USB (fourni)

L'écran de sélection de la fonction USB s'affiche.

- Insérez les fiches à fond. L'appareil et le PC ne fonctionnent pas correctement si les fiches ne sont pas insérées à fond.
- N'utilisez pas de câbles USB autres que le celui fourni. (Le fonctionnement n'est pas garanti avec d'autres câbles USB.)

4 Sélectionnez [CONNEXION PC] puis appuyez sur le curseur.

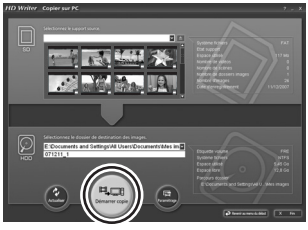
L'appareil est reconnu automatiquement par le PC.

5 (Sur l'ordinateur) Sélectionnez [démarrer] → [Tous les programmes (Programmes)] → [Panasonic] → [HD Writer 2.0E] → [HD Writer].

- L'écran d'introduction HD Writer 2.0E pour SX/SD s'affiche. Si vous cliquez sur [OK] le logiciel démarre.

6 Cliquez sur le bouton [Copier sur PC].

7 Cliquez sur le bouton [Démarrer copie].



- Un message de confirmation s'affiche. Cliquez sur [Oui] et la copie démarre.
- Quand la copie est terminée, un message s'affiche. Si vous cliquez sur [Oui], toutes les images animées et les images fixes présentes sur la carte SD sont supprimées.

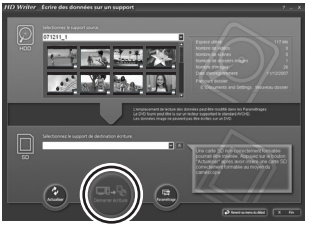
Réécriture sur une carte SD

- **Insérez une carte SD dans cet appareil et formatez-la. (➜ 83)**
  (Utilisez une carte SD utilisable pour l'enregistrement d'images animées. (➜ 26))
  Notez que si une carte SD est formatée, toutes les données enregistrées sur la carte sont effacées. Sauvegardez les données importantes sur un ordinateur etc.
- **Connectez l'adaptateur secteur à l'appareil.**
- **Connectez cet appareil à l'ordinateur et démarrez HD Writer 2.0E pour SX/SD.**

1 Cliquez sur le bouton [Écrire des données sur un support]

2 Cliquez en haut à droite et sélectionnez le dossier contenant les images à copier sur la carte SD.

3 Sélectionnez [Démarrer écriture] pour copier les images du disque dur de l'ordinateur vers la carte SD.

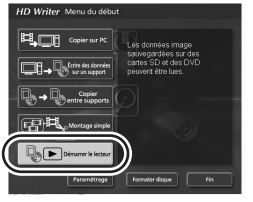


- Un message de confirmation s'affiche. Cliquez sur [Oui] et la copie démarre.

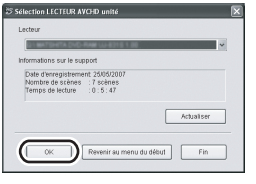
Lecture des images en haute définition sur l'ordinateur

- **Démarrez HD Writer 2.0E pour SX/SD.**

1 Cliquez sur le bouton [Démarrer le lecteur]



2 Sélectionnez le support qui doit être lu et cliquez sur [OK].



3 Sélectionnez la scène à lire, puis appuyez sur la touche [Lecture].

- Les scènes à partir de celle sélectionnée jusqu'à la dernière sont lues en plein écran.
- Pour terminer la lecture, cliquez avec le bouton droit sur l'écran et sélectionnez [Arrêt].

■ Conversion des données copiées sur le disque dur de l'ordinateur au format MPEG2

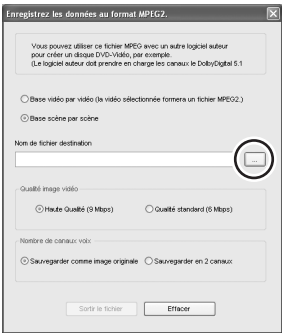
- **Les images sont en qualité standard conventionnelle.**
- **Vous pouvez enregistrer les données converties sur un DVD en utilisant un autre logiciel de gravure DVD-Vidéo et puis le lire sur un enregistreur DVD etc.**
- **Démarrez HD Writer 2.0E pour SX/SD.**

1 Cliquez sur le bouton [Montage simple]

HD Writer Menu du début
Copier sur PC
Entre des données sur un support
Copier entre supports
Montage simple
Démarrer le lecteur
Paramétrage
Formater disque
Fin
Après avoir copié des données images sur un PC, vous pouvez supprimer les scènes dont vous ne voulez pas ou créer un menu principal.

2 Sélectionnez le fichier qui doit être converti au format MPEG2 et cliquez sur le bouton [Enr. MPEG2].

3 Cliquez [...], sélectionnez la destination de sauvegarde, entrez le nom du fichier et cliquez sur le bouton [Enregistrer].


Enregistrez les données au format MPEG2.
Vous pouvez utiliser ce fichier MPEG avec un autre logiciel auteur pour créer un disque DVD-Vidéo, par exemple.
(Le logiciel auteur doit prendre en charge les canaux le DolbyDigital 5.1
Base vidéo par vidéo (la vidéo sélectionnée formera un fichier MPEG2.)
Base scène par scène
Nom de fichier destination
...
Qualité image vidéo
Haute Qualité (9 Mbps)
Qualité standard (6 Mbps)
Nombre de canaux voix
Sauvegarder comme image originale
Sauvegarder en 2 canaux
Sortir le fichier
Effacer

4 Cliquez sur le bouton [Sortir le fichier]

- Un message de confirmation s'affiche. Cliquez sur [OK] et la conversion en MPEG2 démarre.

■ Formatage du disque

- Formatez le disque avec [Formater disque] avec HD Writer 2.0E pour SX/SD.
- **Prendre note que si le disque est formaté, toutes les données sauvegardées sur le disque seront supprimées et ne pourront pas être récupérées.**

■ Création d'un disque DVD-Vidéo

Vous pouvez créer un DVD (DVD-Vidéo) qui peut être lu sur des appareils ne prenant pas en charge le format AVCHD.

- **Les images sont en qualité standard conventionnelle.**
- **Introduisez un DVD-RW ou un DVD-R vierge dans le graveur DVD de l'ordinateur.**
- **Les disques DVD-RAM ne peuvent être utilisés.**
- **Vous ne pouvez pas enregistrer sur un DVD déjà enregistré.**
  Cependant, vous pouvez enregistrer sur un DVD-RW qui a déjà été enregistré en utilisant HD Writer 2.0E pour SX/SD pour le formater. Il est important de savoir que si le disque est formaté, toutes les données qui

s’y trouvent seront supprimées et ne pourront pas être restaurées. Sauvegardez les données importantes sur un ordinateur, etc.

- **Démarrez HD Writer 2.0E pour SX/SD.**

1 Cliquez sur le bouton [Sortie sur supports] de l’écran [Montage simple].

2 Sélectionnez les scènes désirées et cliquez sur le bouton [Fixation des scènes de sortie].

3 Introduisez le DVD dans le lecteur pour la gravure, cliquez sur ▼ et sélectionnez la destination de sauvegarde.

4 Cliquez sur ▼ et sélectionnez [DVD-Vidéo (Haute définition)] ou [DVD-Vidéo (Qualité standard)].

5 Cliquez sur le bouton [Démarrage sortie]

- Un message de confirmation s’affiche. Cliquez sur [Oui] et la création du DVD-vidéo démarre.
- La conversion en format MPEG2 peut prendre un certain temps.
- Le disque créé est un DVD-Vidéo et ne peut donc être utilisé avec HD Writer 2.0E pour SX/SD.

- Voir le mode d’emploi du logiciel (fichier PDF) pour plus de détails concernant son utilisation.
- N’introduisez pas de disque enregistré au format AVCHD à l’aide de HD Writer 2.0E pour SX/SD dans un appareil ne prenant pas en charge le format AVCHD. Il pourrait être impossible de l’éjecter. De plus, le disque ne peut pas être lu sur des appareils qui ne prennent pas en charge le format AVCHD.
- Certains disques enregistrés en AVCHD à l’aide de HD Writer 2.0E pour SX/SD ne sont pas lisibles sur d’autres appareils même si ceux-ci prennent en charge le AVCHD. Dans ce cas, écrivez les images sur une carte SD et lisez les à l’aide de cet appareil même.
- L’écran de menu enregistré en AVCHD à l’aide de HD Writer 2.0E pour SX/SD n’apparaît pas sur cet appareil. Utilisez un appareil qui prend en charge le AVCHD pour la lecture.
- N’utilisez pas Windows Explorer ou d’autres applications sur l’ordinateur pour copier, déplacer ou renommer des fichiers et des dossiers d’images animées copiées sur le disque dur de l’ordinateur. Ils seront inutilisables avec HD Writer 2.0E pour SX/SD.

Si vous utilisez Macintosh

- Même si la configuration requise indiquée dans le présent mode d'emploi est respectée, certains PC pourraient ne pas fonctionner.
- Apple, Mac OS sont des marques déposées ou des marques commerciales d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- PowerPC est une marque commerciale de International Business Machines Corporation.

■ Système d'exploitation pour la fonction lecteur de carte (stockage de masse)

PC	Macintosh
SE	Mac OS X v10.4
Processeur	PowerPC G5 (1,8 GHz ou plus) Intel Core Duo Intel Core Solo
Mémoire vive	64 Mo ou plus
Interface	Port USB

- Le dispositif USB fonctionne avec le pilote installé par défaut sous le SE.
- Le CD-ROM fourni est disponible uniquement pour Windows.

■ Copie d'images fixes sur PC

1 Connectez cet appareil à un ordinateur via le câble USB fourni.

- L'écran de sélection de la fonction USB s'affiche.

2 Sélectionnez [CONNEXION PC] et appuyez sur le curseur.

3 Double-cliquez sur [NO NAME] ou [sans titre] sur le bureau.

- Les fichiers sont enregistrés dans le dossier [100CDPFP] etc. sous le dossier [DCIM].

4 Par glisser-déposer, déplacez les photos à acquérir ou le dossier les contenant dans un autre dossier de l'ordinateur.

■ Pour débrancher le câble USB en sécurité

Faites glisser l'icône disque [NO NAME] ou [sans titre] vers la [Corbeille], puis déconnectez le câble USB.

Autres

Menus et indications

Liste des menus

Menus d'enregistrement

■ [BASE]

[MODE SCENE] (➜ 67)
[ZOOM NUM.] (➜ 56)
[STAB. OPTIQUE] (➜ 62)
[GRILLE DE REF.] (➜ 63)
[REG. HORLOGE] (➜ 42)

■ [VIDEO]

[MODE ENREG.] (➜ 50)
[FONDU] (➜ 58)
[COUPE VENT] (➜ 64)
[MIC ZOOM] (➜ 56)
[NIVEAU MICRO] (➜ 64)
[ANTI ENREG.] (➜ 46)

■ [IMAGE]

[QUALITE IMAGE] (➜ 55)
[NIVEAU FLASH] (➜ 61)
[SON OBTUR.] (➜ 54)
[YEUX ROUGES] (➜ 61)

■ [AVANCE]

[TEMOIN ENR.] (➜ 118)
[ZEBRURE] (➜ 65)
[BARRE COUL.] (➜ 66)
[ASSIST. MPM] (➜ 68)
[OBT. LENT AUTO] (➜ 66)

■ [CONFIGURATION]

[FORMAT CARTE] (➜ 83)
[AFFICHAGE] (➜ 118)
[DATE/HEURE] (➜ 43)
[FORMAT DATE] (➜ 43)
[ECO. ENERGIE] (➜ 119)
[ACTIV. RAPIDE] (➜ 34)
[BIP] (➜ 119)
[REGLAGE ACL] (➜ 44)
[COMPOSANT] (➜ 89)
[RESOLU. HDMI] (➜ 86)
[EZ Sync] (➜ 87)
[FORMAT TELE] (➜ 91)
[REGLAGE INITIAL] (➜ 119)
[MODE DEMO] (➜ 119)

■ [LANGUAGE] (➜ 40)

Menus de lecture ([ ] lecture d'images animées)

■ [CONF. LECTURE]

[MODE LECTURE] (➜ 74)
[LECT.REPRISE] (➜ 75)
[POURSUITE] (➜ 75)
[PROTEC. SCENE] (➜ 80)
[GRILLE DE REF.] (➜ 63)

■ [MODIF. SCENE]

[DIVISER] (➜ 79)
[SUPPRIMER] (➜ 77)

■ [COPIE DISQUE]*

[TOUT COPIER] (➜ 94)
[COPIE SELEC.] (➜ 94)

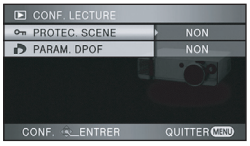
* Peut être utilisé lors du raccordement d'un graveur DVD (en option) (➜ 92)

■ [CONFIGURATION]

[FORMAT CARTE] (➜ 83)
[AFFICHAGE] (➜ 118)
[DATE/HEURE] (➜ 43)
[FORMAT DATE] (➜ 43)
[ECO. ENERGIE] (➜ 119)
[BIP] (➜ 119)
[REGLAGE ACL] (➜ 44)
[COMPOSANT] (➜ 89)
[RESOLU. HDMI] (➜ 86)
[EZ Sync] (➜ 87)
[FORMAT TELE] (➜ 91)

■ [LANGUAGE] (➜ 40)

▶ Menus de lecture ([ ] lecture d'images fixes)



■ [CONF. LECTURE]

[PROTEC. SCENE] (➜ 82)
[PARAM. DPOF] (➜ 82)

■ [CONFIGURATION]

[FORMAT CARTE] (➜ 83)
[AFFICHAGE] (➜ 118)
[DATE/HEURE] (➜ 43)
[FORMAT DATE] (➜ 43)
[ECO. ENERGIE] (➜ 119)
[BIP] (➜ 119)
[REGLAGE ACL] (➜ 44)
[COMPOSANT] (➜ 89)
[RESOLU. HDMI] (➜ 86)
[EZ Sync] (➜ 87)
[FORMAT TELE] (➜ 91)

■ [LANGUAGE] (➜ 40)

▶ Menus de lecture ([ ] lecture de disque)*

■ [CONF.DISQUE]

[FORMAT. DISQUE] (➜ 97)
[PROTEC. AUTO] (➜ 97)
[INFORMATION] (➜ 97)
Consultez la lecture d'images animées [ ] pour les rubriques [CONF. LECTURE] et [CONFIGURATION]. (Les scènes protégées ne peuvent pas être sélectionnées.)

* Peut être utilisé lors du raccordement d'un graveur DVD (en option) (➜ 92)

Menus associés à [AVANCE]

■ [TEMOIN ENR.]

● [HORS FONCT] ● [EN FONCT.]

Le témoin d'enregistrement s'allume pendant l'enregistrement et clignote quand l'appareil reçoit un signal de la télécommande ou quand le retardateur effectue le compte à rebours. En cas de paramétrage sur [HORS FONCT], il ne s'allume pas pendant l'enregistrement.

Menus associés à [CONFIGURATION]

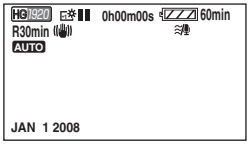
■ [AFFICHAGE]

● [HORS FONCT] ● [EN FONCT.]

Les indications à l'écran sont sélectionnées de la façon indiquée dans l'illustration ci-dessous.

[HORS FONCT]

[EN FONCT.]



[ECO. ENERGIE]

● [HORS FONCT] ● [5 MINUTES]

[HORS FONCT]:
La fonction d'économie d'énergie n'est pas activée.
[5 MINUTES]:
Quand environ 5 minutes se sont écoulées sans aucune opération, l'appareil se met hors tension pour empêcher la batterie de se décharger. Lors de l'utilisation de l'appareil, le mettre sous tension de nouveau.

- Dans les cas suivants, l'appareil pourrait se mettre hors tension même si vous le paramétrez sur [5 MINUTES].
  - En cas d'utilisation de l'adaptateur secteur
  - En cas de connexion de l'appareil à un PC, une imprimante ou un graveur DVD au moyen du câble USB
  - Lorsque PRE-REC est en veille

[BIP]

● [HORS FONCT] ● [EN FONCT.]

Cette fonction permet de signaler par un bip certaines opérations, telles que le début et la fin de l'enregistrement.
Quand [HORS FONCT] est paramétré, aucun bip n'est émis au début et la fin de l'enregistrement
1 bip
Au début de l'enregistrement
Lors de la mise sous tension de l'appareil
Quand l'appareil est reconnu par le PC ou l'imprimante etc.
2 bips
Lors d'une pause de l'enregistrement
Lors de la mise hors tension de l'appareil
2 bips 4 fois
Lorsqu'une erreur survient, par ex. lorsque l'enregistrement ne démarre pas. Vérifiez l'affichage à l'écran. (➜ 122)

[REGLAGE INITIAL]

● [OUI] ● [NON]

Quand il y a un menu qui ne peut pas être sélectionné parce qu'une autre fonction ou un autre mode sont activés, sélectionnez [OUI] pour rétablir les paramétrages d'origine.
(Le paramétrage de la langue ne peut pas être rétabli).

[MODE DEMO]

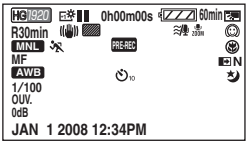
● [HORS FONCT] ● [EN FONCT.]

Cette option est utilisée pour démarrer la démonstration de l'appareil.
(Seulement lorsque la molette de sélection de mode est sur la position)
Si vous paramétrez [MODE DEMO] sur [EN FONCT.] sans insérer de carte SD, la démonstration commence automatiquement. Si une opération est effectuée, la démonstration est annulée. Cependant, si aucune opération n'est effectuée pendant environ 10 minutes, la démonstration reprend automatiquement. Pour arrêter la démonstration, paramétrez [MODE DEMO] sur [HORS FONCT] ou insérez une carte SD. Pour l'utilisation normale, paramétrez [MODE DEMO] sur [HORS FONCT].

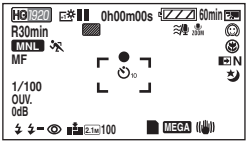
Indications

Indications d'enregistrement

Enregistrement d'images animées



Enregistrement d'images fixes
(Quand la touche PHOTO SHOT est enfoncé à mi-course)



	Charge restante de la batterie
60min	Temps restant de la batterie
R30min	Temps restant pour l'enregistrement d'images animées
0h00m00s	Temps d'enregistrement écoulé
JAN 1 2008	Indication date
12:34PM	Indication heure

●/❚❚ (Rouge)	Enregistrement/écriture sur une carte
❚❚ (Vert)	Pause d'enregistrement
AUTO	Mode auto
MNL	Mode manuel
MF	Mise au point manuelle
10×	Indication du grossissement zoom
	Compensation de contre-jour
	Stabilisateur d'image
/	Accentuation de la luminosité de l'écran réglable
1/100	Vitesse d'obturation
OUV., F2.0	Nombre F
0dB	Valeur de gain
PRE-REC	Pré-enregistrement
	Contrôle intelligent du contraste
	Mode carnation
	Télé-macro
B , **N**	Fondu (Blanc), Fondu (Noir)
	Fonction MagicPix
ZOOM	Micro zoom
	Fonction coupe vent
□□□□□□□□	Niveau micro
	Fonction zébrure
	Mode enregistrement d'images animées
HG 1920	Mode HG
HN 1440	Mode HN
HE 1440	Mode HE
	Mode sports
	Mode portrait
	Mode éclairage faible
	Mode projecteur
	Mode mer et neige

AWB	Balance automatique des blancs
	Mode intérieur (pour l'enregistrement sous des lampes incandescentes)
	Mode extérieur
	Mode de réglage manuel
/A/	Flash
+/−	Niveau du flash
	Réduction yeux rouges
○ (Blanc) **● (Vert)**	Mise au point
10, **2**	Enregistrement avec retardateur
MEGA	Méga-stabilisation optique de l'image
	Nombre de pixels pour images fixes
2.1M	1920×1080
(Blanc)	Enregistrement possible sur carte
(Vert)	Reconnaissance de la carte
(Rouge)	Enregistrement/accès à la carte
,	Qualité d'image fixe
100	Nombre restant d'images fixes

Indicateurs de lecture

Lecture d'images animées

Lecture d'images fixes

▶	Lecture
❚❚	Pause
▶▶, ▶▶▶/ ◀◀, ◀◀◀	Lecture avance-rapide/arrière
▶I/I◀	Dernière/première scène mise en pause
▶▶I / I◀◀	Saut de lecture
▶/◀	Lecture au ralenti
❚❚▶/◀❚❚	Lecture image par image
0h00m00s	Temps de lecture
ALL DATE	Mode lecture Toutes scènes Scènes enregistrées selon la date sélectionnée
1920 1440	Nombre de pixels enregistrés pour les images animées 1920×1080 1440×1080
No.10	Numéro de la scène
15	Réglage du volume
	Lecture en reprise
	Poursuite de la lecture
100-0001	Affichage de dossier/fichier d'images fixes
PictBridge	Quand une imprimante compatible avec PictBridge est connectée

1	DPOF déjà paramétré (sur plus que 1)
	Images fixes protégées
2.1M	Nombre de pixels pour images fixes 1920×1080
La taille de l'image n'est pas affichée pour les images fixes enregistrées avec un autre appareil qui utilise des tailles d'images différentes de celles indiquées ci-dessus.	

Indications de connexion PC

	Accès à la carte (en cas de connexion à un PC)

Indications de confirmation

−− (Affichage heure)	La batterie incorporée est déchargée. (➜ 43)
!	L'indication d'avertissement/ alarme apparaît quand l'écran ACL est tourné vers le côté objectif. Ramenez la direction de l'écran ACL en position normale et vérifiez l'indication d'avertissement/alarme.
	Aucune carte SD n'est insérée/ carte inutilisable.

Indications lors du raccordement d'un graveur DVD

	Disque inutilisable

Messages

ECRITURE IMPOSSIBLE	L'écriture des données sur la carte SD a échoué.
AUCUNE DONNEE	Il n'y a pas d'images animées et d'images fixes enregistrées sur la carte SD. Si ce message apparaît alors que des données sont enregistrées sur la carte SD, cela veut dire que la condition de la carte n'est probablement pas stable. Mettez l'appareil hors tension puis sous tension.
UTILISATION IMPOSSIBLE A CAUSE DE DONNEES INCOMPATIBLES.	Le format d'enregistrement est différent et ne peut donc pas être utilisé. Sauvegardez les données de la carte SD sur un PC, puis utilisez la carte SD après l'avoir formatée.
ENREGISTREMENT IMPOSSIBLE A CAUSE DES DONNEES INCOMPATIBLES.	
VERIFIER CARTE	Cette carte n'est pas compatible ou ne peut pas être reconnue par l'appareil.
ENREGISTREMENT IMPOSSIBLE SUR CE TYPE DE CARTE EN MODE VIDEO.	Une carte SD 8 Mo ou 16 Mo sur laquelle il n'est pas possible d'enregistrer des images animées est insérée.
CARTE VERROUILLEE	Le commutateur de verrouillage de la carte SD est sur LOCK. (➜ 26)
ACCES A LA CARTE EN COURS. NE PAS RETIRER LA CARTE.	Le traitement des données est en cours. Fermez le couvercle de la carte SD/batterie et attendez un instant.
CARTE PLEINE	La carte SD est pleine et il est donc impossible d'enregistrer plus de données. Supprimez les scènes/fichiers inutiles ou insérez une carte SD neuve. (➜ 35, 77, 81)
ECRITURE IMPOSSIBLE ENREGISTREMENT IMPOSSIBLE. NOMBRE MAXIMUM DE SCENES DEPASSE.	Le nombre maximum de scènes enregistrables sur une carte SD a été atteint, l'enregistrement n'est donc pas possible. Supprimez les scènes inutiles ou insérez une carte SD neuve. (➜ 35, 77)
L'ENREGISTREMENT EST IMPOSSIBLE CAR LA LIMITE DES DATES EST ATTEINTE.	Le nombre maximum de scènes regroupées sur une date a été atteint, l'enregistrement n'est donc pas possible. Supprimez les scènes inutiles ou mettez une nouvelle carte SD en place. (➜ 35, 77)
DIVISION IMPOSSIBLE. LE NOMBRE DE SCENES POSSIBLE EST ATTEINT.	La carte SD est pleine ou le nombre de scènes enregistrables sur une carte SD a été atteint. Il est donc impossible de diviser les scènes. Supprimez les scènes inutiles. (➜ 77)

OPERATION IMPOSSIBLE. LA TEMPERATURE EST ELEVEE. COUPER L'ALIMENTATION ET ATTENDRE UN MOMENT.	La température interne de l'appareil est trop élevée, il ne peut pas fonctionner. Mettez l'appareil hors tension, attendez que la température se soit abaissée puis remettez-le sous tension.
CETTE BATTERIE NE PEUT PAS ETRE UTILISEE.	Utilisez une batterie compatible avec cet appareil. (➜ 29) Vous essayez de connecter un adaptateur secteur non compatible avec cet appareil. Utilisez l'adaptateur secteur fourni. (➜ 32) Si vous utilisez une batterie Panasonic compatible avec cet appareil (➜ 29), éjectez la batterie et réintroduisez-la de nouveau. Si le message apparaît après avoir répété cette opération plusieurs fois, l'appareil doit être réparé. Débranchez l'appareil du secteur et contactez le revendeur chez lequel vous avez acheté cet appareil. N'essayez pas de réparer par vous-même.
ANTI ENR ACT-PAUSE ENR	La fonction AGS est activée. (➜ 46)
APPUYER COMMUTATEUR RESET	Une irrégularité dans l'appareil a été détectée. Appuyez sur le bouton RESET pour redémarrer l'appareil. (➜ 130)
REGLAGE IMPOSSIBLE	Les paramétrages menu [GRILLE DE REF.], [ZEBRURE], [ASSIST. MPM], [NIVEAU MICRO] et [YEUX ROUGES] ne peuvent pas être sélectionnés quand la barre couleurs est paramétrée.
IMPOSSIBLE DE VERIFIER PERIPHERIQUE CONNECTE. DEBRANCHER CABLE USB DE L'APPAREIL.	Le graveur DVD n'est pas raccordé correctement. Déconnectez puis reconnectez le câble USB de type Mini AB. Raccordez un graveur DVD compatible avec cet appareil. (➜ 92)
VEUILLEZ VERIFIER LE LECTEUR EXTERNE OU LE DISQUE.	Aucun disque n'a été inséré dans le graveur DVD. Ou, l'appareil et le graveur DVD ont été raccordés et un disque non utilisable a été inséré. Connectez cet appareil au graveur DVD puis insérez un disque qui peut être utilisé pour la copie. (➜ 92)
VEUILLEZ VERIFIER LE DISQUE.	La copie n'est pas possible lors du raccordement de cet appareil à un graveur DVD sans insérer de disque ou avec un disque usagé. Utilisez un disque vierge. (➜ 92)
DECONNECTER LE CABLE USB	L'appareil ne peut pas établir correctement la connexion au PC ou à l'imprimante. Déconnectez puis reconnectez le câble USB.
DECONNECTER LE CABLE USB	Quand l'appareil est connecté à un PC ou un graveur DVD, il ne peut pas être mis hors tension.

À propos de la récupération

Quand vous accédez à la carte SD, que vous essayez de lire une scène ou qu'une information de contrôle défectueuse est lue, l'un des messages ci-dessous pourrait s'afficher. (Selon l'erreur, cela pourrait prendre un certain temps.)

UNE ERREUR DE DONNEES DE CONTROLE A ETE DETECTEE.

En cas de connexion à l'adaptateur secteur ou de capacité restante de la batterie suffisante:
[TERMINE]

En cas de capacité restante de la batterie faible:
[IMPOSSIBLE DE REPARER INFORMATION CONTROLE CAR ENERGIE DE LA BATTERIE FAIBLE]

UNE ERREUR DE DONNEES DES VIGNETTES EST DETECTEE.

En cas de connexion à l'adaptateur secteur ou de capacité restante de la batterie suffisante:
[LES DONNEES DES VIGNETTES ONT ETE REPAREES AVEC SUCCES.]

En cas de capacité restante de la batterie faible:
[IMPOSSIBLE DE REPARER INFORMATION CONTROLE CAR ENERGIE DE LA BATTERIE FAIBLE]

- Utilisez une batterie suffisamment chargée ou l'adaptateur secteur.
- Selon la condition des données, il pourrait ne pas être possible de réparer les données.
- Si la récupération échoue, vous ne pouvez plus lire les scènes enregistrées avant la mise hors tension de l'appareil.
- Quand des données enregistrées sur un autre appareil sont enregistrées, il pourrait ne pas être possible de les lire sur cet appareil ou un autre appareil.
- Si la récupération échoue, formatez la carte SD sur l'appareil.
- Si les informations vignettes sont récupérées, l'affichage des vignettes pourrait être plus lent.

Fonctions ne pouvant pas être utilisées simultanément

Certaines fonctions de cet appareil sont désactivées ou ne peuvent pas être sélectionnées du fait des spécifications de l'appareil. Le tableau ci-dessus montre des exemples de fonctions restreintes par différentes conditions.

Fonctions	Conditions qui désactivent les fonctions
Compensation de contre-jour	● Quand la fonction MagicPix est utilisée ● Quand la valeur du diaphragme/gain est paramétrée
Contrôle intelligent du contraste	
MagicPix (Réglage et annulation)	● Pendant l'enregistrement ● Lors du pré-enregistrement
Mode carnation (Réglage et annulation)	
Télé-macro (Réglage et annulation)	
Mode Aide	
Enregistrement avec retardateur	
Réduction des yeux rouges	
Fondu	● Lors du pré-enregistrement
Effet obturateur	● Pendant l'enregistrement d'images animées ● Lors du pré-enregistrement
Flash	● Pendant l'enregistrement d'images animées ● Lors du pré-enregistrement ● Quand la fonction MagicPix est utilisée
Zoom	● Quand la touche PHOTO SHOT est enfoncée à mi-course
Mode scène	● Quand vous paramétrez le commutateur AUTO/MANUAL/FOCUS sur AUTO ● Quand la fonction MagicPix est utilisée
Fonction d'assistance MPM	● Lorsque le zoom numérique (10× ou supérieur) est utilisé
Modification de la balance des blancs	● Lorsque le zoom numérique (10× ou supérieur) est utilisé ● Quand la fonction MagicPix est utilisée
Réglage de vitesse d'obturation, valeur du diaphragme/gain	● Quand la fonction MagicPix est utilisée ● Quand le mode scène est utilisé

Guide de dépannage

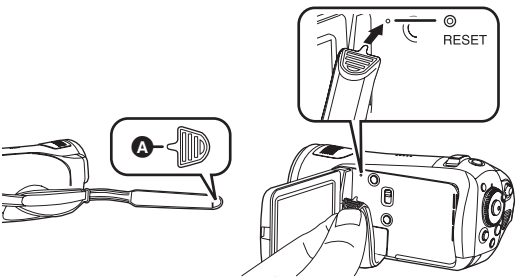
■ Opérations de l’appareil

Problème	Points de contrôle
L’appareil ne peut pas être allumé.	● La batterie est complètement chargée? → Chargez la batterie avec l’adaptateur secteur. (➜ 27) ● Le circuit de protection de la batterie s’est peut-être déclenché. Fixez la batterie sur l’adaptateur secteur pendant 5 à 10 secondes. Si l’appareil ne fonctionne toujours pas, la batterie est défectueuse. ● Assurez-vous que l’écran ACL est ouvert.
L’appareil s’éteint automatiquement.	● Si vous n’utilisez pas l’appareil pendant environ 5 minutes, il s’éteint automatiquement pour conserver la charge de la batterie. Pour reprendre l’enregistrement, rallumez l’appareil. L’appareil ne s’éteint pas automatiquement quand la fonction d’économie d’énergie (➜ 119) est paramétrée sur [HORS FONCT]. ● Connectez-vous l’appareil à un téléviseur compatible avec EZ Sync avec un câble HDMI ? → Si vous connectez à un téléviseur compatible avec EZ Sync avec un câble HDMI et que vous éteignez le téléviseur avec la télécommande du téléviseur, cet appareil s’éteint également. Si vous n’utilisez pas EZ Sync, paramétrez [EZ Sync] sur [HORS FONCT]. (➜ 88)
L’appareil ne reste pas allumé assez longtemps.	● La batterie est-elle déchargée? → Si l’indication de charge restante batterie clignote ou que le message “CHANGER LA BATTERIE” s’affiche, la batterie est déchargée. Rechargez la batterie. (➜ 27)
La batterie se décharge rapidement.	● La batterie est complètement chargée? → Chargez la batterie avec l’adaptateur secteur. (➜ 27) ● Utilisez-vous la batterie dans un endroit très froid? → La batterie est affectée par la température ambiante. Dans les endroits froids, le temps de fonctionnement de la batterie est plus court. ● La batterie est-elle usée? → La batterie a une durée limitée. Si le temps de fonctionnement est encore trop court après une recharge complète, la batterie est usée et doit être remplacée.
L’affichage des minutes de l’indication de charge de batterie restante ne s’affiche pas correctement.	● L’indication de charge de batterie restante est une approximation. Si vous pensez que l’indication de batterie restante ne s’affiche pas correctement, rechargez complètement la batterie, déchargez-la puis rechargez-la de nouveau. (Même si cette opération est effectuée, la capacité de batterie restante pourrait ne pas s’afficher correctement si la batterie n’a pas été utilisée pendant une période prolongée ou quand la température est trop basse ou trop élevée ou si la batterie a été rechargée de façon répétée.)

Problème	Points de contrôle
L'appareil ne fonctionne pas même s'il est sous tension. **L'appareil ne fonctionne pas normalement.**	● L'appareil ne peut pas fonctionner sans l'ouverture de l'écran ACL. ● Appuyez sur le bouton RESET. (➜ 130) Si les conditions normales ne peuvent être ainsi rétablies, retirez la batterie ou débranchez l'adaptateur secteur, attendre 1 minute, puis reconnectez la batterie ou l'adaptateur secteur. Après environ 1 minute, remettez l'appareil sous tension de nouveau. (N'effectuez pas l'opération décrite pendant l'accès à la carte, cela pourrait endommager les données présentes sur la carte SD.)
La télécommande ne fonctionne pas.	● Est-ce que la pile de type bouton de la télécommande est déchargée? → Remplacez-la par une pile bouton neuve. (➜ 23)
L'écran a changé brusquement.	● La démonstration a-t-elle démarré? → Si vous paramétrez [MODE DEMO] sur [EN FONCT.] sans insérer de carte SD en mode enregistrement, la démonstration commence automatiquement. Normalement ce paramétrage devrait être sur [HORS FONCT]. Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [CONFIGURATION] → [MODE DEMO] → [HORS FONCT] et appuyez sur le curseur.
Une indication telle que l'indication de temps restant ou de temps écoulé ne s'affiche pas.	● Si vous paramétrez [CONFIGURATION] → [AFFICHAGE] → [HORS FONCT], les indications autres que les avertissements et la date ne s'affichent pas.
L'enregistrement ne démarre pas bien que l'appareil soit sous tension et que la carte SD soit correctement insérée.	● Le commutateur de verrouillage de la carte SD est-il paramétré sur LOCK? → L'enregistrement est impossible si le commutateur de verrouillage est paramétré sur LOCK. (➜ 26) ● La mémoire de la carte SD est-elle pleine? → S'il n'y a plus de mémoire disponible, libérez de la mémoire en supprimant les scènes inutiles ou utilisez une carte SD neuve. (➜ 35, 77, 81) ● L'appareil est-il en mode enregistrement? → L'enregistrement est impossible si la molette de sélection de mode n'est pas sur . ● Le couvercle de la carte SD/batterie est-il ouvert? → Si le couvercle de la carte SD/batterie est ouvert, cet appareil peut ne pas fonctionner correctement. Fermez le couvercle de la carte SD/batterie.
L'appareil s'arrête d'enregistrer sans raison.	● La carte SD est-elle utilisable pour l'enregistrement d'images animées? → Utilisez une carte SD utilisable pour l'enregistrement d'images animées. (➜ 26) ● La fonction anti enregistrement est-elle activée? → Enregistrez en position horizontale normale ou paramétrez [ANTI ENREG.] sur [HORS FONCT]. (➜ 46)

Problème	Points de contrôle
La fonction de mise au point automatique ne fonctionne pas.	● Le mode de mise au point manuelle est-il sélectionné? → Paramétrez le commutateur AUTO/MANUAL/FOCUS sur AUTO. ● Essayez-vous d'enregistrer une scène difficile à mettre au point en mode de mise au point automatique? → Avec certains sujets et certains environnements, le mode de mise au point automatique ne fonctionne pas correctement. (➜ 140) Si c'est le cas, utiliser le mode de mise au point manuelle pour mettre au point. (➜ 68)
Les images fixes enregistrées ne sont pas nettes.	● Essayez-vous d'enregistrer des objets de petite taille ou très détaillés avec [QUALITE IMAGE] paramétré sur [ ]? → Si vous essayez d'enregistrer des objets de petite taille ou très détaillés avec [QUALITE IMAGE] paramétré sur [ ], les images se présentent sous forme de mosaïque. Enregistrez avec [QUALITE IMAGE] paramétré sur [ ]. (➜ 54)
Le son n'est pas lu par le haut-parleur incorporé de l'appareil.	● Le volume est-il trop bas? → Pendant la lecture, déplacez la touche zoom pour afficher l'indication du volume et réglez-le. (➜ 74)
Bien que l'appareil soit correctement connecté à un téléviseur, les images ne peuvent pas être vues à la lecture. **Les images sont écrasées horizontalement à la lecture.**	● Commutateur d'entrée du téléviseur correspond-il à la fiche connectée? → Veuillez lire le mode d'emploi de votre téléviseur et sélectionnez le canal qui correspond à l'entrée utilisée pour la connexion. ● Le paramétrage [FORMAT TELE] est-il correct? → Modifiez le paramétrage pour le faire correspondre au format du téléviseur. Appuyez sur la touche MENU puis sélectionnez [CONFIGURATION] → [FORMAT TELE] → [16:9] ou [4:3] et appuyez sur le curseur. ● Quand un câble HDMI et un câble composant sont raccordés, la priorité est donnée à la sortie provenant du câble HDMI. Si vous réglez l'appareil en mode lecture, la sortie provient des deux câbles.
Les scènes ne peuvent pas être supprimées.	● La scène est-elle protégée sur la carte SD? → Les scènes protégées ne peuvent pas être supprimées. Désactivez le paramétrage de protection. (➜ 80) ● Les scènes qui ne peuvent pas être affichées sous forme de vignettes (les vignettes qui sont affichées [!]) ne peuvent pas être supprimées. Si les scènes qui s'y trouvent ne sont pas nécessaires, formatez la carte pour supprimer les données. (➜ 83) Il est à noter que lors du formatage d'une carte toutes les données enregistrées sur la carte seront effacées. ● Le fichier est-il protégé sur la carte SD? → Les fichiers protégés ne peuvent pas être supprimés. Enlevez le réglage de protection. (➜ 82) ● Si commutateur de verrouillage de la carte SD est paramétré sur LOCK, la suppression est désactivée. (➜ 26)

Problème	Points de contrôle
Les images sur une carte SD n'ont pas un aspect normal.	● Les données pourraient être corrompues. Elles pourraient avoir été corrompues par des ondes statiques ou électromagnétiques. Sauvegardez les données importantes sur un ordinateur ou d'autres appareils.
Même si une carte SD est formatée, elle ne peut pas être utilisée.	● Il se pourrait que cet appareil ou la carte SD soit endommagée. Consultez votre revendeur. Utilisez une carte SD de 8 Mo à 8 Go avec cet appareil.
Même si la carte SD est insérée dans cet appareil, elle n'est pas reconnue.	● La carte SD insérée a-t-elle été formatée sur un ordinateur? → Utiliser cet appareil pour formater les cartes SD. Il est important de savoir que si une carte SD est formatée, toutes les données qui s'y trouvent seront supprimées. (➜ 83)
Si la carte SD est insérée dans un autre appareil, elle n'est pas reconnue.	● Vérifiez que l'appareil est compatible avec la capacité ou le type de carte mémoire SD (SD ou SDHC) insérée. (➜ 25) → Consultez le mode d'emploi de l'appareil pour plus d'informations.
L'indication disparaît. **L'écran est gelé.** **Aucune opération ne peut être effectuée.**	● Cet appareil est-il connecté à un ordinateur? → Aucune opération ne peut être effectuée sur cet appareil quand il est connecté à un PC. ● Éteignez l'appareil. Si l'appareil ne peut pas être éteint, appuyez sur le bouton RESET ou enlevez la batterie ou l'adaptateur secteur puis remettez-la en place. Ensuite, rallumez l'appareil. Si le fonctionnement normal n'est pas rétabli, débranchez l'appareil du secteur et contactez le revendeur chez lequel vous avez acheté cet appareil.

Problème	Points de contrôle
Des points ronds blancs qui ressemblent à des bulles de savon apparaissent sur la photo.	 ● Si vous prenez une photo avec le flash dans un endroit sombre ou à l'intérieur, des points ronds blancs peuvent apparaitre sur la photo à cause de la réflexion du flash sur les particules de poussière présents dans l'air. Cela n'est pas un dysfonctionnement. Une caractéristique de cela est que le nombre de points ronds et leur position diffèrent à chaque photo.
"APPUYER COMMUTATEUR RESET" s'affiche.	● L'appareil a automatiquement détecté une erreur. Appuyez sur le bouton RESET avec la partie saillante de la courroie poignée Ⓐ. Cela redémarrera l'appareil.  ● Si vous n'appuyez pas sur le bouton RESET, l'appareil est éteint automatiquement environ 1 minute plus tard. ● Même si vous appuyez sur le bouton RESET l'indication pourrait quand même apparaître de façon répétée. Si c'est le cas, l'appareil doit être réparé. Débranchez l'appareil du secteur et contactez le revendeur chez lequel vous avez acheté cet appareil. N'essayez pas de réparer par vous-même.

En cas de connexion à un autre appareil

Problème	Points de contrôle
EZ Sync ne fonctionne pas.	● Vous connectez-vous au moyen du câble composant ou du câble AV? → Connectez avec un câble HDMI (option). (➜ 87) ● Le paramétrage [EZ Sync] est-il correct? → Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [CONFIGURATION] → [EZ Sync] → [EN FONCT.] avec le curseur. ● Selon le terminal du HDMI téléviseur, le canal d'entrée pourrait ne pas commuter automatiquement. Dans ce cas, utilisez la télécommande du téléviseur pour commuter l'entrée. (Pour plus d'informations sur les modalités de commutation de l'entrée, voir le mode d'emploi du téléviseur.) ● Vérifiez le paramétrage EZ Sync sur l'appareil connecté. ● Mettez l'appareil hors marche puis de nouveau en marche. ● Réglez [EZ Sync] sur [HF] sur le téléviseur puis remettez-le sur [EF]. (Voir le mode d'emploi du téléviseur pour plus d'informations.)
L'appareil est mis hors tension automatiquement.	● Lorsque cet appareil et un graveur DVD sont raccordés, le contact est aumatiquement mis hors tension si vous débranchez le câble USB Mini AB lors de la copie, de la lecture, etc. (Lors de l'accès à un disque)

Avec un ordinateur

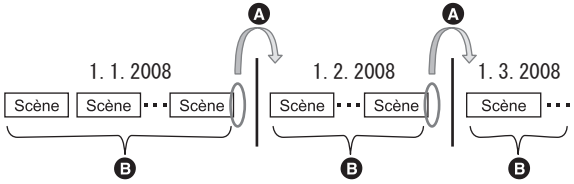
Problème	Points de contrôle
Même s'il est connecté au moyen d'un câble USB, l'appareil n'est pas reconnu par le PC.	● L'adaptateur secteur est-il connecté? → Utilisez l'adaptateur secteur lors de la connexion de l'appareil à un ordinateur. ● Sélectionnez une autre prise USB sur le PC. ● Vérifiez l'environnement d'exploitation. (➜ 104) ● Mettez l'appareil hors marche puis de nouveau en marche et raccordez le câble USB.
Quand le câble USB est déconnecté, un message d'erreur apparaît sur le PC.	● Pour déconnecter le câble USB en sécurité, double-cliquez sur l'icône ( ) dans le plateau des tâches et suivez les instructions à l'écran.
Impossible de visionner le mode d'emploi PDF pour HD Writer 2.0E pour SX/SD.	● Est-ce qu' Adobe Acrobat Reader 5.0 ou supérieur ou Adobe Reader 7.0 ou supérieur est installé sur l'ordinateur que vous utilisez? → Vous devez disposer d'Adobe Acrobat Reader 5.0 ou supérieur ou d'Adobe Reader 7.0 ou supérieur pour lire le mode d'emploi au format PDF de HD Writer 2.0E pour SX/SD.

Lorsque le passage d'une scène à une autre ne se fait pas en douceur lors de la lecture sur un autre appareil

Les images peuvent être fixes pendant quelques instants aux endroits où les scènes ont été jointes lors du fonctionnement suivant lorsque que des scènes multiples ont été lues en continu sur un autre appareil.

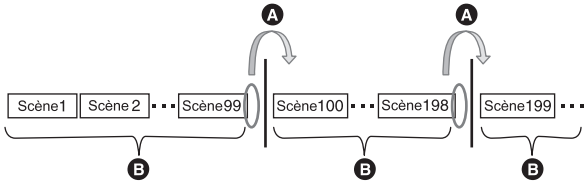
* La transition en douceur lors de la lecture dépend de l'appareil de lecture. Selon l'appareil utilisé, les images peuvent cesser de bouger et devenir fixes pour un moment même lors de situations autres que celles mentionnées.

■ Lorsque des scènes ont été enregistrées à différentes dates



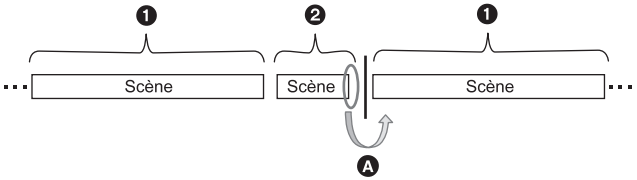
Ⓐ Les images sont fixes pendant quelques secondes lors des changements de date.
Ⓑ Les images sont lues en douceur lorsque les scènes sont enregistrées à la même date.

■ Lorsque plus de 99 scènes ont été enregistrées à la même date



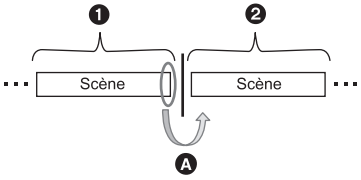
Ⓐ Les images sont fixes pendant quelques secondes lors d'un changement de scènes après la lecture de 99 scènes.
Ⓑ La lecture en continu de 99 scènes s'effectue en douceur.

■ Lorsque des scènes de moins de 3 secondes ont été enregistrées.



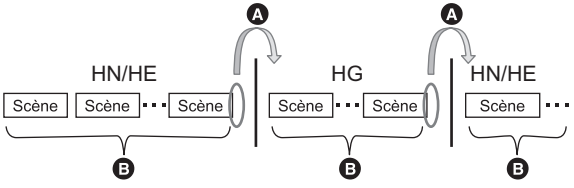
❶ 3 secondes ou plus
❷ Moins de 3 secondes
Ⓐ Les images sont fixes pendant quelques secondes après une scène de moins de 3 secondes.

Lorsque le pré-enregistrement a été utilisé lors d'un enregistrement



1 Enregistrement normal
2 Pré-enregistrement
A L'image s'arrête momentanément à la fin de la dernière scène enregistrée normalement avant le pré-enregistrement.

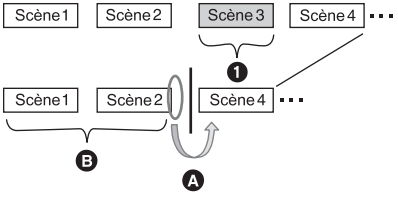
Lorsque le mode d'enregistrement a été modifié de HN/HE à HG ou de HG à HN/HE



A L'image s'arrête momentanément lors de la transition des scènes entre HN/HE et HG.
B La lecture s'effectue en douceur lorsque le même mode est utilisé ou que le mode est modifié de HN à HE.

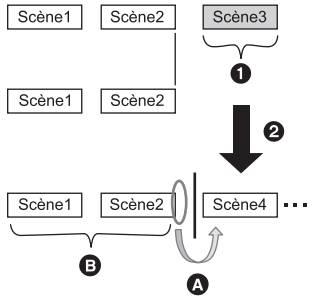
Lors de la suppression de scènes

Exemple 1 : Suppression de scènes durant une séquence de scènes



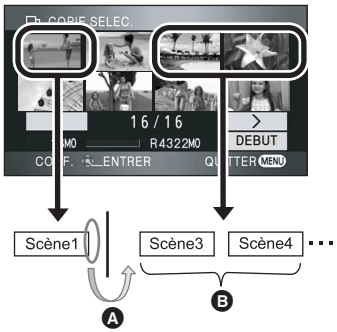
1 Scènes à supprimer
A Les images sont fixes pendant quelques secondes toutes les fois qu'une scène a été supprimée.
B Les images de scènes en continu sans suppression sont lues en douceur, les unes après les autres.

Exemple 2 : Lors d'un enregistrement après la suppression de la dernière scène



1 Scènes à supprimer
2 Une nouvelle scène est enregistrée ici.
A Les images sont fixes pendant quelques secondes toutes les fois qu'une scène a été supprimée.
B Les images de scènes en continu sans suppression sont lues en douceur, les unes après les autres.

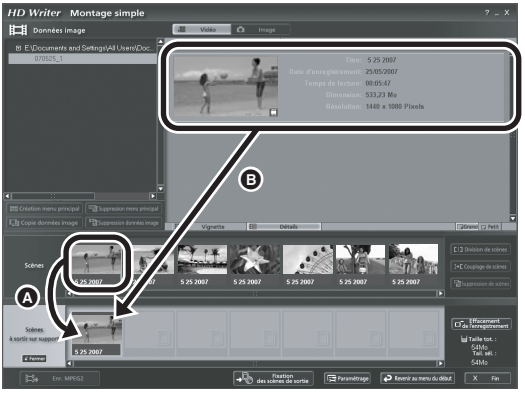
Si vous connectez cet appareil et un graveur DVD, sélectionnez les scènes puis copiez-les sur 1 disque.

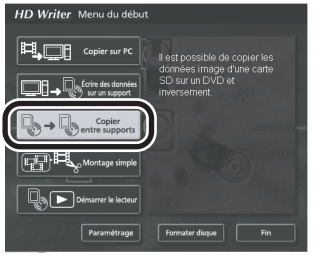


A Si vous sélectionnez une scène autre que la scène suivante, l'image pourrait s'immobiliser brièvement aux points de changement des scènes.
B Le point où les scènes changent sera affiché en douceur si les scènes sont sélectionnées dans l'ordre.

Lors de l’édition de scènes sur un ordinateur avec un logiciel tel que HD Writer 2.0E pour SX/SD

Exemple 1 : Lorsque les scènes ont été sélectionnées avec HD Writer 2.0E pour SX/SD avec sortie sur support




HD Writer Menu du début
Copier sur PC
Écrire des données sur un support
Copier entre supports
Montage simple
Démarrer le lecteur
Il est possible de copier les données image d'une carte SD sur un DVD et inversement.
Paramétrage
Formater disque
Fin

Si des scènes sont glissées-déposées de l’aire d’affichage de scènes Ⓐ avec sortie sur support, les images sont fixes pendant quelques secondes lors du changement d’une scène à une autre.
Cet arrêt des images pendant quelques secondes lors du changement d’une scène à une autre peut être empêché en glissant et déposant les scènes dans l’aire d’affichage de l’image Ⓑ ou en cliquant sur le bouton [Copier entre supports] sur le menu de démarrage.

Exemple 2 : Lors de la suppression de scènes générée par HD Writer 2.0E pour SX/SD

Lorsqu’une scène est supprimée, les images sont fixes pendant quelques secondes à l’endroit où la scène a été supprimée.

Exemple 3 : Lors du fusionnement de scènes généré par HD Writer 2.0E pour SX/SD

Lorsque des scènes sont fusionnées, les images sont fixes pendant quelques secondes à l’endroit où les scènes a été divisées.

Précautions d'utilisation

À propos de l'appareil

L'appareil et la carte SD chauffent pendant l'utilisation. Cela n'est pas un mauvais fonctionnement.

Gardez le Caméscope haute définition aussi loin que possible de l'équipement électromagnétique (tels que les fours à micro-ondes, les téléviseurs, les jeux vidéo etc.).

- Si vous utilisez le Caméscope haute définition sur ou à proximité d'un téléviseur, les images et le son du Caméscope haute définition peuvent être perturbés par des ondes électromagnétiques.
- N'utilisez pas le Caméscope haute définition à proximité de téléphones portables car cela pourrait se traduire par des parasites affectant les images et le son.
- Les données enregistrées peuvent être endommagées ou les photos peuvent être perturbées par des champs magnétiques puissants créés par des haut-parleurs ou de gros moteurs.
- Les ondes électromagnétiques générées par les microprocesseurs peuvent avoir des effets négatifs sur le Caméscope haute définition, en perturbant les images et le son.
- Si le Caméscope haute définition est affecté de façon négative par un appareil électromagnétique et cesse de fonctionner correctement, éteignez le Caméscope haute définition et enlevez la batterie ou déconnectez l'adaptateur secteur. Puis réintroduire la batterie ou reconnectez l'adaptateur secteur et allumez le Caméscope haute définition.

N'utilisez pas le Caméscope haute définition près d'émetteurs radio ou de lignes à haute tension.

- Si vous enregistrez à proximité d'émetteurs radio ou de lignes haute tension, les images enregistrées et le son pourraient être affectés de façon négative.

Veillez à utiliser les cordons et câbles fournis. Si vous utilisez des accessoires en option, utilisez-les avec les cordons et les câbles fournis.
N'utilisez pas de rallonges avec les cordons et les câbles.

Ne pulvérisez pas d'insecticides ou de produits chimiques volatils sur l'appareil.

- Si l'appareil est pulvérisé au moyen de produits chimiques, son boîtier pourrait être abîmé et la surface s'écailler.
- Ne laissez pas de produits en caoutchouc ou en plastique au contact de l'appareil pendant un temps prolongé.

Quand vous utilisez l'appareil dans un endroit sableux ou poussiéreux tel qu'une plage, ne laissez pas du sable ou de la poussière pénétrer dans le boîtier et les prises de l'appareil.
Gardez également l'appareil éloigné de l'eau de mer.

- Le sable ou la poussière pourraient endommager l'appareil. (Faites attention lors de l'insertion et du retrait de la carte.)
- Si de l'eau de mer éclabousse l'appareil, essuyez l'eau avec un chiffon bien essoré. Ensuite, essuyez l'appareil de nouveau avec un chiffon sec.

Quand vous transportez l'appareil, veillez à éviter toute chute ou choc.

- Un choc pourrait briser le boîtier de l'appareil et entraîner son mauvais fonctionnement.

N'utilisez pas de benzène, de diluants ou d'alcool pour nettoyer cet appareil.

- Avant de nettoyer, enlevez la batterie ou débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Le boîtier de l'appareil pourrait être décoloré et la finition de surface pourrait s'écailler.
- Essuyez l'appareil avec un chiffon sec et doux pour enlever la poussière et les empreintes de doigts. Pour enlever les taches persistantes, bien essorer un chiffon imbibé de détergent neutre dilué avec de l'eau et essuyez l'appareil. Ensuite, essuyez l'appareil avec un chiffon sec.
- Quand vous utilisez un chiffon chimique, suivez les instructions du fabricant.

N’utilisez pas l’appareil à des fins de surveillance ou autres fins commerciales.
- Cet appareil a été conçu pour une utilisation personnelle à fonctionnement intermittent. Il n’a pas été prévu pour une utilisation continue, ni pour un usage industriel ou commercial nécessitant une utilisation prolongée.
- Dans des telles situations, l’utilisation prolongée de l’appareil pourrait entraîner une surchauffe de l’appareil. Une telle utilisation n’est pas recommandée.

Quand vous prévoyez de ne pas utiliser l’appareil pendant longtemps
- Quand vous rangez l’appareil dans un placard ou similaire, il est recommandé de prévoir un produit déshydratant (gel de silicium).

À propos de la batterie

La batterie utilisée dans cet appareil est une batterie lithium-ion rechargeable. Elle est sensible à l’humidité et à la température et plus la température augmente ou diminue, plus l’effet augmente. Dans les endroits froids, l’indication de pleine charge pourrait ne pas apparaître ou l’indication de batterie déchargée pourrait apparaître environ 5 minutes après le début de l’utilisation. À des températures élevées, la fonction de protection pourrait se déclencher et rendre impossible l’utilisation de l’appareil.

Veillez à enlever la batterie après l’utilisation.
- Si la batterie est laissée en place, une quantité minime de courant continue de circuler même si l’appareil est éteint. Si l’appareil est gardé dans cet état, cela pourrait se traduire par un déchargement excessif de la batterie. Dans ce cas, vous pourriez ne pas pouvoir utiliser la batterie même après recharge.
- La batterie doit être conservée dans le sac en vinyle de façon qu’aucun élément en métal ne touche ses contacts.
- La batterie doit être conservée dans un endroit frais et sec, à une température le plus constante possible. (Température recommandée: de 15 °C à 25 °C (59 °F à 77 °F), Humidité recommandée: de 40 % à 60 %)
- Les températures très élevées ou très basses réduisent la durée de vie de la batterie.
- Si la batterie est conservée dans un endroit très chaud, très humide et huileux ou enfumé, les contacts pourraient rouiller et causer un mauvais fonctionnement.
- Pour ranger la batterie pendant une durée prolongée, nous vous conseillons de la recharger une fois par an et rangez-la de nouveau après avoir complètement utilisé la capacité rechargée.
- La poussière et autres matières présentes sur les contacts de la batterie doivent être éliminées.

Munissez-vous de batteries de rechange quand vous sortez pour enregistrer.
- Munissez-vous de batteries appropriées pour 3 à 4 fois le temps d’enregistrement prévu. Dans des endroits froids, tels que les pistes de ski, le temps d’enregistrement est réduit.
- Quand vous voyagez, n’oubliez pas d’emporter un adaptateur secteur de façon à recharger les batteries une fois à destination.

Si vous faites tomber la batterie par accident, assurez-vous que les contacts ne sont pas endommagés.
- L’utilisation d’une batterie aux contacts endommagés peut endommager l’appareil ou l’adaptateur secteur.

Ne jetez pas les batteries usagées dans le feu.
- Le fait de chauffer une batterie ou de la jeter dans le feu peut provoquer une explosion.

Si le temps de fonctionnement est très court après une recharge, la batterie est usée. Achetez une batterie neuve.

À propos de l’adaptateur secteur

- Si la température de la batterie est très élevée ou très basse, la recharge pourrait prendre du temps ou la batterie pourrait ne pas se recharger.
- Si le voyant de recharge continue à clignoter, assurez-vous que les prises de contacts de la batterie ou de l’adaptateur secteur ne sont pas exposées à la saleté, à tout corps étranger ou à la poussière, puis raccordez-les correctement.

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur lors du retrait de la saleté, de tout corps étranger ou de la poussière des prises de contacts de la batterie ou de l'adaptateur secteur.
Si le voyant de recharge continue à clignoter, la batterie ou l'adaptateur secteur peuvent présenter un défaut. Contactez le revendeur.

- Si vous utilisez l'adaptateur secteur près d'une radio, la réception radio pourrait être perturbée. Gardez l'adaptateur secteur à 1 m (3,3 pi) ou plus de la radio.
- Quand vous utilisez l'adaptateur secteur, il pourrait générer des sifflements. Cela n'est pas un mauvais fonctionnement.
- Après l'utilisation, veillez à déconnecter l'adaptateur secteur. (S'il est laissé connecté, une quantité minime de courant est consommée.)
- Gardez toujours les électrodes de l'adaptateur secteur et la batterie dans un bon état de propreté.

Placez cet appareil près de la prise secteur pour faciliter le branchement de la prise.

À propos de la carte SD

- La capacité de mémoire indiquée sur l'étiquette d'une carte SD est la capacité totale pour la protection et la gestion des droits d'auteur et la capacité qui peut être utilisée sur l'appareil, un PC etc.
- En cas d'utilisation prolongée, les surfaces de l'appareil et la carte SD chauffent légèrement. Cela n'est pas un mauvais fonctionnement.

Toujours régler la molette de sélection de mode sur OFF pour insérer ou retirer une carte SD.

Pendant que l'appareil accède à la carte SD (l'indication ou est affichée ou le voyant d'accès est allumé), n'ouvrez pas le couvercle de la carte SD/batterie et ne retirez pas la carte SD, n'utilisez pas la molette de sélection de mode, ne mettez pas l'appareil hors tension, ne secouez pas ou ne soumettez pas l'appareil à un choc.

Au sujet de la carte miniSD

- Veillez à insérer les cartes miniSD dans l'adaptateur prévu à cet effet avant l'utilisation. Si vous insérez une carte dans l'appareil sans l'adaptateur, cela pourrait endommager l'appareil ou la carte.
- N'insérez pas un adaptateur vide dans l'appareil. Ne laissez pas l'adaptateur dans l'appareil pendant que vous insérez ou enlevez une carte miniSD. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Écran ACL

- Quand l'écran ACL est sale, essuyez-le avec un chiffon sec et doux.
- Dans un endroit présentant de forts écarts de température, de la condensation peut se former sur l'écran ACL. Essuyez l'appareil avec un chiffon sec.
- Quand l'appareil est très froid, par exemple du fait du rangement dans un endroit froid, son écran ACL est légèrement plus sombre que d'habitude au moment de l'allumage. La luminosité normale se rétablit quand la température interne augmente.

Une technologie de précision extrêmement haute est employée pour produire l'écran à cristaux liquides (ACL) présentant un total approximatif de 300 000 pixels. Le résultat est de plus de 99,99 % de pixels actifs pour 0,01 % de pixels inactifs ou toujours allumés. Cependant, cela n'est pas un mauvais fonctionnement et n'affecte pas l'image enregistrée.

À propos de la condensation

Lorsque de la condensation se forme sur l'appareil, l'objectif se couvre de buée et l'appareil peut ne pas fonctionner correctement. Mettez tout en œuvre pour éviter la formation de condensation. Si elle se forme, adoptez les mesures décrites ci-dessous.

Causes de la condensation

De la condensation se produit quand la température ambiante ou l'humidité changent de la façon suivante.

- Lorsque l'appareil est transporté d'un endroit froid (ex. : piste de ski) dans une pièce chaude.
- Lorsque l'appareil est transporté d'une voiture climatisée à l'extérieur.
- Lorsqu'une pièce froide a été chauffée rapidement.
- Lorsque de l'air froid provenant d'un climatiseur souffle directement sur l'appareil.
- Après une averse en été.
- Lorsque l'appareil est dans un endroit très humide où l'air est saturé de vapeur. (par ex. piscine chauffée)

Lorsque cet appareil est transporté dans un lieu présentant une différence de température significative, par exemple d'un endroit froid à un endroit chaud.

Si, par exemple, vous avez utilisé cet appareil pour l'enregistrement sur une piste de ski, puis que vous le portez dans une pièce chauffée, placez l'appareil dans un sac en plastique, videz l'air présent dans le sac autant que faire se peut, puis fermez hermétiquement le sac. Laissez l'appareil pendant environ une heure dans la pièce de telle sorte que la température de l'appareil soit proche de celle de la température ambiante de la pièce, puis utilisez-le.

Que faire si l'objectif est embué.

Retirez la batterie ou débranchez l'adaptateur secteur et attendez environ 1 heure. Lorsque la température de l'appareil s'approche de la température ambiante, la buée disparaît naturellement.

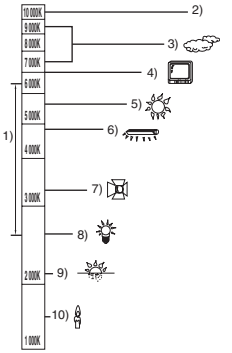
Glossaire

Balance automatique des blancs

Le réglage de la balance des blancs reconnaît la couleur de la lumière et se règle de telle sorte que la couleur du blanc soit plus pure. L'appareil détermine la couleur de la lumière qui passe à travers l'objectif et le capteur de la balance des blancs, déterminant de cette façon la condition d'enregistrement, et sélectionne le paramètre de couleur le plus proche.

Cela est appelé réglage automatique de la balance des blancs.

Cependant, puisque l'appareil mémorise uniquement des informations sur la couleur de blanc sous différentes sources de lumière, la balance automatique des blancs ne fonctionne pas normalement sous d'autres sources de lumière.



L'illustration ci-dessus indique la plage dans laquelle la balance automatique des blancs fonctionne.

1) La plage de réglage de la balance automatique des blancs de cet appareil
2) Ciel bleu
3) Ciel couvert (pluie)
4) Écran télé
5) Soleil
6) Lampe fluorescente blanche
7) Ampoule halogène
8) Ampoule à incandescence
9) Aube ou crépuscule
10) Bougies

En dehors de la plage fonctionnelle de réglage automatique de la balance des blancs, l'image devient rougeâtre ou bleuâtre. Même à l'intérieur de la plage fonctionnelle de réglage automatique de la balance des blancs, le réglage automatique de la balance des blancs peut ne pas fonctionner correctement s'il y a plus d'une source de lumière. En cas de lumière en dehors de la plage fonctionnelle de réglage automatique de la balance des blancs, utilisez le mode de réglage manuel de la balance des blancs.

Balance des blancs

Les images enregistrées par l'appareil peuvent devenir bleuâtres ou rougeâtres sous certaines sources de lumière. Pour éviter ces phénomènes, réglez la balance des blancs.
Le réglage de la balance des blancs détermine la couleur du blanc sous différentes sources de lumière. En reconnaissant la couleur du blanc sous la lumière du soleil et la couleur du blanc sous une lumière fluorescente, l'appareil peut régler l'équilibre parmi les autres couleurs.
Vu que la couleur du blanc est la référence pour toutes les autres couleurs (qui constituent la lumière), l'appareil peut enregistrer des images dans des couleurs naturelles s'il peut reconnaître la couleur de blanc de référence.

Mise au point automatique

L'objectif se déplace en avant ou en arrière automatiquement pour faire la mise au point sur le sujet.

La mise au point automatique a les caractéristiques suivantes.

- S'ajuste pour que les lignes verticales d'un sujet soient vues plus nettement.
- Essaie d'amener un sujet à haut contraste à être mis au point.
- Fait la mise au point au centre de l'écran uniquement.

À cause de ces caractéristiques, la mise au point automatique ne fonctionne pas correctement dans les situations suivantes. Utilisez alors le mode de mise au point manuelle.

Enregistrement des objets éloignés et proches en même temps

Vu que l'appareil fait la mise au point sur l'objet placé au centre de l'écran, il est difficile de faire la mise au point sur l'arrière-plan lorsque des objets proches se trouvent au centre. Lors d'enregistrements des personnes avec des montagnes éloignées en arrière-plan, il n'est pas possible de faire la mise au point à la fois sur un sujet proche et des objets éloignées.

Enregistrement d'un sujet derrière une vitre sale ou poussiéreuse

Le sujet situé derrière la vitre ne sera pas mis au point car la mise au point se fait sur la vitre sale. De la même façon, lors d'un enregistrement de quelque chose de l'autre côté d'une route à grande circulation, la mise au point pourrait se faire sur un véhicule passant par là.

Enregistrement d'un sujet qui est entouré par des objets à la surface vernie ou par des objets hautement réfléchissants

Vu que la mise au point se fait sur les objets brillants ou réfléchissants, il est difficile de faire le point sur le sujet à enregistrer. La mise au point peut être floue lors d'enregistrements sur des sujets en bord de mer, en vision nocturne ou bien des scènes avec des feux d'artifice ou des lumières spéciales.

Enregistrement d'un sujet dans un environnement sombre

L'appareil ne peut pas faire la mise au point correctement car les informations sur la lumière passant à travers l'objectif diminuent considérablement.

Enregistrement d'un sujet à mouvement rapide

Vu que l'objectif de mise au point se déplace mécaniquement, il ne peut pas suivre un sujet en mouvement rapide.
Par exemple, lors d'enregistrements sur des événements sportifs à mouvements rapides, la mise au point peut ne pas être assez précise.

Enregistrement d'un sujet avec peu de contraste

Il est facile de faire la mise au point sur des sujets présentant un fort contraste ou des lignes ou bandes verticales. Cela signifie qu'un sujet présentant peu de contraste, tel qu'un mur blanc, peut devenir flou parce que l'appareil effectue la mise au point sur la base des lignes verticales d'une image.

Spécifications

Caméscope haute définition
Informations pour votre sécurité

Source d'alimentation:	CC 9,3 V (Avec adaptateur secteur) CC 7,2 V (Avec batterie)
Consommation d'énergie:	Enregistrement: 6,7 W

Système de signal	1080/60i
Format d'enregistrement	Conforme au format AVCHD
Capteur d'images	Capteur d'images 3DCC 1/6 po Total: 560 K×3 Pixels effectifs: Images animées: 520 K×3 Images fixes: 520 K×3
Objectif	Diaphragme auto, F1.8 à F2.8 Longueur focale: 3,0 mm à 30,0 mm Macro (Portée totale de la mise au point automatique)
Diamètre du filtre	37 mm
Zoom	Zoom optique 10×, Zoom numérique 25×/700×
Écran	Écran à cristaux liquides 2,7 po de large (Environ 300 K pixels)
Micro	Stéréo (avec fonction directionnelle)
Haut-parleur	1 haut-parleur ∅ 20 mm
Réglage de la balance des blancs	Système de balance des blancs avec réglage automatique
Éclairage standard	1 400 lx
Éclairage minimum requis	Environ 5 lx (Mode lumière faible: 1/30) Environ 1 lx avec la fonction MagicPix
Niveau de sortie vidéo	1,0 V c.-à-c., 75 Ω
Niveau de sortie de la prise composant	Y: 1,0 V c.-à-c., 75 Ω Pb: 0,7 V c.-à-c., 75 Ω Pr: 0,7 V c.-à-c., 75 Ω 1125i (1080i)/525i (480i)
Niveau de sortie prise HDMI	HDMI 1125i (1080i)/525p (480p)
Niveau de sortie audio (Ligne)	316 mV, 600 Ω

USB	Fonction lecteur/graveur de carte (sans protection des droits d'auteurs) Port USB haute vitesse (USB 2.0), prise USB de type Mini AB Conforme avec PictBridge
Flash	Portée disponible: Environ 1,0 m à 2,5 m (3,3 pi à 8,2 pi)
Dimensions	65 mm (L)×67 mm (H)×135 mm (P) [2,6 po (L)×2,6 po (H)×5,3 po (P)] (parties saillantes non comprises)
Masse (Poids)	Environ 340 g (Environ 0,743 lb) (sans batterie fournie ni carte SD)
Masse (Poids) en service	Environ 400 g (Environ 0,874 lb) (avec batterie fournie et carte SD)
Température de service	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F) (0 °C à 30 °C (32 °F à 86 °F) quand il est raccordé à un ordinateur)
Humidité de service	10 % à 80 %
Temps de fonctionnement batterie	Voir page 30

Images animées

Support d'enregistrement	**Carte mémoire SD:** 256 Mo, 512 Mo, 1 Go, 2 Go (conformes aux systèmes FAT12 et FAT16) **Carte mémoire SDHC:** 4 Go, 8 Go (conforme au système FAT32)
Compression	MPEG-4 AVC/H.264
Mode d'enregistrement et débit de transfert	HG: Environ 13 Mbps (CBR) HN: Environ 9 Mbps (VBR) HE: Environ 6 Mbps (VBR) Consultez la page 50 pour les durées d'enregistrement.
Taille de l'image	HG: 1920×1080 HN/HE: 1440×1080
Compression audio	Dolby Digital (Dolby AC3)/2 ca

Images fixes

Support d'enregistrement	**Carte mémoire SD:** 8 Mo, 16 Mo, 32 Mo, 64 Mo, 128 Mo, 256 Mo, 512 Mo, 1 Go, 2 Go (conformes aux systèmes FAT12 et FAT16) **Carte mémoire SDHC:** 4 Go, 8 Go (conforme au système FAT32)
Compression	JPEG (Design rule for Camera File system, basé sur le standard Exif 2.2), conforme avec DPOF
Taille de l'image	1920×1080

Adaptateur secteur
Informations pour votre sécurité

Source d'alimentation:	CA 110 V à 240 V, 50/60 Hz
Puissance absorbée:	19 W
Sortie CC:	CC 9,3 V, 1,2 A (fonctionnement d'appareil) CC 8,4 V, 0,75 A (chargement de la batterie)

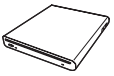
Dimensions	92 mm (L)×33 mm (H)×61 mm (P) [3,6 po (L)×1,3 po (H)×2,4 po (P)]
Masse (Poids)	Environ 115 g (Environ 0,25 lb)

Batterie
Informations pour votre sécurité

Tension maximum:	CC 8,4 V
Tension nominale:	CC 7,2 V
Capacité nominale:	1320 mAh

Les spécifications peuvent changer sans préavis.

Accessoires en option

N° de pièce	Illustration	Description
VW-AD21PP-K		Adaptateur secteur avec câbles c.a. et CC
VW-VBG130 *1		Bloc-batterie rechargeable au lithium-ion 1320 mAh
VW-VBG260*1*2		Bloc-batterie rechargeable au lithium-ion 2640 mAh
VW-VBG6*1*2		Bloc-batterie rechargeable au lithium-ion 5800 mAh
VW-VH04		Ensemble de support de la batterie
VW-T3714H		Lentille de conversion télé
VW-W3707H		Lentille de conversion grand-angle
RP-SDR01GU1A RP-SDR512U1A		Carte mémoire SD de 1 Go de classe 2 Carte mémoire SD de 512 Mo de classe 2
RP-SDM04GU1K RP-SDM02GU1A		Carte mémoire SDHC de 4 Go de classe 4 Carte mémoire SD de 2 Go de classe 4
RP-SDV08GU1K RP-SDV04GU1K RP-SDV02GU1A RP-SDV01GU1A		Carte mémoire SDHC de 8 Go de classe 6 Carte mémoire SDHC de 4 Go de classe 6 Carte mémoire SD de 2 Go de classe 6 Carte mémoire SD de 1 Go de classe 6
VW-BN1		Graveur DVD

*1 Concernant le temps de recharge de la batterie et le temps d'enregistrement disponible, référez-vous à la page 29.

*2 L'ensemble de support de batterie VW-VH04 (en option) est nécessaire.

Nota:

Les accessoires et(ou) les numéros de modèle peuvent varier selon les pays. Consultez le détaillant de la région.

Garantie

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Caméscopes - Un (1) an, pièces et main-d'oeuvre

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie.
Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.
CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER.
PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.
Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil, veuillez contacter
notre service à la clientèle au : N° de téléphone : (905) 624-5505
Ligne sans frais : 1-800-561-5505
N° de télécopieur : (905) 238-2360
Lien courriel : « Support à la clientèle » à www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter notre site www.panasonic.ca pour connaître le centre de service agréé le plus près de votre domicile :
Lien : « Centres de service » sous « Support à la clientèle »

Expédition de l'appareil à un centre de service
Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine,
et l'expédier port payé et assuré au centre de service.
Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Index

■ A
Accentuation de la luminosité de l'écran 44
Adaptateur secteur 27, 32, 137
Affichage 118
Affichage de la date et de l'heure 43
Assistance MPM 68
AVCHD 14

■ B
Balance automatique des blancs 139
Balance des blancs 69, 140
Balance des noirs 70
Barre couleurs 66
Batterie 27, 28, 137
Bip 119

■ C
Carte 25, 35, 138
Carte mémoire SD 25
Carte mémoire SDHC 25
Compatibilité des images animées 72
Compatibilité des images fixes 77
Compensation de contre-jour 59
Contrôle intelligent du contraste 56
Copie 98
Courroie de la poignée 20
Curseur 36

■ D
Démarrage rapide 34
Diaphragme 71
Diaporama 76

■ E
Économie d'énergie 119
Écran ACL 22, 44, 138
Effet obturateur 54
Enregistrement avec retardateur 59
Enregistrement de vous-même 56
Enregistrement simultané 54
EZ Sync 87

■ F
Flash 60
Fonction coupe vent 64
Fonction grille de référence 63
Fonction MagicPix 58
Fonction zébrure 65
Fondu 57
Format tété 91
Formatage 83

■ G
Gain 71
Garantie 145
Graveur DVD 17, 92

■ H
Haute définition 14

■ I
Icônes d'opération 38
Images animées
Enregistrement 47
Lecture 72
Images fixes (JPEG)
Enregistrement 52
Lecture 76
Indication de capacité de batterie restante 30

■ L
Langue 40
Lecture au ralenti 73
Lecture d'images animées par date 74
Lecture image par image 74
Liste des menus 117

■ M
Menu 40
Micro zoom 56
Mise au point 52, 68
Mise au point automatique 140
Mise au point manuelle 68
Mode Aide 40
Mode carnation 59
Mode démo 119
Mode scène 67
Modes d'enregistrement 50
Molette de sélection de mode 33

■ N
Niveau du microphone 64
Nombre d'images enregistrables 55
Nombre restant d'images 53

■ O
Obturateur simulé 54
Obturation lente automatique 66
Ouverture 70

■ P
Paramétrage DPOF 82
Paramétrage initial 119
Parasoleil 21
PictBridge 98
Poursuite de lecture 75
Pré-enregistrement 49

Prévention des prises de vue involontaires (AGS) 46
Prise A/V 20, 89, 90, 98
Prise composant 89
Prise HDMI 85, 87
Protection
Images fixes 82
Scènes 80

■ **R**

Récupération 124
Réduction des yeux rouges 61
Réglage de la date et de l'heure 42
Réglage du volume 74

■ **S**

Sabot pour trépied 21
Saut de lecture 73
Stabilisateur d'image 62
Suppression d’images fixes 81
Suppression de scènes 77

■ **T**

Télécommande 23
Télé-macro 62
Temps d'enregistrement écoulé 48
Temps d’enregistrement 30
Temps de chargement 29
Temps enregistrable 50
Temps restant pour l'enregistrement 48

■ **V**

Ventilateur de refroidissement 20
Vitesse d’obturation 71

■ **Z**

Zoom 55
Zoom numérique 56

Panasonic

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive,
Mississauga, Ontario
L4W 2T3
(905) 624-5010
www.panasonic.ca

© 2007 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

K
Imprimé au Japon
VQT1H63
S0707NT0
C